

CE

PROGRAMOWANIE

PL versa_plus_p_pl 09/21

SATEL sp. z o.o. ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20 www.satel.pl

Wersja oprogramowania 1.10 <u>Centrala alarmowa</u>

Przed przystąpieniem do programowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu uniknięcia błędów, które mogą skutkować wadliwym działaniem sprzętu.

Firma SATEL stawia sobie za cel nieustanne podnoszenie jakości swoich produktów, co może skutkować zmianami w ich specyfikacji technicznej i oprogramowaniu. Aktualna informacja o wprowadzanych zmianach znajduje się na naszej stronie internetowej. Proszę nas odwiedzić: https://support.satel.pl

SATEL sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego VERSA Plus jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.satel.eu/ce

Hasło serwisowe: 12345

W instrukcji mogą wystąpić następujące symbole:



- uwaga,
- uwaga krytyczna.

Zmiany wprowadzone w wersji oprogramowania 1.10

VERSA-ETH	Nowy parametr: KOD MCC/MNC.
	Nowa opcja: AUTO.

SPIS TREŚCI

1.	Wpr	owadzenie	5
2.	Kon	figurowanie centrali przy pomocy manipulatora	5
	2.1	Uruchomienie trybu serwisowego	5
	2.2	Uruchomienie trybu serwisowego "z kołków"	5
	2.3	Poruszanie się po menu i uruchamianie funkcji	6
	2.3.1	Używanie klawiszy ze strzałkami	6
	2.3.2	Używanie skrótów cyfrowych	6
	2.4	Programowanie metodą "krok po kroku"	6
	2.5	Wprowadzanie danych	7
	2.5.1	Manipulator LCD	7
	2.5.2 2.6	Manipulator LED	9 11
	2.0	Ilknycia trybu sarwisowago	11 16
	2.1 2.2	Zakończenie trybu serwisowego	10
2	2.0 K on	figurowania controli przy pomocy programu DLOADY	
J.	NUI 2 4	Monu déwno programu DLOADX	۲۱۱ 17
	ა.। ২11	Przyciski	17 17
	3.1.2	Zmiana hasła dostepu do programu DLOADX	
	3.2	Parametry dotyczace komunikacji miedzy centrala a programem DLOADX	
	3.2.1	Identyfikatory komunikacji	
	3.2.2	Parametry dotyczące komunikacji modemowej	20
	3.2.3	Parametry dotyczące komunikacji przez Ethernet / sieć komórkową danych	22
	3.3	Programowanie lokalne	
	3.3.1	Uruchomienie programowania lokalnego	
	১.১.∠ ০⊿	Programowania zdelna	
	3.4 3.4 1	Programowanie przez modem	23 23
	3.4.2	Programowanie przez sieć Ethernet.	
	3.4.3	Programowanie przez sieć komórkową danych	
4.	Para	ametry globalne	32
	4.1	Programowanie parametrów globalnych	32
	4.2	Opcie globalne	
	4.3	Czasy globalne	
	4.4	Załaczanie czuwania	
	4.5	Inne parametry globalne	
5.	Stre	fv	
	5.1	Konfigurowanie stref	
	5.2	Parametry strefy	
6.	Wei	ścia	
•••	6.1	Przydzielenie numerów weiściom płyty głównej	39
	6.2	Programowanie wartości rezystorów parametrycznych	40
	6.3	Konfigurowanie parametrów i opcii weiść	40
	6.4	Parametry weiść	41
	6.5	Typy reakcii	
	6.6	Opcie weiść	
7	Wvi	ścia	۵۳ 47
	ייי אַ 71	Konfigurowanie wviść	،۲ 17
	72	Funkcie wyiść	۲ ۲ 48
	7.3	Parametry wyjso	
	74	Oncie wyiść	

	C.1		
8.	Wyj	jście S	54
	8.1	Konfigurowanie wyjścia S	54
	8.2	Parametry wyjścia S	54
9.	Urz	ądzenia	54
	9.1	Konfigurowanie urządzeń	54
	9.2	Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)	55
	9.2.1	1 Moduł ethernetowy (ETHM)	57
	9.2.2	2 Moduł GSM	58
	9.3	Manipulator	61
	9.3.1	1 Parametry i opcje	61
	9.3.2	2 Głośność	63
	9.3.3		
	9.4	KONTOEI Systemu bezpizewodowego ABAA 2 / ABAA	
	9.4.	2 Funkcie	
	9.4.3	3 Ustawienia urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX	
	9.4.4	4 Konfigurowanie urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX	69
	9.4.5	5 Specyfika działania urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX	75
	9.5	Kontroler systemu bezprzewodowego MICRA	78
	9.5.1	1 Kontrola obecności czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz)	78
	9.5.2	2 Konfigurowanie czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz)	
	9.5.3	Gzujki bezprzewodowe MICRA (433 MHz) a programowanie wejsc	
	9.6	Moduł sterowania strefami	
10). I im	ery	80
	10.1	Programowanie timerów	81
	10.2	Parametry timera	81
1	1. Moi	nitoring	82
1	1. Mo i 11.1	nitoring Konfigurowanie monitoringu	82
1	1. Moı 11.1 11.2	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania	82 82 82
1 [,]	1. Moi 11.1 11.2 11.2	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje	82 82 82 82
1 [.]	1. Moi 11.1 11.2 11.2 11.2	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2	82 82 82 82 82 83
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.2 11.2 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2	82 82 82 82 83 83
1 [,]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.2 11.2 11.3 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2	82 82828283858686
1 [,]	1. Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2	82
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.3	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2	82 82828383858686888888
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.4 11.4 	 Nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2	82 828283838586868888888888
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Kody zdarzeń .1 Uruchomienie monitoringu	82
1	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Stacja monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowei linii telefonicznei	82 8282828385868688888888888888898989
1	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .1 Monitoring rzez sieć Ethernet	82 82 82 83 85 86 86 88 88 88 88
1	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu. Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2. .3 Transmisje testowe. Monitorowanie GSM/ETHM. .1 Stacja 1 / Stacja 2. .1 Stacja 1 / Stacja 2. SIA-IP. .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2. Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .2 Monitoring w technologii GPRS.	82 8282838586868888888888899090
1.	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM .1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .2 Monitoring w technologii GPRS .4 Monitoring w technologii CSD	82 82828385868688888888888990909090
1.	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.3	nitoring Konfigurowanie monitoringu. Parametry i opcje monitorowania .1 Opcje .2 Stacja 1 / Stacja 2 .3 Transmisje testowe. Monitorowanie GSM/ETHM. .1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .2 Monitoring przez sieć Ethernet .3 Monitoring przez sieć Ethernet .3 Monitoring v technologii GPRS .4 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS	82 8282828386868688888888899090909091
1	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu 1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej 2 Monitoring w technologii GPRS 4 Monitoring w technologii CSD 5 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM	
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu 1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej 2 Monitoring w technologii GPRS 4 Monitoring w technologii GPRS 5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS 6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM	
1 [.] 1:	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu 1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej 2 Monitoring v technologii GPRS 4 Monitoring v technologii CSD 5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS 6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM viadamianie Powiadamianie telefoniczne	82 82 82 82 83 86 86 86 88 88 88 88 89 90 90 90 91 91
1 [.] 1:	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 12.1 12.1 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu 1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej 2 Monitoring w technologii GPRS 4 Monitoring w technologii CSD 5 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM wiadamianie Powiadamianie telefoniczne 1 Konfigurowanie powiadamiania telefonicznego	82 82 82 83 83 85 86 86 88 88 88 88 89 90 90 90 91 91 91
1 [.]	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.3 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu. Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe. Monitorowanie GSM/ETHM. 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .2 Monitoring przez sieć Ethernet .3 Monitoring w technologii GPRS .4 Monitoring w technologii GPRS .5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS .6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM viadamianie Powiadamiania telefonicznego .1 Konfigurowanie powiadamiania telefonicznego .2 Parametry i opcje powiadamiania telefonicznego	
1:	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu	
1:	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.4 11.4 11.5 11.6 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP 1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu 1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej 2 Monitoring przez sieć Ethernet 3 Monitoring w technologii GPRS 4 Monitoring w technologii CSD 5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS. 6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM viadamianie Powiadamianie telefoniczne 1 Konfigurowanie powiadamiania telefonicznego 2 Parametry i opcje powiadamiania telefonicznego 3 Przydział zdarzeń 4 Komunikaty SMS/Pager 5 Uruchomienie powiadamiania telefonicznego	
1.	 Moi 11.1 11.2 11.2 11.2 11.3 11.3 11.3 11.4 11.5 11.6 12.1 12.1 12.1 12.2 	nitoring Konfigurowanie monitoringu Parametry i opcje monitorowania 1 Opcje 2 Stacja 1 / Stacja 2 3 Transmisje testowe Monitorowanie GSM/ETHM 1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP .1 Stacja 1 / Stacja 2 SIA-IP .1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2 Kody zdarzeń Uruchomienie monitoringu .1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej .2 Monitoring przez sieć Ethernet .3 Monitoring w technologii GPRS .4 Monitoring w technologii CSD .5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS .6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM wiadamianie Powiadamiania telefonicznego .1 Konfigurowanie powiadamiania telefonicznego .2 Parametry i opcje powiadamiania telefonicznego .3 Przydział zdarzeń .4 Komunikaty SMS/Pager .5 Uruchomienie powiadamiania telefonicznego .3 Przydział zdarzeń .4 Kom	82 82 82 83 85 86 86 88 88 88 88 88 88 89 90 90 90 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91 91

12.2.2	Parametry i opcje powiadamiania e-mail	
12.2.3	Uruchomienie powiadamiania e-mail	
12.3 P	owiadamianie SMS	
12.3.1	Konfigurowanie powiadamiania SMS	
12.3.2	Parametry i opcje powiadamiania SMS	
12.3.3	Uruchomienie powiadamiania SMS	
13. Stero	wanie SMS	97
13.1 K	onfigurowanie sterowania SMS	
13.2 P	arametry sterowania SMS	
14. Sche	maty użytkowników	99
14.1 K	onfigurowanie schematów użytkowników	
14.2 P	arametry schematu użytkownika	
14.3 F	unkcje przypisywane do przycisków pilota	101
14.4 P	otwierdzanie na diodach LED w pilocie APT-200 / APT-100	103
15. Progr	am VG-Soft i konfigurowanie modułu głosowego	104
15.1 C	pis programu VG-Soft	104
15.1.1	Przyciski	104
15.1.2	Drzewo prezentujące komunikaty	
15.1.3	Zakładka "Komunikaty"	105
15.1.4	Zakładka "Makra"	106
15.1.5	Zakładka "Nazwa INT-VG / Centrala Alarmowa"	108
15.1.6	Pasek statusu	108
15.2 P	ierwsze uruchomienie programu VG-Soft	108
15.3 P	rzywrócenie ustawień fabrycznych modułu głosowego	109
16. Zgod	ność z wymaganiami normy EN 50131 dla Grade 2	109
17. Aktua	Ilizacja oprogramowania centrali	109
17.1 A	ktualizacja lokalna	109
17.2 A	ktualizacja zdalna	110
17.2.1	Konfigurowanie ustawień zdalnej aktualizacji	110
17.2.2	Parametry i opcje dotyczące zdalnej aktualizacji	110
17.2.3	Procedura zdalnej aktualizacji oprogramowania centrali	111
18. Histo	ria zmian w treści instrukcji	112

1. Wprowadzenie

System alarmowy VERSA Plus może zostać skonfigurowany przy pomocy:

- manipulatora,
- komputera z zainstalowanym programem DLOADX (lokalnie albo zdalnie).

Lokalne programowanie (przy użyciu manipulatora lub programu DLOADX) jest możliwe, gdy spełniony jest jeden z poniższych warunków:

- włączona jest opcja STAŁY DOSTĘP (funkcja użytkownika DOSTĘP SERW. ([hasło] ★ ●
 D. SERWIS ► 5. DOSTĘP SERW.) patrz: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA) opcja włączona fabrycznie,
- czasowo przyznany został serwisowi dostęp do centrali (funkcja użytkownika Czas DOSTĘPU ([hasło] ★ ◆ ►0. SERWIS ►6. CZAS DOSTĘPU) – patrz: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA).



Wymagania norm nakładają na administratorów obowiązek limitowania dostępu serwisu po zakończeniu instalacji.

Wbudowany moduł głosowy INT-VG może zostać skonfigurowany przy pomocy programu VG-SOFT.

2. Konfigurowanie centrali przy pomocy manipulatora

Do programowania centrali służą funkcje dostępne w menu trybu serwisowego. W przypadku manipulatora LED, programowanie podlega pewnym ograniczeniom (niemożliwe jest np. wprowadzanie nazw). Firma SATEL nie zaleca programowania centrali przy pomocy manipulatora LED.

Tryb serwisowy sygnalizowany jest w manipulatorach przy pomocy diody **D**. Dioda **D** świeci w manipulatorze, w którym dostępne jest menu funkcji serwisowych, a miga w pozostałych manipulatorach. Tryb serwisowy może być także sygnalizowany dźwiękami po włączeniu odpowiedniej opcji. Dodatkowych informacji dostarcza dioda LED **D**, która:

- miga w trakcie poruszania się po menu i podmenu,
- świeci po uruchomieniu dowolnej funkcji serwisowej.



Gdy uruchomiony jest tryb serwisowy, alarmy nie są sygnalizowane.

2.1 Uruchomienie trybu serwisowego

- 1. Wprowadź hasło serwisowe (fabrycznie: 12345) i naciśnij 🗶 🤐.
- 2. Naciśnij kolejno 🛛 🕒 💭 # 🚺. Uruchomi się tryb serwisowy.

2.2 Uruchomienie trybu serwisowego "z kołków"

W przypadku, gdy uruchomienie trybu serwisowego w normalny sposób jest niemożliwe (centrala nie obsługuje manipulatorów, nie akceptuje hasła serwisowego itp.), możesz skorzystać z awaryjnej procedury, tzw. uruchomienia "z kołków".

- 1. Wyłącz zasilanie centrali (najpierw odłącz zasilanie AC, a potem akumulator) i upewnij się, że centrala nie jest połączona kablem USB z komputerem.
- 2. Załóż zworkę na kołki umieszczone na płycie centrali.
- 3. Włącz zasilanie centrali (najpierw podłącz akumulator, a potem zasilanie AC).

- 4. Odczekaj kilka sekund i zdejmij zworkę z kołków. W centrali zostanie uruchomiony tryb serwisowy. Menu trybu serwisowego będzie dostępne w manipulatorze o najniższym adresie (jeżeli jest to manipulator bezprzewodowy, menu zostanie wyświetlone po naciśnięciu dowolnego klawisza).
- i

Jeżeli w centrali wyłączona jest opcja SERWISOWANIE Z KOŁKÓW RESET, w zależności od typu manipulatora, w którym ustawiony jest najniższy adres:

- LCD: świecić będą diody LED , A oraz drugiej strefy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Wykonać restart ustawień ? 1=Tak",
- LED: świecić będą diody LED Imie i miester i drugiej strefy oraz bardzo szybko migać będzie dioda LED Imiester.

Naciśnięcie klawisza **1** spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych centrali, co pozwoli na uruchomienie trybu serwisowego.

2.3 Poruszanie się po menu i uruchamianie funkcji

2.3.1 Używanie klawiszy ze strzałkami

Metoda ta dostępna jest tylko w manipulatorze LCD.

- 1. Przy pomocy klawiszy 🖾 🔽 i 🚾 🔺 znajdź żądane podmenu (kursor wskazujący podmenu: >).
- 2. Naciśnij **E** lub **#①**, żeby wejść w podmenu (klawisz **G** umożliwia powrót do poprzedniego menu/podmenu, a klawisz **★④** powrót do menu głównego).
- Powtarzaj czynności opisane w punktach 1 i 2 do chwili znalezienia żądanej funkcji (kursor wskazujący funkcję: →). Naciśnij Lub # 1, żeby uruchomić funkcję.

2.3.2 Używanie skrótów cyfrowych

Podmenu i funkcje są numerowane. W celu wejścia w podmenu, naciśnij klawisz z cyfrą odpowiadającą numerowi podmenu. W celu uruchomienia funkcji, naciśnij klawisz z cyfrą odpowiadającą numerowi funkcji, a następnie **#I**. Wpisując od razu sekwencję kilku cyfr (odpowiadających kolejno numerom podmenu i funkcji) i naciskając **#I** możesz szybko uruchomić wybraną funkcję.

Przykładowo, aby uruchomić funkcję identyfikacji ekspanderów, naciśnij kolejno klawisze ^{2 abc} 1 1 (# ①, gdzie:

- **2**_{abc} wejście w podmenu 2. SPRZĘT,
 - wejście w podmenu 1. MANIP. I EKSP.,
- 1 #1 uruchomienie funkcji 1. IDENTYFIKACJA.

W manipulatorze LCD klawisz ** umożliwia powrót z podmenu do menu głównego lub z funkcji do podmenu, a klawisz red pozwala cofnąć się z podmenu do poprzedniego menu/podmenu.

W manipulatorze LED naciśnięcie klawisza 🗶 🖉 powoduje powrót do menu głównego.



1

Pamiętaj, że sekwencja cyfr, która uruchamia funkcję np. z poziomu menu głównego, nie uruchomi tej funkcji z poziomu podmenu.

2.4 Programowanie metodą "krok po kroku"

W przypadku niektórych funkcji (np. konfigurowanie wejść, wyjść, ekspanderów itd.) programowanie odbywa się metodą "krok po kroku". Po uruchomieniu funkcji i wybraniu

z listy elementu, który ma zostać skonfigurowany, wyświetlany jest pierwszy dostępny do zaprogramowania parametr. Po naciśnięciu **#①**, przejdziesz do programowania kolejnego parametru (jeżeli wprowadziłeś zmiany, zostaną zapisane). Po skonfigurowaniu wszystkich parametrów, wrócisz do podmenu (manipulator LCD) / menu głównego (manipulator LED). Diody LED **③** i **①** pierwszej i drugiej strefy prezentują numer kroku programowania (patrz: strona 10 tabela 4). Nie zawsze dostępne są wszystkie kroki programowania.

2.5 Wprowadzanie danych

Wprowadzone zmiany zostaną zapisane po naciśnięciu klawisza **#**1. Klawisz *****4 umożliwia wyjście z funkcji bez zapisania zmian.

2.5.1 Manipulator LCD

Wprowadzane dane prezentowane są na wyświetlaczu. Sposób programowania zależy od typu danych wprowadzanych funkcją serwisową.

Wybór z listy pojedynczego wyboru

Wybór z listy wielokrotnego wyboru

W górnej linii wyświetlacza znajduje się nazwa funkcji, a w dolnej jedna z pozycji, którą można wybrać. Listę pozycji możesz przewijać naciskając klawisz **XV** lub **V** lub **V** górnym prawym rogu wyświetlacza znajduje się symbol:

- wyświetlana pozycja jest wybrana / opcja jest włączona,

· – wyświetlana pozycja nie jest wybrana / opcja jest wyłączona.

Naciśnij dowolny klawisz z cyfrą, żeby zmienić wyświetlany aktualnie symbol na drugi.

Jeśli chcesz zobaczyć status wszystkich dostępnych pozycji (mogą to być np. wejścia, wyjścia, opcje itp.), naciśnij ID IUB II. Liczby wokół wyświetlacza umożliwiają identyfikację prezentowanych pozycji. Klawisze ID i II. pozwalają przesuwać kursor. Po najechaniu kursorem na wybraną pozycję, możesz zmienić jej status naciskając dowolny klawisz z cyfrą. Jeśli chcesz wrócić do poprzedniego sposobu prezentowania listy, naciśnij II. II.

Wprowadzanie wartości dziesiętnych

Cyfry wprowadza się przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi. Klawisz 🔛 przesuwa kursor w prawo, a klawisz 🚺 🗹 lub 📼 🔺 w lewo.

Wprowadzanie wartości szesnastkowych

Cyfry wprowadza się przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi, a znaki od A do F przy pomocy klawiszy **2**^{abc} i **3**^{def} (naciskaj klawisz, aż pojawi się żądany znak). Klawisz **1** przesuwa kursor w prawo, a klawisz **1** lub **1** w lewo.

Programowanie numerów telefonów

Cyfry wprowadza się przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi, a inne znaki przy pomocy klawiszy **1**, **2**_{abc}, **3**_{def} i **D** (naciskaj klawisz, aż pojawi się żądany znak – patrz: tabela 1). Możesz wprowadzić do 16 znaków. Niektóre znaki zajmują dwie pozycje (a, b, c, d, # i *). W przypadku ich użycia, możesz wprowadzić mniej znaków, niż 16.

W górnej linii wyświetlacza, po prawej stronie, znajduje się informacja o wielkości liter: [ABC] lub [abc] (jest wyświetlana po naciśnięciu dowolnego klawisza i przez kilka sekund od ostatniego naciśnięcia klawisza). Klawisze i tere pozwalają przesuwać kursor. Klawisz i kasuje znak z lewej strony kursora.

Znaki dostępne po kolejnym naciśnięciu klawisza										
klawisz		tryb [ABC]			klawisz		tryb	[abc]	
1	1	#				1	1	#		
Z abc	2	В	С			Z abc	2	а	b	С
3 def	3	D	Е	F		3 def	3	d		
4 ghi	4					4 ghi	4			
Бјкі	5					Бјкі	5			
6mno	6					6mno	6			
7 pqrs	7					7 pqrs	7			
8 tuv	8					8 tuv	8			
9 wxyz	9					9 wxyz	9			
	0	*					0	*		

Tabela 1. Znaki dostępne w manipulatorze podczas wprowadzania numerów telefonów (zmiana wielkości liter: klawisz 💌).

Znak specjalny	Opis działania
В	przełączenie na wybieranie impulsowe
С	przełączenie na wybieranie tonowe (DTMF)
D	oczekiwanie na dodatkowy sygnał
E	pauza 3 sekundowa
F	pauza 10 sekundowa
*	sygnał ★ w trybie DTMF
#	sygnał # w trybie DTMF
a b c d	pozostałe sygnały generowane w trybie DTMF

Tabela 2. Funkcje znaków specjalnych.

Wprowadzanie nazw

Znaki, które można wprowadzać przy pomocy klawiszy, prezentuje tabela 3. Naciskaj klawisz, aż pojawi się żądany znak. Dłuższe przytrzymanie klawisza spowoduje wyświetlenie cyfry przypisanej do klawisza.

W górnej linii wyświetlacza, po prawej stronie, znajduje się informacja o wielkości liter: [Abc], [ABC] lub [abc] (zostanie wyświetlona po naciśnięciu dowolnego klawisza i będzie wyświetlana przez kilka sekund od ostatniego naciśnięcia klawisza).

Klawisz E przesuwa kursor w prawo, a klawisz I w lewo. Klawisz I kasuje znak z lewej strony kursora.

Klawisz				Zna	aki d	ostę	pne	po k	olejr	nym	naci	śnię	ciu k	lawi	sza			
1	!	?	I	`	┙	"	{	}	\$	%	&	@	\	^		e	#	1
Z abc	а	ą	b	С	ć	2												
3 def	d	е	ę	f	3													
4 ghi	g	h	i	4														
5jkl	j	k	I	ł	5													
6mno	m	n	ń	0	Ó	6												
7 pqrs	р	q	r	S	Ś	7												
8tuv	t	u	V	•	•		T	1	÷	÷	$ \psi $	8						
9 wxyz	W	Х	у	Z	ź	ż	9											
			,	:	;	+	-	*	/	=		<	>	()	[1	0

Tabela 3. Znaki dostępne w manipulatorze LCD podczas wprowadzania nazw. Duże litery dostępne są pod tymi samymi klawiszami (zmiana wielkości liter: klawisz **XV**).

2.5.2 Manipulator LED

Wprowadzane dane prezentowane są przy pomocy diod LED. Sposób programowania zależy od typu danych wprowadzanych funkcją serwisową.

Wybór z listy pojedynczego wyboru

Zapalone diody ilustrują dostępne na liście pozycje. Miganie diody oznacza, że znajduje się tam kursor i równocześnie, że pozycja ta jest wybrana. Klawisze i to pozwalają przesuwać kursor. Klawisze i to nie są wykorzystywane.

Wybór z listy wielokrotnego wyboru

Wprowadzanie wartości dziesiętnych

Cyfry wprowadza się przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi. Na diodach LED prezentowanych jest do 6 cyfr. Każda cyfra prezentowana jest na czterech diodach – patrz tabela 4. Diody 1-4 prezentują pierwszą cyfrę, diody 5-8 – drugą, diody 9-12 – trzecią, diody 16-19 – czwartą, diody 20-23 – piątą, a diody 24-27 – szóstą. Klawisze ze strzałkami nie są wykorzystywane. Wprowadzoną wartość można skorygować dopiero po ponownym uruchomieniu funkcji.

Wprowadzanie wartości szesnastkowych

Cyfry wprowadza się przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi, a znaki od A do F przy pomocy klawiszy **P**abc i **J**def (naciskaj klawisz, aż pojawi się żądany znak). Na diodach LED prezentowanych jest do 6 znaków. Każdy znak prezentowany jest na czterech diodach – patrz tabela 4. Diody 1-4 prezentują pierwszy znak, diody 5-8 – drugi, diody 9-12 – trzeci, diody 16-19 – czwarty, diody 20-23 – piąty, a diody 24-27 – szósty. Klawisze ze strzałkami nie są wykorzystywane. Wprowadzoną wartość można skorygować dopiero po ponownym uruchomieniu funkcji.



Tabela 4. Sposób prezentowania cyfr i znaków binarnie.



a w przykładzie B – 160.



Programowanie numerów telefonów

Numery telefonów wprowadza się analogicznie, jak w manipulatorze LCD, jednak na diodach LED prezentowane jest jedynie pierwsze 6 znaków (tylko cyfry oraz znaki B, C, D, E i F – patrz: tabela 4). Klawisze ze strzałkami nie są wykorzystywane. Wprowadzoną wartość można skorygować dopiero po ponownym uruchomieniu funkcji.

2.6 Menu trybu serwisowego

W nawiasach kwadratowych podane zostały sekwencje klawiszy umożliwiające wywołanie danego podmenu lub uruchomienie danej funkcji z poziomu menu głównego.

0. Konfig. TS

- [00#] 0. Koniec TS
- [01#] 1. Ident.VERSA
- [02#] 2. Ident.DLOADX
- [04#] 4. Tel. DLOADX
- [05#] 5. GSM DLOADX
- [06#] 6. Opcje TS
- [07#] 7. Rest.wszystk.
- [08#] 8. Rest.użytk.
 - A. Ukryj TS

1. Strefy

[11#] 1. Wejścia str1

[12#] 2. Wejścia str2 3. Czasy str.1 [13] [131#] 1. Na wyjście [132#] Na wejście [133#] Ostrzegania [134#] Weryfikacji [135#] 5. Opóźn.załącz. 6. Odrocz.zał. [136#] [14] 4. Czasy str.2 [141#] 1. Na wyjście [142#] Na wejście 3. Ostrzegania [143#] [144#] Weryfikacji 5. Opóźn.załącz. [145#] 6. Odrocz.zał. [146#] 5. Nazwa str.1 [15#] [16#] 6. Nazwa str.2 [17#] 7. Opcje stref 2. Sprzęt [21] 1. Manip. i eksp. 1. Identyfikacja [211#] [212#] 2. Ustawienia [wybór urządzenia] [213#] 3. Bezprzewodowe [213#1#] 1. Nowe urządz. [213#2#] 2. Konf.urządz. [213#3#] 3. Usuń urządz. [213#4#] 4. Wej.bezprzew. [213#5#] 5. Synchroniz. [213#6#] 6. Zał. tr.test. 7. Wył. tr.test. [213#7#] 8. Kom.powitalny [213#8#] 4. Opcje [214#] 7. Usuń urz.ABAX [217#] 8. Usuń pil.ABAX [218#] 9. Usuń pilot. RX [219#] [210#] 0. Adresy manip. [22#] 2. Wejścia [wybór wejścia] [23#] 3. Wyjścia [wybór wyjścia] [24] 4. Szybkie ster. [241#] 1. Ster. 1#/1* 2. Ster. 2#/2* [242#]

		[243#]	3. Ster. 3#/3*
		[244#]	4 Ster 4#/4*
		[245#]	5 Ster 5#/5*
		[246#]	6 Ster 6#/6*
		[2 10#]	7 Ster 7#/7*
		[248#]	8 Stor 8#/8*
		[240#]	9 Stor 9#/9*
		[240#]	9. Ster. 9#/9*
	[25#]	5 Numer wei 71	0. Ster. 0#/0*
	[20#] [26#]	6 Numer wej. Z1	
	[20#] [27#]	7 Numer wej. Z2	
	[∠ <i>1</i> #] [၁0#]	7. Numer wej. Z3	
	[20#]	o. Numer wej. 24	
3. Param	.giobai		
	[3]#]		
	[32#]	2. Cz.al.w man.	
	[33#]	3. Wygasz. stanu	
	[34#]	4. Max.cz.br.AC	
	[35#]	5. Max.cz.br.LT	
	[36#]	6. Korekta RTC	
	[37#]	7. Cz.letni/zim.	
	[38#]	8. Czas letni od	
	[39#]	9. Czas zimow.od	
	[30#]	0. Min.dług.has.	
4. Timery			
	[41#]	1. Nazwa timer.1	
	[42#]	2. Nazwa timer.2	
	[43#]	3. Nazwa timer.3	
	[44#]	4. Nazwa timer.4	
5. Monito	ring		
	[50#]	0. Wybór stacji	
	[51]	1. Stacja 1	
		[511#]	1. Numer tel.
		[512#]	2. Format tel.
		[513#]	3. Opcje
		[514#]	4. Ilość prób
		[515#]	5. Okres zaw.
		[516]	6. Identyfikat.
			[5161#]
			[5162#]
			[5163#]
			[5160#]
		[517#]	7. Pref. T-M/SIA

0. Id. systemowy

1. ld. 1 2. Id. 2

3. ld. 3

- [518#] 8. Stacja TCP/IP
- [519#] 9. SIA-IP acct

[52]	2. Stacja 2		
	[521#]	1. Numer tel.	
	[522#]	2. Format tel.	
	[523#]	3. Opcje	
	[524#]	4. Ilość prób	
	[525#]	5. Okres zaw.	
	[526]	6. Identyfikat.	
		[5261#]	1. ld. 1
		[5262#]	2. ld. 2
		[5263#]	3. ld. 3
		[5260#]	0. Id. systemowy
	[527#]	7. Pref. T-M/SIA	
	[528#]	8. Stacja TCP/IP	
	[529#]	9. SIA-IP acct	
[53#]	3. Opcje SIA		
[54]	4. Kody zdarzeń		
	[541]	1. Strefa 1	
		[5411#]	1. Załącz.użytk.
		[5412#]	2. Załącz.inne
		[5413#]	Szybkie zał.
		[5414#]	 Wyłącz.użytk.
		[5415#]	5. Wyłącz.inne
		[5416#]	6. Kasow.użytk
		[5417#]	7. Kasow.inne
		[5418#]	8. Przymus
		[5419#]	9. Przerw. zał.
	[542]	2. Strefa 2	
		[5421#]	1. Załącz.użytk.
		[5422#]	2. Załącz.inne
		[5423#]	Szybkie zał.
		[5424#]	 Wyłącz.użytk.
		[5425#]	5. Wyłącz.inne
		[5426#]	6. Kasow.użytk
		[5427#]	7. Kasow.inne
		[5428#]	8. Przymus
		[5429#]	9. Przerw. zał.
	[543]	3. Wejścia	
		[5431#]	1. Alarm
		[5432#]	2. Koniec alarmu
		[5433#]	3. Sabotaż
		[5434#]	4. Koniec sabot.
		[5435#]	5. Awaria
		[5436#]	6. Koniec awarii
		[5437#]	7. Zablokowanie

		[5438#]	8. Odblokowanie
	[544]	4. Wej.bezprzew.	
		[5441#]	1. Utrata łączn.
		[5442#]	2. Powrót łączn.
		[5443#]	3. Rozład. bat.
		[5444#]	4. Bateria ok
	[545]	5. Manip.i eksp.	
		[5451#]	1. Sabotaż
		[5452#]	2. Koniec sabot.
		[5453#]	Al.pożarowy
		[5454#]	4. Al.medyczny
		[5455#]	5. Al.napadowy
		[5456#]	6. Al.3 bł.hasła
		[5457#]	7. Al.3 bł.karty
	[546]	6. Zasil. eksp.	,
		[5461#]	1. Awaria AC
		[5462#]	2. Powrót AC
		[5463#]	3 Awaria akum
		[5464#]	4 Powrót akum
		[5465#]	5 Przeciażenie
		[5466#]	6 Konjec przec
	[5/7]	7 Systemowo	0. Romec pizec.
	[047]	7. Systemowe [5/71#]	1 Awaria
		[547]#]	1. Awalle
		[3472#] [5472#]	2. Nonce awarii
		[3473#]	3. POZOSlafe
	[[40 //]		4. Prog.zegara
I.C.C. (I)	[540#]	U. KODY TELIM	
[55#]	5.1 r.testowa o		
[56#]	6. Ir.testowa co		
[57#]] 7. Ir.test.cz.co		
6. Powiadamia	nie		
[61#]] 1. Alarmy wejść		
[62#]] 2. Uruch. wyjść		
[63]	Załączenia		
	[631#]	1. Str.1 użytk.	
	[632#]	2. Str.1 inne	
	[633#]	3. Str.2 użytk.	
	[634#]	4. Str.2 inne	
	[635#]	5. Brak zał. s.1	
	[636#]	6. Brak zał. s.2	
[64]	4. Wyłączenia		
	[641#]	1. Str.1 użytk.	
	[642#]	2. Str.1 inne	
	[643#]	3. Str.2 użytk.	

				VERSA Plus	SATEL
			[644#]	4. Str.2 inne	
	[65]	5. Inne			
			[651#]	1. Alarm sabot.	
			- [652#]	2. Koniec sabot.	
			[653#]	3. Awaria AC	
			[654#]	4. Koniec aw.AC	
			[655#]	5. Awaria akum.	
			[656#]	6. Kon.aw.akum.	
			[657#]	7. Kon.aw.I.tel.	
	[66]	6. Тур ро	wiadam.		
			[661#]	1. Typ pow.tel.1	
			[662#]	2. Typ pow.tel.2	
			[663#]	3. Typ pow.tel.3	
			[664#]	4. Typ pow.tel.4	
			[665#]	1. Typ pow.tel.5	
			[666#]	2. Typ pow.tel.6	
			[667#]	3. Typ pow.tel.7	
			[668#]	4. Typ pow.tel.8	
	[67]	7. Param	. PAGER		
			[671#]	1. Param. PAGER1	
			[672#]	2. Param. PAGER2	
	[68#]	8. II. kol./	prób		
	[69#]	9. Komur	nikaty		
	[60#]	0. Telefor	ny		
Odpov	viadanie				
	[71#]	1. lle dzw	onków		
Schen	naty uż.				
	[81#]	1. Upraw	nienia		
	[82#]	2. Funkc.	pilota		
	[83#]	3. Potwie	rdzenia		
	[84#]	4. Nazwa	l		

9. Menu użytk.

7.

8.

Funkcja MENU UŻYTK. umożliwia korzystanie z menu użytkownika, gdy centrala pozostaje w trybie serwisowym (naciśnięcie ** * skutkuje powrotem do głównego menu trybu serwisowego). Menu i funkcje użytkownika opisane są w instrukcji użytkownika.

2.7 Ukrycie trybu serwisowego

W przypadku manipulatorów z wyświetlaczem, możesz ukryć tryb serwisowy przy pomocy funkcji UKRYJ TS (▶0. KONFIG. TS ▶A. UKRYJ TS). Centrala pozostanie w trybie serwisowym, ale menu trybu serwisowego nie będzie wyświetlane. Funkcja ta jest przydatna np. gdy musisz odejść od manipulatora, a nie chcesz, by osoby postronne miały w tym czasie dostęp do menu serwisowego. Jeśli chcesz ponownie uzyskać dostęp do menu, postępuj identycznie, jak w przypadku uruchamiania trybu serwisowego.

2.8 Zakończenie trybu serwisowego

Zakończenie trybu serwisowego umożliwia funkcja KONIEC TS.

W celu zakończenia trybu serwisowego:

manipulator LCD: naciskaj * tak długo, aż wrócisz do głównego menu, a następnie naciśnij kolejno • naciśni kolejno • naciśn

manipulator LED: naciśnij *), a następnie naciśnij kolejno 🛛 🜒 🗐 🖤 # 🚺.

3. Konfigurowanie centrali przy pomocy programu DLOADX

Wymagana wersja programu: 1.19.004 (lub nowsza).

Dostęp do programu chroniony jest hasłem. Hasło fabryczne: 1234 (hasła fabrycznego nie trzeba wpisywać, wystarczy kliknąć "OK").

i

Hasło fabryczne należy zmienić.

Trzykrotne wpisanie nieprawidłowego hasła powoduje zamknięcie programu.

Komunikacja między programem a centralą jest szyfrowana. Centrala alarmowa może być programowana lokalnie lub zdalnie.

3.1 Menu główne programu DLOADX



(1) typ centrali alarmowej.

- 2) nazwa systemu alarmowego i równocześnie nazwa pliku z danymi.
- (3) informacja o postępie odczytu/zapisu danych.
- (4) informacja o sposobie komunikacji z centralą alarmową:

USB-HID – połączenie lokalne za pośrednictwem portu USB centrali,

Modem – połączenie zdalne za pośrednictwem modemu,

TCP/IP – połączenie zdalne przez Ethernet / sieć komórkową danych.

3.1.1 Przyciski

	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Struktura".
~	kliknij, żeby otworzyć okno "Parametry globalne".
-	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Wejścia".

	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Wyjścia".		
٥	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Timery".		
	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Monitorowanie".		
(1	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Powiadamianie".		
(SMS)	kliknij, żeby otworzyć okno "Sterowanie SMS".		
	kliknij, żeby otworzyć okno "VERSA – Użytkownicy".		
	kliknij, żeby otworzyć okno z informacjami o błędach popełnionych podczas konfigurowania systemu alarmowego (np. o niezgodnościach z wymaganiami normy EN 50131 dla Grade 2, gdy włączona jest opcja GRADE 2).		
?	kliknij, żeby otworzyć okno "Porównanie danych".		
	kliknij, żeby odczytać dane z centrali alarmowej.		
	kliknij, żeby zapisać dane w centrali alarmowej.		
	kliknij, żeby otworzyć okno prezentujące listę zdarzeń.		
	kliknij, żeby przerwać odczyt/zapis danych.		
	kliknij, żeby zapisać w centrali alarmowej czas na podstawie zegara komputera.		
	kliknij, żeby wyświetlić wirtualny manipulator.		
	kliknij, żeby wyświetlić menu rozwijane przedstawione na rysunku 4.		
<u>)</u> =	kliknij, żeby otworzyć okno "Konfiguracja". Okno "Konfiguracja" nie otworzy się, jeżeli nawiązane zostało połączenie zdalne. Zamiast tego otworzy się okno z informacjami na temat połączenia. Dopiero po zakończeniu połączenia możliwe będzie otwarcie okna "Konfiguracja".		
	kliknij, żeby wyświetlić menu rozwijane, w którym możesz wybrać sposób komunikacji z centralą alarmową.		
•	kliknij, żeby: – przerwać / wznowić połączenie przez port USB, – otworzyć okno z informacjami na temat połaczenia (programowanie zdalne)		
	Kolor ikony na przycisku oznacza:		
	zielony – połączenie OK,		
	zielony na przemian z żółtym – trwa przesyłanie danych,		
	szary – brak połączenia.		



3.1.2 Zmiana hasła dostępu do programu DLOADX

1. Kliknij kolejno "Plik" → "Dostęp do programu" → "Zmiana hasła" (rys. 5). Wyświetlone zostanie okno dialogowe z polem na wpisanie hasła.

Plik Dane Użytkownicy	Komunikacja	Połączenie Testy Informacje
Otwórz	F3 🐻	· 🍽 🚓 💭 🔺 🗿 🛛
Zapisz	F2 🖻	
Zapisz jako		
Nowy	- • E	
Eksport/Import		
Konwertuj na	•	
Dostęp do programu	•	Zmiana hasła
Wviście		Użytkownicy programu

5. Rozpoczęcie procedury zmiany nasła dosiępu do programu DL

- 2. Wprowadź dotychczasowe hasło dostępu do programu i kliknij "OK". Wyświetlone zostanie kolejne okno dialogowe z polem na wpisanie hasła.
- 3. Wprowadź nowe hasło dostępu do programu i kliknij "OK". Wyświetlone zostanie kolejne okno dialogowe z polem na wpisanie hasła.
- 4. Ponownie wprowadź nowe hasło dostępu do programu i kliknij "OK". Wyświetlone zostanie okno dialogowe z komunikatem, że hasło zostało zmienione.
- 5. Kliknij "OK", żeby zamknąć okno i zakończyć procedurę.

1 Możesz wprowadzić dodatkowe hasła dostępu do programu i określić uprawnienia użytkowników posługujących się tymi hasłami ("Plik" →"Dostęp do programu" \rightarrow "Użytkownicy programu" – patrz: rys. 5).

3.2 Parametry dotyczące komunikacji między centralą a programem DLOADX

3.2.1 Identyfikatory komunikacji

Identyfikatory komunikacji są niezbędne dla wszystkich sposobów komunikacji.

Programowanie identyfikatorów komunikacji

Identyfikatory komunikacji możesz zaprogramować:

- program DLOADX: okno "Konfiguracja komunikacji" (polecenie otwarcia okna dostępne jest w menu "Komunikacja"; możesz też użyć skrótu klawiszowego Ctrl+R).
- manipulator: funkcje dostępne w podmenu KONFIG TS (TRYB SERWISOWY ►0. KONFIG. TS).

W następujących przypadkach możesz zrezygnować z zaprogramowania identyfikatorów komunikacji w programie DLOADX:

- identyfikatory w centrali mają wartość fabryczną po nawiązaniu połączenia pojawi się propozycja zapisania w centrali i programie wygenerowanych losowo identyfikatorów (możesz je zatwierdzić lub wprowadzić własne),
- komunikacja odbywa się za pośrednictwem portu USB centrali i w centrali uruchomiony jest tryb serwisowy – po nawiązaniu połączenia program DLOADX odczyta identyfikatory zaprogramowane w centrali.

Opis identyfikatorów komunikacji

- **Identyfikator VERSA** identyfikator centrali alarmowej. Składa się z 8 znaków (cyfry lub litery od A do F). Umożliwia programowi DLOADX rozpoznanie centrali oraz dopasowanie do niej pliku danych, jeżeli został on zapisany na komputerze. Nie należy programować takiego samego identyfikatora dla różnych central alarmowych obsługiwanych z tego samego komputera (program DLOADX nie będzie w stanie ich odróżnić).
- **Identyfikator DLOADX** identyfikator komputera z programem DLOADX. Składa się z 8 znaków (cyfry lub litery od A do F). Umożliwia centrali rozpoznanie komputera z programem DLOADX.

Komunikacja między programem DLOADX a centralą alarmową jest możliwa, gdy w programie i centrali zaprogramowane są identyczne identyfikatory.

3.2.2 Parametry dotyczące komunikacji modemowej

Programowanie parametrów

Numery telefonów

Numery telefonów możesz zaprogramować:

- program DLOADX: okno "Konfiguracja komunikacji" (polecenie otwarcia okna dostępne jest w menu "Komunikacja"; możesz też użyć skrótu klawiszowego Ctrl+R).
- manipulator: funkcje dostępne w podmenu KONFIG TS (TRYB SERWISOWY ►0. KONFIG. TS).

Ustawienia programu DLOADX

Ustawienia dotyczące komunikacji modemowej możesz skonfigurować w oknie "Konfiguracja" w zakładce "Modem".

Ustawienia centrali alarmowej

Ustawienia dotyczące komunikacji modemowej możesz skonfigurować:

• podczas programowania parametrów globalnych (patrz: "Parametry globalne" s. 32).

 podczas programowania wbudowanych modułów komunikacyjnych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55).

Opis parametrów

Numery telefonów

W nawiasach kwadratowych podane zostały opisy wyświetlane w manipulatorze LCD.

Numer telefonu centrali – numer telefoniczny centrali alarmowej.

- Numer telefonu komputera [Tel. DLOADX] numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera z programem DLOADX. Numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem wbudowanego analogowego komunikatora telefonicznego.
- **Numer tel. dla GSM** [GSM DLOADX] numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera z programem DLOADX. Numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem wbudowanego komunikatora komórkowego.

Ustawienia programu DLOADX

Możesz zdefiniować dwa zestawy parametrów modemu podłączonego do komputera dostosowane do sposobu komunikacji:

- modem analogowy dla transmisji 300 bps,
- modem analogowy lub GSM dla transmisji CSD.
- i

Dostępność transmisji CSD zależy od modelu komunikatora komórkowego zamontowanego na płytce elektroniki.

Po kliknięciu na przycisk możesz skonfigurować wybrany zestaw parametrów (patrz: "Konfigurowanie modemu podłączonego do komputera").

- **Wybieranie** sposób wybierania numerów przez modem podłączony do komputera (tonowo albo impulsowo).
- Kontroluj sygnały centrali alarmowej jeżeli opcja jest włączona, modem podłączony do komputera rozpoznaje sygnał ciągły przed wybraniem numeru i ewentualny sygnał zajętości.
- **Głośnik** sposób działania głośnika w modemie. Głośnik może być zawsze wyłączony, włączony do momentu nawiązania połączenia z centralą (auto) lub zawsze włączony.

Głośność – poziom głośności głośnika w modemie.

- **Odbieranie telefonu** sposób reakcji programu DLOADX, gdy centrala łączy się z programem. Komunikacja może zostać nawiązana automatycznie po określonej liczbie dzwonków albo program tylko poinformuje o próbie nawiązania komunikacji przez centralę (komunikacja zostanie nawiązana dopiero po kliknięciu na przycisk "Odbierz").
- **Podwójne wywołanie** możesz określić czas trwania pauzy między pierwszym a drugim wywołaniem, jeżeli centrala odbiera połączenia po drugim wywołaniu.

Konfigurowanie modemu podłączonego do komputera



Parametry możesz edytować po kliknięciu na przycisk "Zmień".

Port RS-232 – port COM komputera, do którego podłączony jest modem.

- **Modem** lista modemów, których parametry są zdefiniowane. Lista modemów i ich ustawień zapisywana jest na dysku w pliku "modem.ini".
- **Baud Rate** prędkość transmisji portu szeregowego. Zalecane jest ustawienie najwyższej, akceptowanej przez modem prędkości (tylko niektóre modemy mogą wymagać ustawienia 300 bps w celu wymuszenia pracy z tą właśnie prędkością na linii telefonicznej).

Polecenie resetu – polecenie resetujące modem. Typowo jest to polecenie **ATZ** (reset z przywróceniem zerowego profilu użytkownika). Dla niektórych modemów może być konieczne użycie polecenia **AT&F** (reset z przywróceniem ustawień producenta).

Inicjalizacja – linie zawierające polecenia inicjalizujące modem:

- transmisja 300 bps w pierwszej linii E0V1Q0 polecenia niezbędne do prawidłowej obsługi modemu. Dodatkowo, należy dodać wybór trybu pracy: B0 lub B1 (wybór formatu transmisji: V.21 lub Bell103) oraz polecenia ograniczające prędkość transmisji na łączu telefonicznym do 300 bps. Są to polecenia specyficzne dla danego modelu modemu: np.: N0S37=3, F1 lub +MS=1,0,300,300 itp. informacje o sposobie ograniczania prędkości transmisji modemu znajdują się zwykle w instrukcji tego urządzenia. Druga linia powinna zawierać następujące polecenia: S0=0S9=1S7=120S10=255.
- **transmisja CSD** w pierwszej linii **E0V1Q0**. Polecenie, które należy wpisać w drugiej linii, zależy od typu modemu podłączonego do komputera:

```
modem analogowy: S0=0S7=120,
```

modem GSM: S0=0.

Ustawienia centrali alarmowej

Parametry i opcje dotyczące komunikacji modemowej opisane są w rozdziałach "Parametry globalne" (s. 32) i "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" (s. 55).

3.2.3 Parametry dotyczące komunikacji przez Ethernet / sieć komórkową danych

Programowanie parametrów

Ustawienia programu DLOADX

Ustawienia dotyczące komunikacji przez Ethernet / sieć komórkową danych możesz skonfigurować w oknie "Konfiguracja komunikacji".

Ustawienia centrali alarmowej

Ustawienia dotyczące komunikacji przez Ethernet / sieć komórkową danych możesz skonfigurować podczas programowania wbudowanych modułów komunikacyjnych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55).

Opis parametrów

Ustawienia programu DLOADX

Połączenie – możesz zdefiniować dwa zestawy parametrów:

LAN/WAN – parametry do komunikacji przez sieć lokalną lub rozległą.

- LAN: VERSA-ETH parametry do komunikacji tylko przez sieć lokalną. W tym przypadku podczas komunikacji zostaną użyte numer portu i klucz szyfrowania danych zaprogramowane w ustawieniach wbudowanych modułów komunikacyjnych.
- Adres serwera adres centrali alarmowej. Jeżeli centrala nie znajduje się w tej samej sieci lokalnej, co komputer z programem DLOADX, musi to być adres publiczny. Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.
- **Port** numer portu TCP używanego do komunikacji między centralą a komputerem z programem DLOADX przez Ethernet / sieć komórkową danych. Możesz wprowadzić wartości od 1 do 65535. Domyślnie: 7090.
- **Klucz DLOADX** ciąg do 12 znaków alfanumerycznych (cyfry, litery i znaki specjalne), który służy do szyfrowania danych podczas komunikacji między centralą a komputerem z programem DLOADX przez Ethernet / sieć komórkową danych.

ETHM-1 ID – indywidualny numer identyfikacyjny centrali na potrzeby komunikacji przez serwer SATEL.

ETHM-1 MAC – adres sprzętowy wbudowanego modułu ethernetowego.

Ustawienia centrali alarmowej

Parametry i opcje dotyczące komunikacji przez Ethernet / sieć komórkową danych opisane są w rozdziale "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" (s. 55).

3.3 Programowanie lokalne

3.3.1 Uruchomienie programowania lokalnego

- 1. Połącz port USB centrali alarmowej z portem komputera.
- 2. Uruchom program DLOADX.
- Gdy wyświetlone zostanie okno z pytaniem, czy połączyć z centralą alarmową, kliknij "Tak".
- 4. Nawiąż komunikację między centralą a programem w jeden z opisanych niżej sposobów.

Nawiązanie komunikacji z weryfikacją identyfikatorów

Przy pomocy manipulatora uruchom funkcję programowania lokalnego [START POŁ.USB]:

- 1. Wprowadź hasło serwisowe i naciśnij 🗶 🌒.
- 2. Naciśnij kolejno 🛛 🕒 🖪 def 🗍 # 🚺.

Nawiązanie komunikacji bez weryfikacji identyfikatorów

Jeżeli w programie DLOADX nie zostały zaprogramowane identyfikatory komunikacji, przy pomocy manipulatora uruchom tryb serwisowy:

- 1. Wprowadź hasło serwisowe i naciśnij 🗮 🖉.
- 2. Naciśnij kolejno **DO #D**. Uruchomi się tryb serwisowy, a dodatkowo uruchomiona zostanie funkcja programowania lokalnego [START POŁ.USB].

Awaryjna procedura nawiązania komunikacji ("z kołków")

Gdy centrala nie obsługuje manipulatorów, nie akceptuje hasła serwisowego itp., uruchom tryb serwisowy "z kołków" (patrz: "Uruchomienie trybu serwisowego "z kołków"" s. 5). Automatycznie uruchomiona zostanie funkcja programowania lokalnego [START POŁ.USB].

3.3.2 Zakończenie programowania lokalnego

Funkcję programowania lokalnego możesz zakończyć z manipulatora przy pomocy funkcji KONIEC POŁUSB (wprowadź hasło serwisowe i naciśnij 🗶 🌒, a następnie naciśnij kolejno 🔲 🕒 👍 👘 🗍 🗍).

Funkcja programowania lokalnego zostanie zakończona automatycznie po upływie 4 godzin od końca komunikacji z programem DLOADX.

3.4 Programowanie zdalne

3.4.1 Programowanie przez modem

Komunikacja modemowa może odbywać się za pośrednictwem:

- wbudowanego analogowego komunikatora telefonicznego centrali transmisja 300 bps,
- wbudowanego komunikatora komórkowego centrali transmisja 300 bps lub CSD (9600 bps).

Dostępność transmisji CSD zależy od modelu komunikatora komórkowego zamontowanego na płytce elektroniki.

Komunikacja modemowa może zostać nawiązana w jeden z poniższych sposobów:

- 1. Zainicjowanie połączenia z programu DLOADX. Centralę alarmową można programować z dowolnej lokalizacji.
- 2. Zainicjowanie połączenia z programu DLOADX, ale centrala oddzwania i realizuje połączenie. Centralę alarmową można programować tylko z określonej lokalizacji.
- 3. Zainicjowanie połączenia przez centralę. Centralę alarmową można programować tylko z określonej lokalizacji. Sposób ten powinien być stosowany, gdy użytkownik systemu nie chce, by zdalne programowanie odbywało się bez jego wiedzy.
- 4. Zainicjowanie połączenia przy pomocy wiadomości SMS (tylko transmisja CSD).

Zainicjowanie połączenia modemowego z programu DLOADX

Transmisja 300 bps przez analogowy komunikator telefoniczny

Ustawienia centrali alarmowej:

- nie programuj numeru telefonicznego modemu podłączonego do komputera!
- włącz opcję ODPOWIADANIE MODEM (patrz: "Opcje globalne" s. 32),
- określ liczbę dzwonków, po których centrala odbierze ILOŚĆ DZWONKÓW DO ODPOWIEDZI (patrz: "Inne parametry globalne" s. 37),
- jeżeli centrala ma odebrać połączenie dopiero po drugim wywołaniu, włącz opcję PODWÓJNE WYWOŁANIE (patrz: "Opcje globalne" s. 32).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer telefoniczny centrali alarmowej (komunikatora analogowego),
- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk 🔛 w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "Modem 300bps". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 3. Po zainicjalizowaniu modemu, kliknij na przycisk "Połącz". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.



Jeżeli w centrali alarmowej włączona jest opcja PODWÓJNE WYWOŁANIE, przed naciśnięciem przycisku "Połącz" zaznacz pole "Podwójne wywołanie".

4. Gdy centrala odbierze, nawiązane zostanie połączenie, o czym poinformuje program DLOADX.

Transmisja CSD

Ustawienia centrali alarmowej:

- nie programuj numeru telefonicznego modemu podłączonego do komputera!
- włącz opcję ODPOWIADANIE MODEM (patrz: "Opcje globalne" s. 32),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).
- Ustawienia programu DLOADX:
- zaprogramuj numer telefoniczny centrali alarmowej (wbudowanego modułu GSM),
- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.

i

- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "VERSA Plus modem GSM". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 3. Po zainicjalizowaniu modemu, kliknij na przycisk "Połącz". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.
- 4. Gdy centrala odbierze, nawiązane zostanie połączenie, o czym poinformuje program DLOADX.

Zainicjowanie połączenia modemowego z programu DLOADX, ale centrala oddzwania i realizuje połączenie

Transmisja 300 bps przez analogowy komunikator telefoniczny

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem analogowego komunikatora telefonicznego (NUMER TELEFONU KOMPUTERA),
- włącz opcję ODPOWIADANIE MODEM (patrz: "Opcje globalne" s. 32),
- określ liczbę dzwonków, po których centrala odbierze ILOŚĆ DZWONKÓW DO ODPOWIEDZI (patrz: "Inne parametry globalne" s. 37),
- jeżeli centrala ma odebrać połączenie dopiero po drugim wywołaniu, włącz opcję PODWÓJNE WYWOŁANIE (patrz: "Opcje globalne" s. 32),
- skonfiguruj opcje dotyczące analogowego komunikatora telefonicznego (patrz: "Opcje globalne" s. 32).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer telefoniczny centrali alarmowej (komunikatora analogowego),
- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "Modem 300bps". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 3. Po zainicjalizowaniu modemu, kliknij na przycisk "Połącz". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.



Jeżeli w centrali alarmowej włączona jest opcja Podwójne wywołanie, przed naciśnięciem przycisku "Połącz" zaznacz pole "Podwójne wywołanie".

- 4. Centrala odbierze, ale rozłączy się. Program DLOADX poinformuje, że centrala oddzwoni.
- Centrala oddzwoni na numer modemu komputera (numer dla komunikacji przez komunikator analogowy). Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

Transmisja CSD

Ustawienia centrali alarmowej:

 zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera – numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem komunikatora komórkowego (NUMER TEL. DLA GSM),

- włącz opcję ODPOWIADANIE MODEM (patrz: "Opcje globalne" s. 32),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer telefoniczny centrali alarmowej (wbudowanego modułu GSM),
- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "VERSA Plus modem GSM". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 3. Po zainicjalizowaniu modemu, kliknij na przycisk "Połącz". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.
- 4. Centrala odbierze, ale rozłączy się. Program DLOADX poinformuje, że centrala oddzwoni.
- Centrala oddzwoni na numer modemu komputera (numer dla komunikacji przez komunikator komórkowy). Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

Zainicjowanie połączenia modemowego przez centralę

Transmisja 300 bps przez analogowy komunikator telefoniczny

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem analogowego komunikatora telefonicznego (NUMER TELEFONU KOMPUTERA),
- skonfiguruj opcje dotyczące analogowego komunikatora telefonicznego (patrz: "Opcje globalne" s. 32).

Ustawienia programu DLOADX:

- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "Modem 300bps". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- Poproś użytkownika o uruchomienie funkcji START POŁ. TEL (powinien wprowadzić hasło i nacisnąć ★ ♥), a następnie nacisnąć kolejno □ 0 1 (# Ū). Centrala zadzwoni na numer modemu komputera (numer dla komunikacji przez komunikator analogowy).
- 4. Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

Transmisja 300 bps przez komunikator komórkowy

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem komunikatora komórkowego (NUMER TEL. DLA GSM),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

• skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.

- 1. Kliknij na przycisk 📰 w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "Modem 300bps". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 4. Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

Transmisja CSD

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem komunikatora komórkowego (NUMER TEL. DLA GSM),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- Kliknij na "VERSA Plus modem GSM". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.
- 4. Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

Zainicjowanie połączenia modemowego przy pomocy wiadomości SMS

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera numer dla komunikacji modemowej za pośrednictwem komunikatora komórkowego (NUMER TEL. DLA GSM),
- zaprogramuj polecenie sterujące, które będzie wysyłane w wiadomości SMS, żeby zainicjować łączność między centralą a programem DLOADX (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

- skonfiguruj parametry dotyczące komunikacji modemowej.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "VERSA Plus modem GSM". Wyświetlone zostanie okno z informacjami dotyczącymi inicjalizacji modemu.

- 3. Na numer telefonu wbudowanego modułu GSM wyślij wiadomość SMS o treści:
 - **xxxx=csd=** ("xxxx" polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX) centrala ma zadzwonić na zaprogramowany w centrali numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera (NUMER TEL. DLA GSM),
 - **xxxx=csd:nnn=** ("xxxx" polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX; "nnnn" numer telefoniczny modemu podłączonego do komputera) centrala ma zadzwonić na numer telefonu podany w wiadomości SMS.
- *i* Wiadomość SMS można wysłać z telefonu, którego numer i użytkownik znajdują się w tabeli dostępnej w programie DLOADX podczas konfigurowania wbudowanego modułu GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).
- 4. Po odebraniu wiadomości SMS, centrala zadzwoni na wskazany numer modemu komputera.
- 5. Program DLOADX odbierze połączenie automatycznie lub osoba obsługująca program musi zaakceptować nawiązanie komunikacji (zależy to od ustawień programu DLOADX).

3.4.2 Programowanie przez sieć Ethernet

Komunikacja przez Ethernet może zostać nawiązana w jeden z poniższych sposobów:

- Zainicjowanie połączenia z programu DLOADX. Centralę alarmową można programować z dowolnej lokalizacji. Jeżeli komunikacja odbywa się w sieci rozległej, centrala musi mieć publiczny adres IP.
- Zainicjowanie połączenia przez centralę. Centralę alarmową można programować tylko z określonej lokalizacji. Sposób ten powinien być stosowany, gdy użytkownik systemu nie chce, by zdalne programowanie odbywało się bez jego wiedzy. Jeżeli komunikacja odbywa się w sieci rozległej, komputer z programem DLOADX musi mieć publiczny adres IP.
- 3. Zainicjowanie połączenia przy pomocy wiadomości SMS. Jeżeli komunikacja odbywa się w sieci rozległej, komputer z programem DLOADX musi mieć publiczny adres IP.
- 4. Nawiązanie połączenia za pośrednictwem serwera SATEL. Centralę alarmową można programować z dowolnej lokalizacji. Nie jest wymagany publiczny adres IP ani dla centrali, ani dla komputera z programem DLOADX.

Zainicjowanie połączenia ethernetowego z programu DLOADX

Ustawienia centrali alarmowej:

- włącz opcję Łączność DLOADX->VERSA-ETH (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57),
- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- skonfiguruj moduł ethernetowy (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj adres centrali alarmowej,
- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (lub wybierz zestaw parametrów "LAN: VERSA-ETH" – użyte zostaną dane zaprogramowane w ustawieniach wbudowanych modułów komunikacyjnych).
- 1. Kliknij na przycisk 🔛 w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: DLOADX -> ETHM" (jeżeli zaprogramowałeś oba zestawy parametrów do komunikacji przez sieć Ethernet, po najechaniu kursorem na "TCP/IP: DLOADX ->

ETHM" możesz wybrać "LAN/WAN" lub "LAN"). Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX->ETHM-1".

- 3. Kliknij na przycisk "Połącz" w oknie "Połączenie TCP/IP: DLOADX->ETHM-1". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.
- 4. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

Zainicjowanie połączenia ethernetowego przez centralę

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj adres komputera z programem DLOADX, numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- skonfiguruj moduł ethernetowy (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (lub wybierz zestaw parametrów "LAN: VERSA-ETH" – użyte zostaną dane zaprogramowane w ustawieniach wbudowanych modułów komunikacyjnych).
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: DLOADX <- ETHM/GPRS". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<-ETHM-1".
- Poproś użytkownika o uruchomienie funkcji ETHM-1→DLOADX (powinien wprowadzić hasło i nacisnąć ★ ♥, a następnie nacisnąć kolejno □ ♀ (𝔽рчгъ). Centrala połączy się z adresem sieciowym komputera.
- 4. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

Zainicjowanie połączenia ethernetowego przy pomocy wiadomości SMS

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj adres komputera z programem DLOADX, numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- zaprogramuj polecenie sterujące, które będzie wysyłane w wiadomości SMS, żeby zainicjować łączność między centralą a programem DLOADX (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- skonfiguruj moduł ethernetowy (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (lub wybierz zestaw parametrów "LAN: VERSA-ETH" – użyte zostaną dane zaprogramowane w ustawieniach wbudowanych modułów komunikacyjnych).
- 1. Kliknij na przycisk 🔛 w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: DLOADX <- ETHM/GPRS". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<-ETHM-1".
- 3. Na numer telefonu wbudowanego modułu GSM wyślij wiadomość SMS o treści:
 - **xxxx=ethm=** ("xxxx" polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX) centrala ma połączyć się z zaprogramowanym w centrali adresem komputera,

xxxx=ethm:aaaa:p= ("xxxx" – polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX; "aaaa" – adres komputera z programem DLOADX; "p" – port TCP) – centrala ma połączyć się z adresem podanym w wiadomości SMS i użyć do komunikacji portu TCP podanego w wiadomości SMS.

i

Wiadomość SMS można wysłać z telefonu, którego numer i użytkownik znajdują się w tabeli dostępnej w programie DLOADX podczas konfigurowania wbudowanego modułu GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

- 4. Po odebraniu wiadomości SMS, centrala połączy się ze wskazanym adresem sieciowym.
- 5. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

Komunikacja przez serwer SATEL

Ustawienia centrali alarmowej:

- włącz opcje Łączność DLOADX->VERSA-ETH i LAN (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57),
- zaprogramuj klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55).

Ustawienia programu DLOADX:

- wprowadź indywidualny numer identyfikacyjny centrali na potrzeby komunikacji przez serwer SATEL,
- wprowadź adres MAC wbudowanego modułu ethernetowego,
- zaprogramuj klucz szyfrowania danych.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: Serwer SATEL". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<->VERSA Plus".
- 3. Kliknij na przycisk "Połącz" w oknie "Połączenie TCP/IP: DLOADX<->VERSA Plus". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.
- 4. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

3.4.3 Programowanie przez sieć komórkową danych

Komunikacja przez sieć komórkową danych może zostać nawiązana w jeden z poniższych sposobów:

- Zainicjowanie połączenia przez centralę. Centralę alarmową można programować tylko z określonej lokalizacji. Sposób ten powinien być stosowany, gdy użytkownik systemu nie chce, by zdalne programowanie odbywało się bez jego wiedzy. Komputer z programem DLOADX musi mieć publiczny adres IP.
- 2. Zainicjowanie połączenia przy pomocy wiadomości SMS. Komputer z programem DLOADX musi mieć publiczny adres IP.
- 3. Nawiązanie połączenia za pośrednictwem serwera SATEL. Centralę alarmową można programować z dowolnej lokalizacji. Nie jest wymagany publiczny adres IP ani dla centrali, ani dla komputera z programem DLOADX.

Zainicjowanie połączenia GPRS przez centralę

Ustawienia centrali alarmowej:

 zaprogramuj adres komputera z programem DLOADX, numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55), • skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: DLOADX <- ETHM/GPRS". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<-ETHM-1".
- Poproś użytkownika o uruchomienie funkcji GPRS→DLOADX (powinien wprowadzić hasło i nacisnąć **, a następnie nacisnąć kolejno □• **.
 Btuv #•.). Centrala połączy się z adresem sieciowym komputera.
- 4. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

Zainicjowanie połączenia GPRS przy pomocy wiadomości SMS

Ustawienia centrali alarmowej:

- zaprogramuj adres komputera z programem DLOADX, numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- zaprogramuj polecenie sterujące, które będzie wysyłane w wiadomości SMS, żeby zainicjować łączność między centralą a programem DLOADX (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55),
- skonfiguruj wbudowany moduł GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Ustawienia programu DLOADX:

- zaprogramuj numer portu TCP używanego do komunikacji i klucz szyfrowania danych.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: DLOADX <- ETHM/GPRS". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<-ETHM-1".
- 3. Na numer telefonu wbudowanego modułu GSM wyślij wiadomość SMS o treści:
 - **xxxx=gprs=** ("xxxx" polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX) centrala ma połączyć się z zaprogramowanym w centrali adresem komputera,
 - xxxx=gprs:aaaa:p= ("xxxx" polecenie sterujące inicjujące nawiązanie łączności z programem DLOADX; "aaaa" – adres komputera z programem DLOADX; "p" – port TCP) – centrala ma połączyć się z adresem podanym w wiadomości SMS i użyć do komunikacji portu TCP podanego w wiadomości SMS.
- i

Wiadomość SMS można wysłać z telefonu, którego numer i użytkownik znajdują się w tabeli dostępnej w programie DLOADX podczas konfigurowania wbudowanego modułu GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

- 4. Po odebraniu wiadomości SMS, centrala połączy się ze wskazanym adresem sieciowym.
- 5. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

Komunikacja przez serwer SATEL

Ustawienia centrali alarmowej:

 włącz opcje ŁĄczność DLOADX->VERSA-ETH i GSM (patrz: "Moduł ethernetowy (ETHM)" s. 57), zaprogramuj klucz szyfrowania danych (patrz: "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" s. 55).

Ustawienia programu DLOADX:

- wprowadź indywidualny numer identyfikacyjny centrali na potrzeby komunikacji przez serwer SATEL,
- wprowadź adres MAC wbudowanego modułu ethernetowego,
- zaprogramuj klucz szyfrowania danych.
- 1. Kliknij na przycisk w menu głównym programu DLOADX. Wyświetlone zostanie menu rozwijane.
- 2. Kliknij na "TCP/IP: Serwer SATEL". Wyświetlone zostanie okno "Połączenie TCP/IP: DLOADX<->VERSA Plus".
- 3. Kliknij na przycisk "Połącz" w oknie "Połączenie TCP/IP: DLOADX<->VERSA Plus". Wyświetlone zostaną informacje dotyczące nawiązywania połączenia.
- 4. Gdy komunikacja zostanie nawiązana, program DLOADX poinformuje o tym.

4. Parametry globalne

4.1 Programowanie parametrów globalnych

Parametry globalne możesz zaprogramować:

- program DLOADX: okno "Parametry globalne".
- manipulator: funkcje dostępne w podmenu PARAM.GLOBAL. (TRYB SERWISOWY ►3. PARAM.GLOBAL.).

4.2 Opcje globalne

- **Monitorowanie TELEFON** jeżeli opcja jest włączona, centrala może wysyłać kody zdarzeń do stacji monitorującej za pośrednictwem linii telefonicznej.
- **Monitorowanie GSM/ETHM** jeżeli opcja jest włączona, centrala może wysyłać kody zdarzeń do stacji monitorującej przez sieć komórkową (GPRS / CSD / SMS / kanał głosowy) i Ethernet.
- **Powiadamianie telefoniczne** jeżeli opcja jest włączona, centrala może powiadamiać o wystąpieniu określonych zdarzeń przy pomocy komunikatów głosowych lub wiadomości tekstowych za pośrednictwem komunikatora telefonicznego.
- **Odpowiadanie modem** jeżeli opcja jest włączona, możliwe jest zainicjowanie z zewnątrz komunikacji modemowej z centralą alarmową.
- **Podwójne wywołanie** opcja dotyczy analogowego komunikatora telefonicznego. Jeżeli jest włączona, do centrali należy dzwonić dwa razy, aby uzyskać połączenie. Za pierwszym razem trzeba odczekać zaprogramowaną liczbę dzwonków i odłożyć słuchawkę. W ciągu trzech minut należy zadzwonić ponownie. Centrala odbierze natychmiast. Rozwiązanie to pozwala podłączyć za centralą dodatkowe urządzenia, które uruchomiają się po zaprogramowanej liczbie dzwonków (np. automatyczna sekretarka, faks itp.).
- **Wybieranie tonowe** opcja dotyczy analogowego komunikatora telefonicznego. Jeżeli jest włączona, centrala wybiera tonowo numery telefonów (jeżeli jest wyłączona impulsowo).

- **Impuls 1/1,5 (wył. 1/2)** opcja dotyczy impulsowego wybierania numerów telefonów. Przed włączeniem opcji należy zapoznać się z obowiązującym standardem impulsowego wybierania numerów telefonów. W Polsce opcji nie należy włączać.
- **Bez testu sygnału tel.** opcja dotyczy analogowego komunikatora telefonicznego. Jeżeli jest włączona, centrala nie sprawdza przed wybieraniem numeru, czy obecny jest ciągły sygnał linii telefonicznej i zaczyna wybieranie numeru po 5 sekundach od "podniesienia słuchawki". Umożliwia to centrali wybieranie numeru, gdy na linii telefonicznej po podniesieniu słuchawki pojawiają się niestandardowe sygnały (np. sygnał przerywany). Gdy opcja jest wyłączona, centrala zaczyna wybieranie numeru 3 sekundy od "podniesienia słuchawki", jeżeli obecny jest ciągły sygnał linii telefonicznej.
- **Bez testu odebrania tel.** opcja dotyczy analogowego komunikatora telefonicznego. Jeżeli jest włączona:
 - **powiadamianie głosowe:** komunikat głosowy jest odtwarzany 8 (pierwsza kolejka) lub 16 (następne kolejki) sekund od zakończenia wybierania numeru (centrala nie sprawdza, czy podniesiona została słuchawka),
 - **monitorowanie:** centrala alarmowa ignoruje sygnały otrzymywane po wybraniu numeru od centrali telefonicznej (w tym sygnał zajętości) i oczekuje na sygnał zachęty stacji monitorującej.

Opcję należy włączyć, gdy po wybraniu numeru centrala telefoniczna przesyła niestandardowe (niezgodne z normą) sygnały lub przy bardzo złej jakości połączeń.

- **Odnotowywać użycie pilota** jeżeli opcja jest włączona, użycie pilota jest zapisywane w pamięci zdarzeń.
- **Pamięć awarii do skasowania** jeżeli opcja jest włączona, pamięć awarii jest sygnalizowana do czasu skasowania (skasowanie pamięci awarii możliwe jest przy wychodzeniu z funkcji użytkownika STAN SYSTEMU).
- **Grade 2** jeżeli opcja jest włączona, system działa zgodnie z wymaganiami normy EN 50131 dla Grade 2 tzn.:
 - sposób informowania użytkowników o stanie systemu przy pomocy diod LED, wyświetlacza i sygnałów dźwiękowych w manipulatorach dostosowany jest do wymagań normy (patrz: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA),
 - niedostępne jest szybkie załączanie czuwania z manipulatora (bez wprowadzenia hasła),
 - nowe hasła w systemie muszą mieć co najmniej 5 cyfr,
 - przed załączeniem czuwania centrala sprawdza, czy nie wystąpiły okoliczności uniemożliwiające załączenie czuwania (por. opcja globalna SPR. WARUNKÓW PRZED ZAŁĄCZENIEM CZUW.),
 - w przypadku załączania czuwania przy pomocy manipulatora LCD, centrala sprawdza, czy są zablokowane wejścia w strefie – informacja o zablokowanych wejściach jest prezentowana, jeżeli użytkownik posiada uprawnienie PRZEGLĄDY,
 - w systemie włączony jest mechanizm alarmu ostrzegawczego (patrz: opcja globalna ALARM OSTRZEGAWCZY),
 - alarm ostrzegawczy sygnalizowany jest na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY (por. opcja globalna ALARM OSTRZEGAWCZY NA SYGN. WEWN.).
 - W manipulatorze opcję możesz włączyć/wyłączyć: TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►1. MANIP. I EKSP. ►4. OPCJE ►GRADE2.
- **Transmisja na OUT 3/4** jeżeli opcja jest włączona, wyjścia OUT3 i OUT4 wysyłają dane o stanie systemu (alarmy z wejść, alarmy pożarowe, awarie, czuwania itd.) i nie realizują innych zaprogramowanych funkcji. Wyjścia mogą być wykorzystane do sterowania nadajnikiem monitoringu radiowego typu NR2-DSC (system NEMROD – format PC-16 OUT) firmy NOKTON.

- **OUT 3/4 tryb rozszerzony** jeżeli opcja jest włączona, wyjścia OUT3 i OUT4 wysyłają dane o stanie systemu w formie ramek (format PC-16 OUT UA). Opcja dostępna, jeżeli włączona jest opcja TRANSMISJA NA OUT 3/4.
- Sygn. zał./wył./kas. tylko z wejść jeżeli opcja jest włączona, wyjścia o funkcjach 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY z włączoną opcją SYGN. ZAŁ./WYŁ./KAS. sygnalizują tylko:
 - rozpoczęcie procedury załączenia czuwania przez wejście lub przy pomocy pilota,
 - brak możliwości załączenia czuwania (patrz: opcja SPR. WARUNKÓW PRZED ZAŁĄCZENIEM CZUW. lub opcja GRADE 2), gdy polecenie załączenia czuwania wysłane zostało z pilota,
 - niepowodzenie próby załączenia czuwania (patrz: opcja SPR. WARUNKÓW PRZED ZAŁĄCZENIEM CZUW. lub opcja GRADE 2) przy pomocy manipulatora lub pilota,
 - wyłączenie czuwania przez wejście lub przy pomocy pilota,
 - skasowanie alarmu przez wejście lub przy pomocy pilota.

Rozpoczęcie procedury załączenia czuwania, wyłączenie czuwania lub skasowanie alarmu przy pomocy manipulatora, modułu sterowania strefami lub timera nie są sygnalizowane.

- Kasowanie powiad. przy kas. alarmu jeżeli opcja jest włączona, wyłączenie czuwania lub skasowanie alarmu automatycznie kasuje powiadamianie telefoniczne o alarmie, jeżeli użytkownik posiada uprawnienie KAS. POWIADAMIANIA TEL.
- Komunikat serw. po alarmie sabotażowym jeżeli opcja jest włączona, tylko hasłem serwisowym skasować można z pamięci awarii informację o alarmie sabotażowym. W manipulatorze LCD po alarmie sabotażowym wyświetlany jest komunikat "Był sabotaż, wezwij serwis" (o ile nie są wyświetlane komunikaty alarmowe). Komunikat przestanie być wyświetlany po skasowaniu przez serwis pamięci awarii.
- Alarm ostrzegawczy jeżeli opcja jest włączona, włączony jest mechanizm alarmu ostrzegawczego. Jego zadaniem jest opóźnienie głośnej sygnalizacji i monitoringu na wypadek błędów popełnionych przy wchodzeniu do chronionego obiektu. Alarm ostrzegawczy nie jest monitorowany. Może być sygnalizowany w manipulatorze, w module sterowania strefami lub na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY. Alarm ostrzegawczy wywołują wejścia o typach reakcji:
 - 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA lub 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA jeśli czuwanie nie zostanie wyłączone przed zakończeniem odliczania CZASU NA WEJŚCIE,
 - 2. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA jeśli zostanie naruszone w trakcie odliczania CZASU NA WEJŚCIE, a czuwanie nie zostanie wyłączone przed zakończeniem odliczania CZASU OPÓŹNIENIA,
 - 3. NATYCHMIASTOWA jeśli zostanie naruszone w trakcie odliczania CZASU NA WEJŚCIE.

Alarm ostrzegawczy trwa 30 sekund. Jeżeli w tym czasie nie zostanie wyłączone czuwanie, wejście wywoła alarm włamaniowy.

- Alarm ostrzegawczy na sygn. wewn. jeżeli opcja jest włączona, alarm ostrzegawczy sygnalizowany jest na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY. Opcja dostępna, jeżeli włączona jest opcja ALARM OSTRZEGAWCZY.
- Alarm sabotażowy zawsze głośny jeżeli opcja jest włączona, alarm sabotażowy sygnalizowany jest na wyjściach o funkcji 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY zawsze (przy wyłączonej opcji tylko w czuwaniu). Ponadto brak obecności ekspandera zapisywany jest w pamięci zdarzeń zawsze jako alarm sabotażowy. Przy wyłączonej opcji, brak obecności ekspandera zostanie zapisany w pamięci zdarzeń:
 - jako awaria, gdy strefa, do której przypisany jest ekspander, nie czuwa (manipulator zasygnalizuje jednak alarm sabotażowy),
 - jako alarm sabotażowy, gdy strefa czuwa.
- Alarm sabotażowy na sygn. wewn. jeżeli opcja jest włączona, alarm sabotażowy sygnalizowany jest na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY zawsze (przy wyłączonej opcji tylko w czuwaniu). Ponadto wyjście zawsze sygnalizuje brak obecności ekspandera (także, gdy zdarzenie to zapisywane jest jako awaria patrz: opcja ALARM SABOTAŻOWY ZAWSZE GŁOŚNY).
- Blokada po 3 bł. hasłach/kartach jeżeli opcja jest włączona, po trzykrotnym wprowadzeniu nieprawidłowego hasła / wczytaniu nieprawidłowej karty, manipulator / moduł sterowania strefami jest blokowany na 90 sekund. Po upływie tego czasu każde kolejne wprowadzenie nieprawidłowego hasła / wczytanie nieprawidłowej karty od razu wywołuje blokadę. Licznik jest kasowany po użyciu poprawnego hasła.
- Serwisowanie z kołków RESET jeżeli opcja jest włączona, możliwe jest uruchomienie trybu serwisowego "z kołków". W manipulatorze opcję możesz włączyć/wyłączyć: TRYB SERWISOWY ▶0. KONFIG. TS ▶6. OPCJE TS ▶SERWIS. z RESET.
- **Ogran. zap. zdarzeń "Trans. testowa"** gdy opcja jest włączona, jeżeli zdarzenia "Transmisja testowa" występują bezpośrednio po sobie, są zapisywane w pamięci zdarzeń tylko 3 razy. Informacja o wysłaniu kolejnych transmisji testowych nie jest zapisywana. Wystąpienie dowolnego innego zdarzenia kasuje licznik tzn. zapisane będą mogły zostać kolejne 3 występujące po sobie transmisje testowe.
- Wyłącz podświetlenia przy braku zasilania 230V jeżeli opcja jest włączona, w przypadku braku zasilania 230 V AC wyłączone zostanie podświetlenie w manipulatorach.
- **Odpowiadanie/sterowanie, gdy czuwa strefa 1 / 2** jeżeli opcja jest włączona, odpowiadanie na telefon i sterowanie telefoniczne są dostępne tylko, gdy czuwają wybrane strefy.
- *i* W manipulatorze lista opcji globalnych obejmuje dodatkowo:
 - ALARM TMP w STR2 jeżeli opcja jest włączona, alarm z wejścia TMP płyty głównej sygnalizowany jest w strefie 2. W programie DLOADX możesz wybrać strefę, w której sygnalizowany będzie alarm z wejścia TMP, w oknie "VERSA – Struktura", w zakładce "Sprzęt", po kliknięciu na nazwę systemu na liście po lewej stronie,
 - OGRANICZ. ZDARZEŃ, MONIT. REST. EKSP., POWR. PO ALARMIE i POWR. PO WYŁ. CZ. opcje dostępne w programie DLOADX w oknie "VERSA – Monitorowanie" i opisane w rozdziale "Parametry i opcje monitorowania" (s. 82).

4.3 Czasy globalne

- **Czas alarmu w manipulatorach** czas sygnalizacji alarmu w manipulatorach i modułach sterowania strefami. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że Czas ALARMU W MANIPULATORACH wynosi 3 sekundy.
- Wygaś informację o czuwaniu po czas odliczany od momentu załączenia czuwania w strefie, po którym dioda w manipulatorze informująca o czuwaniu tej strefy przestaje świecić. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że dioda świeci przez cały czas, gdy strefa czuwa.
- **Opóźnienie braku zasilania AC** czas, przez który centrala musi być pozbawiona zasilania AC, aby awaria zasilania AC została zapisana w pamięci zdarzeń i wysłana do stacji monitorującej. Maksymalnie możesz zaprogramować 255 minut. Jeżeli zaprogramujesz 0, awaria zasilania AC nie będzie zapisywana w pamięci zdarzeń i wysyłana do stacji monitorującej.
- Maksymalny czas braku linii telefonicznej czas, przez który na linii telefonicznej musi występować nieprawidłowe napięcie, aby centrala zgłosiła awarię linii telefonicznej. Opóźnienie to zapobiega zgłaszaniu awarii w przypadku krótkotrwałych spadków (np. gdy prowadzona jest rozmowa telefoniczna) lub zaników napięcia. Opóźnienie może wynieść

maksymalnie 255 minut. Jeżeli zaprogramujesz 0, centrala nie będzie zgłaszać awarii linii telefonicznej.

- **Korekta zegara** jeżeli dokładność zegara centrali jest niewystarczająca, jego ustawienia mogą być korygowane raz w ciągu doby (o północy) o zdefiniowany czas. Maksymalna korekta może wynosić ±19 sekund na dobę.
- **Czas letni/zimowy** centrala może automatycznie korygować ustawienia zegara ze względu na zmianę czasu z letniego na zimowy i z zimowego na letni. Dostępne są następujące schematy korekty:
 - bez korekty,
 - według zasad Unii Europejskiej,
 - według zasad Stanów Zjednoczonych,
 - korekta o 1 godzinę według dat,
 - korekta o 2 godziny według dat.
- Czas letni od / Czas zimowy od w przypadku, gdy zegar centrali ma być korygowany o 1 lub 2 godziny według dat, należy wprowadzić daty (dzień, miesiąc), kiedy zegar zostanie przestawiony na czas letni (przesunięty do przodu) i na czas zimowy (przesunięty do tyłu).

4.4 Załączanie czuwania

- **Spr. warunków przed załączeniem czuw.** gdy opcja jest włączona, jeżeli użytkownik załącza czuwanie przy pomocy manipulatora lub pilota, centrala sprawdza, czy nie wystąpiły okoliczności uniemożliwiające załączenie czuwania:
 - w strefie, w której ma być załączone czuwanie, jest naruszone wejście z włączoną opcją KONTR. PRZY ZAŁ. CZUW.,
 - w strefie, w której ma być załączone czuwanie, jest naruszone wejście o typie reakcji
 3. NATYCHMIASTOWA, 4. DWUKROTNA, 5. 24H WŁAMANIOWA, 6. 24H SABOTAŻOWA,
 7. 24H NAPADOWA, 8. 24H NAPADOWA CICHA, 9. 24H MEDYCZNA lub 10. 24H POŻAROWA,
 - w systemie jest awaria.

Gdy jedna z powyższych sytuacji ma miejsce, centrala nie rozpocznie procedury załączenia czuwania (manipulator LCD umożliwia wymuszenie załączenia czuwania – patrz: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA). W przypadku, gdy żaden z tych warunków nie jest spełniony, centrala rozpocznie procedurę załączenia czuwania, ale na koniec odliczania czasu na wyjście ponownie sprawdza, czy załączenie czuwania jest możliwe (wyjątkiem jest szybkie załączenie czuwania). Naruszone wejście lub awaria będą oznaczały, że załączenie czuwania jest niemożliwe (procedura załączania czuwania zakończy się niepowodzeniem).

Dodatkowo, gdy opcja jest włączona i użytkownik posiada uprawnienie PRZEGLĄDY, manipulator LCD przed załączeniem czuwania informuje o zablokowanych wejściach w strefie (nie dotyczy to szybkiego załączania czuwania).

W manipulatorze opcję możesz włączyć/wyłączyć: TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►1. MANIP. I EKSP. ►4. OPCJE ►SPR. PRZED ZAŁ.

Zał. czuw. po czasie na wy. mimo przeszk. – jeżeli opcja jest włączona, stwierdzenie naruszenia wejścia lub awarii na koniec odliczania czasu na wyjście nie ma wpływu na procedurę załączenia czuwania – czuwanie zostanie załączone. W manipulatorze opcję możesz włączyć/wyłączyć: TRYB SERWISOWY ▶2. SPRZĘT ▶1. MANIP. I EKSP. ▶4. OPCJE ▶ZAŁ. PO TWY Z PR. Opcja dostępna, jeżeli włączona jest opcja SPR. WARUNKÓW PRZED ZAŁĄCZENIEM CZUW. lub GRADE 2.

4.5 Inne parametry globalne

- Ilość dzwonków do odpowiedzi liczba dzwonków, po których centrala podniesie słuchawkę. Parametr dotyczy komunikatora analogowego. W manipulatorze parametr ten możesz zaprogramować: TRYB SERWISOWY ►7. ODPOWIADANIE ►1. ILE DZWONKÓW.
- **Minimalna długość haseł użytkowników** minimalna liczba cyfr wymaganych w haśle użytkownika. Parametr ten będzie uwzględniany przy tworzeniu i edycji haseł (nie ma wpływu na hasła już istniejące w systemie).

5. Strefy



Strefa to wydzielony obszar w chronionym przez system alarmowy obiekcie. Podział na strefy umożliwia załączanie/wyłączanie czuwania tylko w części obszaru chronionego oraz ograniczenie dostępu do części obiektu dla wybranych użytkowników. Możesz utworzyć 2 strefy.

5.1 Konfigurowanie stref

Strefy możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Struktura" →zakładka "System". Strefy i wejścia prezentowane są w formie drzewa po lewej stronie okna (rys. 6). Kliknij na strefę, którą chcesz skonfigurować.
- manipulator: funkcje dostępne w podmenu STREFY (TRYB SERWISOWY ▶1. STREFY).

5.2 Parametry strefy

Nazwa – indywidualna nazwa strefy (do 16 znaków).

Czas na wyjście ze strefy – czas odliczany od momentu rozpoczęcia procedury załączenia czuwania w strefie, pozwalający na opuszczenie chronionego obszaru bez wywołania alarmu. Naruszenie wejścia o typie reakcji 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA, 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA –

FINALNA, 2. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA lub 4. DWUKROTNA w trakcie czasu na wyjście nie wywoła alarmu. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund.

i

1

Odliczanie czasu na wyjście może zostać zakończone przy pomocy wejścia typu 1. Wejścia/Wyjścia - Finalna lub 16. Kończąca czas na wyjście.

Przy pomocy manipulatora czuwanie można załączyć bez czasu na wyjście, jeżeli klawisz kończący sekwencję załączania czuwania (, klawisz kończący sekwencję załączący sekwencję załączania czuwania (, klawisz kończący sekwencję załączący sekwencje sekwencję załączący sekwencję sekwencje sekwen



- Czas na wyjście nieskończony jeżeli opcja jest włączona, czas na wyjście ze strefy może zostać zakończony tylko przy pomocy wejść o reakcji typu 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA, 16. KOŃCZĄCA CZAS NA WYJŚCIE lub 17. CZUJNIK RYGLA. W przypadku, gdy odliczanie czasu na wyjście nie zostanie zakończone, czuwanie nie zostanie załączone (czuwać będą tylko wejścia o typie reakcji 3. NATYCHMIASTOWA).
- **Czas na wejście** czas odliczany od momentu wejścia do chronionego obszaru, pozwalający wyłączyć czuwanie w strefie przed wywołaniem alarmu. Parametr dotyczy wejść typu 0. Wejścia/Wyjścia i 1. Wejścia/Wyjścia Finalna. Czas zaprogramowany dla strefy jest uwzględniany w przypadku tych wejść, dla których indywidualnie zaprogramowana została wartość 0. Czas programuje się w sekundach. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że wejście będzie działać jak natychmiastowe.
- Czas ostrzegania czas sygnalizacji alarmu ostrzegawczego w czuwaniu częściowym (patrz: opcja wejść OSTRZEGANIE W CZUW. CZĘŚCIOWYM). Czas programuje się w sekundach. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że CZAS OSTRZEGANIA wynosi 30 sekund. Po upływie CZASU OSTRZEGANIA, jeżeli czuwanie nie zostanie wyłączone, zostanie wywołany alarm włamaniowy.
 - Parametr Czas ostrzegania nie dotyczy alarmu ostrzegawczego wyzwalanego w przypadku popełnienia błędów przy wchodzeniu do chronionego obiektu (patrz: opcja globalna ALARM OSTRZEGAWCZY).
- Czas weryfikacji zaprogramowanie wartości różnej od 0 oznacza włączenie w strefie mechanizmu weryfikacji prawdziwości alarmu. Weryfikacji podlegają alarmy z wejść o typach reakcji od 0 do 5. Czas WERYFIKACJI odliczany jest od momentu wywołania alarmu

przez takie wejście. Jeżeli w CZASIE WERYFIKACJI alarm wywoła inne wejście w strefie o typie reakcji od 0 do 5, centrala zgłosi alarm zweryfikowany. Czas programuje się w minutach. Maksymalnie zaprogramować można 255 minut.

- Czas na wejście w czuwaniu dziennym jeżeli opcja jest włączona, po załączeniu w strefie czuwania dziennego bez opóźnienia, czas na wejście obowiązuje (nie ma tylko czasu na wyjście). Jeżeli opcja jest wyłączona, po załączeniu w strefie czuwania bez opóźnienia, nie ma ani czasu na wyjście, ani czasu na wejście.
- Czas na wejście w czuwaniu nocnym jeżeli opcja jest włączona, po załączeniu w strefie czuwania nocnego bez opóźnienia, czas na wejście obowiązuje (nie ma tylko czasu na wyjście). Jeżeli opcja jest wyłączona, po załączeniu w strefie czuwania bez opóźnienia, nie ma ani czasu na wyjście, ani czasu na wejście.
- **Opóźnienie autouzbrojenia** czas odliczany od momentu, kiedy timer ma załączyć czuwanie, pozwalający na odroczenie załączenia czuwania. Czas programuje się w sekundach. Maksymalnie zaprogramować można 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że odroczenie załączenia czuwania jest niedostępne.
- **Czas odroczenia** czas, o który użytkownik może odroczyć załączenie czuwania przez timer. Czas programuje się w minutach. Maksymalnie zaprogramować można 255 minut. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że odroczenie załączenia czuwania jest niedostępne.
- **Proste odraczanie** jeżeli opcja jest włączona, użytkownik może odroczyć załączenie czuwania przez timer naciskając dwukrotnie klawisz **⊠**▼ w trakcie odliczania czasu opóźnienia autouzbrojenia.
- Pojedyncze odroczenie jeżeli opcja jest włączona, użytkownik tylko raz może skorzystać z prostego odraczania, aby opóźnić załączenie czuwania przez timer. Kolejne odroczenie załączenia czuwania możliwe jest tylko przy pomocy funkcji użytkownika ODROCZ. ZAŁ. ([hasło] ★ ◆ ►6. USTAWIENIA ►1. ODROCZ. ZAŁ.).
- **Priorytet timera** jeżeli opcja jest włączona, timer zawsze wyłącza czuwanie (jeżeli opcja nie jest włączona, timer wyłączy czuwanie tylko wtedy, kiedy je załączył).

6. Wejścia

Wejście można przypisać do jednej lub dwóch stref. Jeżeli wejście przypisane jest do dwóch stref, może czuwać, gdy czuwają obie strefy lub tylko jedna z nich.

System obsługuje wejścia:

- przewodowe na płycie elektroniki centrali i w ekspanderach. Liczbę dostępnych wejść przewodowych centrala ustala w trakcie procedury identyfikacji.
- bezprzewodowe po podłączeniu kontrolera systemu bezprzewodowego MICRA (VERSA-MCU) albo kontrolera systemu bezprzewodowego ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120, ACU-270, ACU-100 lub ACU-250). Liczba dostępnych wejść bezprzewodowych zależy od liczby zarejestrowanych w systemie urządzeń bezprzewodowych i jest ustalana w trakcie procedury ich dodawania.
- wirtualne wejścia, które nie istnieją fizycznie, ale są sterowane przy pomocy pilota.

6.1 Przydzielenie numerów wejściom płyty głównej

Fabrycznie wejścia na płycie głównej mają numery od 27 do 30. Wejściom tym możesz przypisać dowolne numery z zakresu od 1 do 30. Możesz to zrobić:

 program DLOADX: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →gałąź "VERSA Plus: [nazwa systemu]", manipulator: TRYB SERWISOWY ▶2. SPRZĘT ▶NUMER WEJ. Z1 / NUMER WEJ. Z2 / NUMER WEJ. Z3 / NUMER WEJ. Z4.



Przypisanie wejściu numeru 0 oznacza, że wejście nie będzie używane.

6.2 Programowanie wartości rezystorów parametrycznych

Dla wejść w ekspanderach wejść zidentyfikowanych przez centralę jako CA-64 Ei i CA-64 EPSi wartość rezystorów parametrycznych jest programowalna w zakresie od 500 Ω do 15 k Ω .

Wartość rezystorów możesz określić w trakcie konfigurowania ekspandera:

- program DLOADX: okno "VERSA Struktura" →zakładka "Sprzęt" →gałąź "Ekspandery" →[nazwa ekspandera],
- manipulator: TRYB SERWISOWY ▶2. SPRZĘT ▶1. MANIP. I EKSP. ▶2. USTAWIENIA ▶[nazwa ekspandera].
- i

Suma wartości zaprogramowanych dla rezystorów R1 i R2 nie może być mniejsza od 500 Ω ani większa od 15 k Ω .

Można zaprogramować wartość 0 dla rezystora R2. W konfiguracji 2EOL należy wówczas zastosować dwa rezystory, każdy o rezystancji równej połowie wartości zdefiniowanej dla rezystora R1.

Wartość rezystancji w konfiguracji EOL równa jest sumie wartości zaprogramowanej dla rezystorów R1 i R2.

6.3 Konfigurowanie parametrów i opcji wejść

Parametry i opcje wejść możesz skonfigurować:

- program DLOADX:
 - okno "VERSA Struktura" →zakładka "System". Strefy i wejścia prezentowane są w formie drzewa po lewej stronie okna (rys. 6). Kliknij na wejście, którego parametry i opcje chcesz skonfigurować.
 - okno "VERSA Wejścia" (rys. 8).

	Manua	CH 1	C 14 2	Tup linii	Caukaáá	Tup raskoji	Case no u	May on par	May on by p	1	2 2		I E	6 7	10	0	10	11	121	121	4	
1	Nazwa	30.T	ou.z	Typ initi 1, NC	2208-050	Typ teakoji	20 sel	Max.cz.nai.	Max.cz.bi.n	<u> </u>	2 3	<u> </u>		0 /	<u> </u>	3	<u>10</u>	<u></u>	12	13 14	<u> </u>	1: Drzwi
- -	Olaa aasiahiis	0		T: NC	320 ms	 Weiscia/Wylscia Notuctorio data 	JU SEK.	U sek.	0 godz.	0	-	+0	0			0	0	0		-	-	
2	Ukno - sypiainia	<u>^</u>		T: NU	320 ms	3: Natychmiastowa	U sek.	U SEK.	U goaz.	<u>^</u> .			<u> </u>			~	^	^	_	-		I Alarm po cz. na wy.
3	Ukno - kuchnia	X 		1: NU	320 ms	3: Natychmiastowa	U sek.	U sek.	U godz.	-	ĸ	×	×			X	X	X 		_	-	2) Kontr. przy zał. czuw.
ł	Przedpokój	×		4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	_	_	×	×				_	Х		_	-	3) Uzytkownik nie blokuje
5	Kuchnia	Х		4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	1 sek.	0 sek.	0 godz.		<	×	X					Х	Х	×	{	4) Aktywna w czuwaniu nocnym
6	Salon PIR	Х		4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	Х		X	X			Х	Х	Х				S) Aktywna w czuwaniu dziennym
7	Okno - salon	Х		1: NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	X		X	X			Х	Х	Х				 O bez al. po zar. zas. 7) Ostrzegonie w ozraw ostała ostali
3	Sypialnia PIR	Х		4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	Х		X	X			Х	Х	Х				P) Ostrzeganie w czów. częściowym.
9	Schody	х	Х	4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	Х	×	< X	X			Х	Х	Х				9) Tulko 3 alarmu
10	Garaż	Х		4: 2EOL/NC	320 ms	0: Wejścia/Wyjścia	1 sek.	0 sek.	0 godz.	х		X	X			Х	Х	Х		×	<	III Tulko 1 alarm
11	Sypialnia 2		X	4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	х	×	< x	X			Х	Х	Х				✓ 10) Hylico F diami
12	Sypialnia 2-okno		X	1: NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	X	×	< x	X			Х	Х	Х				12) Czuwa przy czuwaniu jednej strefy
13	Sypialnia 3		х	4: 2EOL/NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 godz.	x	×	< x	X			х	х	х				🔲 13) Blokuje weryfikację
14	Svpialnia 3-okno			1: NC	320 ms	3: Natychmiastowa	0 sek.	0 sek.	0 aodz.	x	>	< x	X			х	Х	х				🔲 14) Koniec nar. wył. czuwanie
15	Przycisk	X		1: NC	320 ms	13: Zał./wwł. czuwa	1: Czuwar	0 sek.	0 aodz.	-	+	×	X			х	х	х		-	-	
	- -																		_		_	📑 Drukuj 🛛 🗸 OK

- manipulator: funkcja WEJŚCIA (TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►2. WEJŚCIA). Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6):
 - 1. Wybór wejścia.
 - 2. Typ linii.
 - 3. Czułość [typy linii NO, NC, EOL i 2EOL].
 - 4. Czas ważności impulsu [tylko dla typu linii ROLETOWE].
 - 5. Ilość impulsów [tylko dla typu linii ROLETOWE].
 - 6. Czułość [tylko dla typu linii WIBRACYJNE].
 - 7. Ilość impulsów [tylko dla typu linii WIBRACYJNE].
 - 8. Typ reakcji.
 - 9. Czas opóźnienia [dla wejść o typie reakcji 13. ZAŁĄCZAJĄCA/WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE i 14. ZAŁĄCZAJĄCA CZUWANIE programuje się w tym kroku TYP CZUWANIA, a dla wejścia o typie reakcji 19. Awaria parametr ZDARZENIE].
 - 10. Maksymalny czas naruszenia.
 - 11. Maksymalny czas braku naruszenia.
 - 12. Opcje wejścia.
 - 13. Nazwa wejścia [tylko w manipulatorze LCD].

6.4 Parametry wejść

Nazwa wejścia: Drzwi ✓ Strefa 1 Strefa 2 Typ reakcji: 0: Wejścia/Wyjścia Czas na wejście: 30 se Typ linii: 1: NC ✓ Czułość: 320 ms Maksymalny czas naruszenia: 0 sel Maks. czas <u>b</u> raku naruszenia: 0 go	Opcje ✓ 1) Alarm po cz. na wy. 2) Kontr. przy zał. czuw. 3) Użytkownik nie blokuje ✓ 4) Aktywna w czuwaniu nocnym ✓ 5) Aktywna w czuwaniu dziennym ✓ 5) Aktywna w czuwaniu dziennym K. 6) Bez al. po zał. zas. 7) Ostrzeganie w czuw. częściowym. 8) Ostrzeganie na sygn. wewn. ✓ 9) Tylko 3 alarmy ✓ 10) Tylko 1 alarm ✓ 11) Autokas. liczenia 12) Czuwa przy czuwaniu jednej strefy 13) Blokuje weryfikację 14) Koniec nar. wył. czuwanie
Sprzęt Płyta główna Ekspander wejść Komentarz	C Moduł bezprzewodowy ABAX

Nazwa wejścia – indywidualna nazwa wejścia (do 16 znaków).

Strefa 1 / Strefa 2 – strefa, do której wejście jest przydzielone. Wejście musi być przydzielone przynajmniej do jednej strefy, jeżeli jego stan ma być nadzorowany.

- **Czas na wejście** czas odliczany od momentu naruszenia wejścia o typie reakcji 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA lub 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA., pozwalający wyłączyć czuwanie przed wywołaniem alarmu. Można zaprogramować do 255 sekund. W przypadku zaprogramowania wartości 0, uwzględniany jest CZAS NA WEJŚCIE zaprogramowany dla strefy. Jeżeli zarówno dla wejścia, jak i dla strefy, zaprogramowana jest wartość 0, wejście działa jak natychmiastowe.
- **Czas opóźnienia** czas odliczany od momentu naruszenia wejścia o typie reakcji 2. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA w przypadku, gdy działa ono jak opóźnione. Można zaprogramować do 255 sekund. W przypadku zaprogramowania wartości 0, jako CZAS OPÓŹNIENIA traktowany jest CZAS NA WEJŚCIE zaprogramowany dla strefy. Jeżeli zarówno dla wejścia, jak i dla strefy, zaprogramowana jest wartość 0, wejście działa jak natychmiastowe.
- **Czas odbl. opóźnienia** czas odliczany od momentu naruszenia wejścia o typie reakcji 18. ODBLOKOWUJĄCA OPÓŹNIENIE. W trakcie odliczania tego czasu wejścia o typie reakcji 2. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA działają jak opóźnione. Można zaprogramować do 255 sekund. W przypadku zaprogramowania wartości 0, jako CzAS ODBL. OPÓŹNIENIA traktowany jest CZAS NA WEJŚCIE zaprogramowany dla strefy. Jeżeli zarówno dla wejścia, jak i dla strefy, zaprogramowana jest wartość 0, naruszenie wejścia nie będzie miało żadnych skutków.
- Czas oczekiwania czas odliczany od momentu naruszenia wejścia o typie reakcji 4. DWUKROTNA. Jeżeli w czasie oczekiwania wejście zostanie ponownie naruszone, wywoła alarm. Można zaprogramować do 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że Czas OCZEKIWANIA wynosi 30 sekund.
- i

W manipulatorze LCD parametry Czas na wejście, Czas odbl. opóźnienia i Czas oczekiwania programuje się jako Czas opóźnienia.

- **Typ czuwania** typ czuwania załączanego po naruszeniu wejścia o typie reakcji 13. ZAŁĄCZAJĄCA/WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE lub 14. ZAŁĄCZAJĄCA CZUWANIE. Wybrać można czuwanie pełne, dzienne lub nocne.
- **Zdarzenie** numer zdarzenia, jakie zostanie zapisane w pamięci centrali i może zostać wysłane do stacji monitorującej po naruszeniu wejścia o typie reakcji 19. AWARIA. Można wprowadzić następujące wartości dla odpowiednich kodów zdarzeń alarmowych:
 - 1 201 Niskie ciśnienie wody
 - 2 202 Niskie ciśnienie CO2
 - 3 203 Czujnik zaworu
 - 4 204 Niski poziom wody
 - 5 205 Uruchomienie pompy
 - 6 206 Awaria pompy
 - 51 151 Wykrycie gazu
 - 52 152 Zamarzanie
 - 53 153 Utrata ciepła
 - 54 154 Wyciek wody
 - 55 155 Przerwanie zabezpieczenia
 - 56 156 Kłopoty dzienne
 - 57 157 Niski poziom gazu w butli
 - 58 158 Zbyt wysoka temperatura
 - 59 159 Zbyt niska temperatura
 - 61 161 Brak przepływu powietrza
 - 62 162 Wykrycie tlenku węgla (CO)

63 – 163 Niski poziom w zbiorniku

Wprowadzenie innej wartości oznacza, że naruszenie wejścia wywoła sygnalizację awarii, ale w pamięci zdarzeń nie zostaną zapisane zdarzenia alarmowe z wejścia.

Typ linii – rodzaj czujki oraz sposób jej podłączenia:

brak czujki – do wejścia nie jest podłączona żadna czujka,

NC – wejście obsługuje czujkę typu NC (normalnie zamknięta),

NO – wejście obsługuje czujkę typu NO (normalnie otwarta),

EOL – wejście obsługuje czujkę NO lub NC z rezystorem parametrycznym w obwodzie,

2EOL/NO – wejście obsługuje czujkę NO z 2 rezystorami parametrycznymi w obwodzie,

2EOL/NC – wejście obsługuje czujkę NC z 2 rezystorami parametrycznymi w obwodzie, **roletowe** – wejście obsługuje czujkę roletową,

wibracyjne – wejście obsługuje czujkę wstrząsową (również czujkę NC).

i W przypadku typu linii WIBRACYJNE, otwarcie obwodu na 200 ms lub dłużej niezależnie od zaprogramowanej ilości impulsów i czułości (patrz niżej) – zostanie zinterpretowane jako naruszenie. Rozwiązanie to pozwala na podłączenie szeregowo z czujką wstrząsową czujki magnetycznej.

Czułość – w zależności od typu linii:

- NO, NC, EOL i 2EOL czas, przez który wejście musi być naruszone, aby zostało to odnotowane przez centralę. Czułość programowana jest w milisekundach. Wprowadzić można wartości z zakresu od 20 ms do 5100 ms.
- Wibracyjne wstrząs, którego czas trwania będzie równy lub dłuższy od zdefiniowanego czasu, spowoduje naruszenie wejścia. Zaprogramować można wartości z zakresu od 3 ms do 96 ms (co 3 ms).
- Czas ważności impulsu czas odliczany od wystąpienia impulsu, w którym muszą wystąpić kolejne impulsy (w liczbie zdefiniowanej jako ILOŚĆ IMPULSÓW), aby wejście zostało naruszone. Zaprogramować można następujące wartości: 30 s, 120 s, 240 s oraz 0. Jeśli w zdefiniowanym czasie nie wystąpią kolejne impulsy, licznik impulsów zostanie skasowany. Licznik impulsów jest kasowany automatycznie przy załączeniu / wyłączeniu czuwania. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że licznik będzie kasowany tylko przy załączeniu / wyłączeniu czuwania. Parametr programowany dla konfiguracji ROLETOWE.
- **Ilość impulsów** liczba impulsów/wstrząsów, po której wejście zostanie naruszone. Parametr programowany dla konfiguracji ROLETOWE i WIBRACYJNE. Dla konfiguracji WIBRACYJNE możliwe jest zaprogramowanie wartości od 0 do 7 (dla wartości 0 impulsy (wstrząsy) nie będą zliczane - uwzględniany będzie tylko parametr CzuŁość). Dla konfiguracji ROLETOWE możliwe jest zaprogramowanie wartości od 1 do 8.
- i

W programie DLOADX wszystkie wymagane parametry dla wejść w konfiguracji ROLETOWE i WIBRACYJNE programuje się w polu "Czułość".

- Maksymalny czas naruszenia jeżeli wejście będzie naruszone przez zaprogramowany czas (np. z powodu uszkodzenia lub zasłonięcia czujki), zgłoszona zostanie awaria. Można zaprogramować do 255 sekund. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że centrala nie sprawdza, czy wejście jest naruszone za długo.
- Maksymalny czas braku naruszenia jeżeli wejście nie zostanie naruszone przez zaprogramowany czas (np. z powodu uszkodzenia lub zasłonięcia czujki), zgłoszona zostanie awaria. Gdy wejście czuwa, czas nie jest odliczany. Można zaprogramować do 255 godzin. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że centrala nie sprawdza, czy wejście jest naruszane, czy nie.

6.5 Typy reakcji

0. WEJŚCIA/WYJŚCIA – wejście opóźnione łączące dwie funkcje:

linia wejściowa – naruszenie wejścia uruchamia odliczanie czasu na wejście w strefie i włącza opóźnienie dla wejść o typie reakcji 2. Opóźniona wewnętrzna.

linia wyjściowa – naruszenie wejścia w trakcie odliczania czasu na wyjście jest równoznaczne z wyjściem ze strefy.

- **1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA** podobnie jak typ 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA, ale w przypadku, gdy rozpoczęta została procedura załączenia czuwania i centrala zarejestruje koniec naruszenia tego wejścia, zakończone zostanie odliczanie czasu na wyjście.
- 2. OpóźNIONA WEWNĘTRZNA gdy odliczany jest CZAS NA WEJŚCIE lub CZAS ODBL. OPÓŹNIENIA wejście działa jak opóźnione (alarm zostanie wywołany po upływie CZASU OPÓŹNIENIA). W innych sytuacjach działa jak natychmiastowe.
- **3. NATYCHMIASTOWA** wejście natychmiastowe, które czuwa już podczas odliczania czasu na wyjście.
- 4. DWUKROTNA wejście wywołuje alarm włamaniowy dopiero po drugim naruszeniu. Pierwsze naruszenie wejścia powoduje tylko zapisanie zdarzenia "Naruszenie wejścia" (zdarzenie to może być monitorowane w formacie 4/2). Drugie naruszenie musi nastąpić w trakcie odliczania CZASU OCZEKIWANIA.
- **5. 24H WŁAMANIOWA** wejście dedykowane dla czujek, które powinny stale czuwać (np. czujki zbicia szyby).
- **6. 24** H SABOTAŻOWA wejście czuwające stale dedykowane dla obwodów sabotażowych. Naruszenie wejścia jest sygnalizowane dodatkowo jako awaria.
- **7.24H NAPADOWA** wejście czuwające stale, przeznaczone do obsługi przycisków napadowych.
- **8. 24H NAPADOWA CICHA** wejście czuwające stale, przeznaczone do obsługi przycisków napadowych. Alarm z wejścia nie jest sygnalizowany w manipulatorach, modułach sterowania strefami i na wyjściach, ale kod zdarzenia jest wysyłany do stacji monitorującej.
- 9. 24H MEDYCZNA wejście czuwające stale, umożliwiające wezwanie pomocy medycznej.
- **10. 24H POŻAROWA** wejście czuwające stale dedykowane do obsługi czujek pożarowych.
- **11. Czujnik maskowania** wejście czuwające stale dedykowane do kontroli antymaskingu. Naruszenie wejścia jest interpretowane przez centralę jako awaria czujki.
- 12. Bez AKCJI ALARMOWEJ wejście może być wykorzystane do sterowania wyjściem o funkcji 13. NARUSZENIE WEJŚCIA, 15. STEROWALNE lub 16. WSKAŹNIK GOTOWY. Dodatkowa opcja umożliwia zastosowanie wejścia do nadzorowania skrzynki na klucze (opcja KONTROLA SKRZYNKI NA KLUCZE).
- **13**. ZAŁĄCZAJĄCA/WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE wejście sterujące czuwaniem strefy, do której należy. Naruszenie wejścia rozpoczyna procedurę załączenia czuwania albo wyłącza czuwanie (zależnie od aktualnego stanu strefy).
- **14. ZAŁĄCZAJĄCA CZUWANIE** naruszenie wejścia rozpoczyna procedurę załączenia czuwania w strefie, do której wejście należy.
- **15. WyŁączająca czuwanie** naruszenie wejścia wyłącza czuwanie w strefie, do której wejście należy.
- **16. Kończąca czas na wyjście** naruszenie wejścia kończy odliczanie czasu na wyjście ze strefy.
- 17. CZUJNIK RYGLA wejście kończy odliczanie czasu na wyjście ze strefy oraz w zależności od opcji BLOKUJE WERYFIKACJĘ blokuje weryfikację albo wyłącza czuwanie w strefie, do której należy. Sposób sterowania (naruszeniem lub końcem naruszenia wejścia) określa opcja KONIEC NAR. BLOKUJE WERYF. albo KONIEC NAR. WYŁ. CZUWANIE.

- 18. ODBLOKOWUJĄCA OPÓŹNIENIE naruszenie wejścia odblokowuje w strefie, do której wejście należy, opóźnienie dla wejść o typie reakcji 2. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA. Wejścia te będą działały jak opóźnione przez CZAS ODBL. OPÓŹNIENIA. Jeżeli dla wejścia zostanie zaprogramowany CZAS ODBL. OPÓŹNIENIA równy 0, a równocześnie dla strefy zaprogramowany jest CZAS NA WEJŚCIE równy 0, naruszenie wejścia nie będzie miało żadnych skutków.
- **19. Awaria** naruszenie wejścia wywoła awarię. Dodatkowo w pamięci centrali może zostać zapisane zdarzenie alarmowe (patrz: parametr ZDARZENIE).

6.6 Opcje wejść

- Alarm po cz. na wy. gdy opcja jest włączona, wejście wywoła alarm, jeśli będzie naruszone w momencie zakończenia odliczania czasu na wyjście (gdy opcja jest wyłączona, alarm wywoła tylko zmiana stanu wejścia z normalnego na naruszenie w czasie czuwania).
- Kontr. przy zał. czuw. gdy opcja jest włączona, nie można załączyć czuwania, jeśli wejście jest naruszone.
- **Użytkownik nie blokuje** gdy opcja jest włączona, użytkownik nie może zablokować wejścia.
- Aktywna w czuwaniu nocnym jeżeli opcja jest włączona, wejście czuwa, gdy włączone jest czuwanie nocne.
- Aktywna w czuwaniu dziennym jeżeli opcja jest włączona, wejście czuwa, gdy włączone jest czuwanie dzienne.
- **Bez al. po zał. zas.** gdy opcja jest włączona, wejście jest blokowane na 120 sekund po włączeniu zasilania (zapobiega to wywoływaniu fałszywych alarmów np. w trakcie uruchamiania centrali).
- **Ostrzeganie w czuw. częściowym** jeżeli opcja jest włączona i w strefie załączone jest czuwanie dzienne lub nocne, wejście wywołuje alarm ostrzegawczy. Może on być sygnalizowany w manipulatorze, w module sterowania strefami lub na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY. Nie jest monitorowany. Jeżeli czuwanie nie zostanie wyłączone w czasie alarmu ostrzegawczego, wejście wywoła alarm włamaniowy (patrz: parametr CzAS OSTRZEGANIA s. 38).
- i

Alarm ostrzegawczy w czuwaniu częściowym działa niezależnie od opcji globalnej ALARM OSTRZEGAWCZY, która dotyczy opóźnienia głośnej sygnalizacji i monitoringu na wypadek błędów popełnionych przy wchodzeniu do chronionego obiektu.

- **Ostrzeganie na sygn. wewn.** jeżeli opcja jest włączona, alarm ostrzegawczy w czuwaniu częściowym sygnalizowany jest na wyjściu o funkcji 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY.
- **Sygnalizacja na sygn. wewn.** opcja dla typu reakcji 19. AwaRIA. Jeżeli jest włączona, naruszenie wejścia jest sygnalizowane na sygnalizatorach wewnętrznych.
- **Tylko 3 alarmy** jeżeli opcja jest włączona, wejście może wywołać maksymalnie 3 alarmy. Do czasu skasowania alarmu lub włączenia/wyłączenia czuwania, kolejne naruszenia wejścia nie będą wywoływać alarmu.
- **Tylko 1 alarm** jeżeli opcja jest włączona, wejście może wywołać tylko 1 alarm. Do czasu skasowania alarmu lub włączenia/wyłączenia czuwania, kolejne naruszenia wejścia nie będą wywoływać alarmu.



Jeżeli równocześnie włączone zostaną opcje Tylko 3 alarmy i Tylko 1 alarm, priorytet ma opcja Tylko 3 alarmy.

- Autokas. liczenia jeżeli opcja jest włączona, o północy kasowane są automatycznie liczniki alarmów dla wejść, dla których włączona jest opcja TYLKO 3 ALARMY lub TYLKO 1 ALARM (naruszenia tych wejść znowu będą mogły wywoływać alarmy).
- Czuwa przy czuwaniu jednej strefy opcja dotyczy wejść, które przypisane zostały do obu stref. Jeżeli opcja jest włączona, wejście czuwa, kiedy czuwanie zostanie załączone w jednej ze stref. Jeżeli opcja jest wyłączona, wejście czuwa, gdy czuwanie załączone jest w obu strefach. Opcja jest ponadto uwzględniana w przypadku odblokowywania wejść podczas wyłączania czuwania (jeżeli opcja jest włączona, wejście zostanie odblokowane dopiero po wyłączeniu czuwania w obu strefach).
- **Blokuje weryfikację** opcja dla typów reakcji 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA, 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA i 17. CZUJNIK RYGLA. Jeżeli jest włączona, wejście blokuje weryfikację alarmów w strefie:
 - po naruszeniu wejścia typy reakcji 0. WEJŚCIA/WYJŚCIA i 1. WEJŚCIA/WYJŚCIA FINALNA, a typ reakcji 17. Czujnik RYGLA, gdy opcja Koniec NAR. BLOKUJE WERYF. jest wyłączona,
 - po końcu naruszenia wejścia typ reakcji 17. CZUJNIK RYGLA, gdy włączona jest opcja KONIEC NAR. BLOKUJE WERYF.

W przypadku typu reakcji 17. Czujnik RYGLA, gdy opcja BLOKUJE WERYFIKACJĘ jest wyłączona, wejście wyłącza czuwanie.

- Koniec nar. wył. czuwanie opcja dla typu reakcji 17. CZUJNIK RYGLA. Jeżeli jest włączona, koniec naruszenia wejścia wyłącza czuwanie w strefie, do której należy wejście, a naruszenie wejścia skraca czas na wyjście. Jeżeli jest wyłączona, naruszenie wejścia wyłącza czuwanie, a koniec naruszenia wejścia skraca czas na wyjście. Opcja dostępna, gdy włączona jest opcja BLOKUJE WERYFIKACJĘ.
- Koniec nar. blokuje weryf. opcja dla typu reakcji 17. CZUJNIK RYGLA. Jeżeli jest włączona, koniec naruszenia wejścia blokuje weryfikację w strefie, do której należy wejście, a naruszenie wejścia skraca czas na wyjście. Jeżeli jest wyłączona, naruszenie wejścia blokuje weryfikację, a koniec naruszenia wejścia skraca czas na wyjście. Opcja dostępna, gdy włączona jest opcja BLOKUJE WERYFIKACJĘ.
- **Kasowanie alarmu** opcja dla typów reakcji 13. ZAŁĄCZAJĄCA/WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE i 15. WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE. Jeżeli jest włączona, równocześnie z wyłączeniem czuwania jest kasowany alarm (nie dotyczy to alarmów sabotażowych). Naruszenie wejścia o typie reakcji 15. WYŁĄCZAJĄCA CZUWANIE kasuje alarm także, gdy nie jest załączone czuwanie.
- Zapisuj do pam. zdarzeń opcja dla typu reakcji 12: BEZ AKCJI ALARMOWEJ. Jeżeli jest włączona, naruszenie wejścia jest odnotowywane w pamięci zdarzeń (sposób zapisywania zdarzenia zależy od opcji KONTROLA SKRZYNKI NA KLUCZE).
- **Zapisuj zdarzenia tylko w czuw.** opcja dla typu reakcji 12: BEZ AKCJI ALARMOWEJ. Jeżeli jest włączona, naruszenia wejścia są zapisywane w pamięci zdarzeń, gdy w strefie, do której należy wejście, włączone jest czuwanie. Opcja dostępna, gdy włączona jest opcja ZAPISUJ DO PAM. ZDARZEŃ.
- Kontrola skrzynki na klucze opcja dla typu reakcji 12: BEZ AKCJI ALARMOWEJ. Jeżeli jest włączona, naruszenie wejścia skutkuje zapisaniem zdarzenia informującego o otwarciu skrzynki na klucze. Kod zdarzenia wysyłany jest do stacji monitorującej. Jeżeli jest wyłączona, zapisywane jest zdarzenie informujące o naruszeniu wejścia, które nie jest monitorowane. Opcja dostępna, gdy włączona jest opcja ZAPISUJ DO PAM. ZDARZEŃ.

Dioda LED	Nazwa wyświetlana w manipulatorze LCD	Орсје	Typy reakcji
1	Alarm po Twy	Alarm po cz. na wy.	0-10
2	Spr. przy załącz.	Kontr. przy zał. czuw.	wszystkie
3	Uż. nie blokuje	Użytkownik nie blokuje	wszystkie
4	Akt. w cz. nocnym	Aktywna w czuwaniu nocnym	0-4
5	Akt. w cz. dzienn.	Aktywna w czuwaniu dziennym	0-4
6	Opóźn. po wł. zas.	Bez al. po zał. zas.	wszystkie
7	Ostrz. w cz. cz.	Ostrzeganie w czuw. częściowym	0-4
0	Octra no e wow	Ostrzeganie na sygn. wewn.	0-4
0	USIIZ. Ha S. wew.	Sygnalizacja na sygn. wewn.	19
9	Blokada po 3 al.	Tylko 3 alarmy	0-10, 19
10	Blokada po 1 al.	Tylko 1 alarm	0-10, 19
11	Autokas. blokad	Autokas. liczenia	0-10, 19
10	Cz ziedne etr	Czuwa przy czuwaniu jednej strefy	0-4
12	CZ. Z jeuną su.	Kontrola skrzynki na klucze	12
40	Dialusia suomifik	Blokuje weryfikację	0, 1, 17
13	BIOKUJE WERYTIK.	Zapisuj do pam. zdarzeń	12
		Koniec nar. wył. czuwanie	17
14		Koniec nar. blokuje weryf.	17
14	Skraca cz. na wyj	Zapisuj zdarzenia tylko w czuwaniu	12
		Kasowanie alarmu	13, 15

Tabela 5. Sposób prezentowania opcji wejść w manipulatorach. W trybie graficznym w manipulatorze LCD opcje ponumerowane są analogicznie jak w manipulatorze LED.

7. Wyjścia

System obsługuje wyjścia:

- przewodowe na płycie elektroniki centrali i w ekspanderze.
- bezprzewodowe po podłączeniu kontrolera systemu bezprzewodowego ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120, ACU-270, ACU-100 lub ACU-250). Liczba dostępnych wyjść bezprzewodowych zależy od liczby zarejestrowanych w systemie urządzeń bezprzewodowych i jest ustalana w trakcie procedury ich dodawania.

7.1 Konfigurowanie wyjść

Wyjścia możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Wyjścia" (rys. 10).
- manipulator: funkcja Wyjścia (Tryb serwisowy ►2. Sprzęt ►3. Wyjścia). Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6):
 - 1. Wybór wyjścia.
 - 2. Funkcja wyjścia.
 - 3. Czas działania.
 - Wejścia wyzwalające [dla wyjść o funkcjach 18. WSKAŹNIK CZUWANIA i 20. WSKAŹNIK ALARMU/CZUWANIA wybierz typ czuwania strefy, a dla wyjścia o funkcji 19. WSKAŹNIK AWARII – awarie (patrz: "Parametry wyjść" s. 49)].
 - 5. Opcje wyjścia.

6. Nazwa wyjścia [tylko w manipulatorze LCD].

7.2 Funkcje wyjść

- **0.** NIEWYKORZYSTANE
- **1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY** sygnalizuje alarmy włamaniowe, napadowe i sabotażowe.
- **2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY** sygnalizuje alarmy włamaniowe, napadowe i sabotażowe oraz alarmy ostrzegawcze.

i

Sposób sygnalizowania alarmów sabotażowych przez wyjścia o funkcjach 1. Sygnalizator zewnętrzny i 2. Sygnalizator wewnętrzny uzależniony jest od opcji globalnych Alarm sabotażowy zawsze głośny i Alarm sabotażowy na sygn. wewn.

- **3.** ALARM WŁAMANIOWY sygnalizuje alarmy z wejść o typach reakcji od 0 do 5.
- **4. ALARM POŻAROWY** sygnalizuje alarmy pożarowe z manipulatora i z wejść o typie reakcji 10. 24H POŻAROWA.
- **5. ALARM PRZYMUS** sygnalizuje użycie hasła z uprawnieniem PRZYMUS do załączenia/wyłączenia czuwania lub skasowania alarmu.
- **6. ALARM NAPADOWY** sygnalizuje alarmy napadowe z manipulatora i z wejść o typie reakcji 7. 24H NAPADOWA.
- **7. ALARM POMOCY MEDYCZNEJ** sygnalizuje alarmy wezwania pomocy medycznej z manipulatora i z wejść o typie reakcji 9. 24H MEDYCZNA.
- 8. ALARM NIEZWERYFIKOWANY sygnalizuje alarmy niezweryfikowane.
- 9. ALARM ZWERYFIKOWANY sygnalizuje alarmy zweryfikowane.
- **10. ALARM SABOTAŻOWY** sygnalizuje alarmy sabotażowe.
- 11. ZASILANIE CZUJEK POŻAROWYCH wyjście dedykowane do zasilania czujek pożarowych z automatyczną weryfikacją alarmu. Po naruszeniu wejścia pożarowego wyjście jest wyłączane na 16 sekund. Jeśli po ponownym włączeniu zasilania pojawi się kolejne naruszenie z wejścia pożarowego, zostanie wyzwolony alarm pożarowy.
- 12. ZASILANIE W CZUWANIU wyjście dedykowane do zasilania czujek, które nie powinny być aktywne, gdy system nie czuwa. Uaktywnia się w momencie rozpoczęcia procedury załączenia czuwania (opóźnienie załączenia czuwania związane z zaprogramowanym czasem na wyjście nie jest uwzględniane).
- 13. NARUSZENIE WEJŚCIA sygnalizuje naruszenie wejść.
- 14. Gong sygnalizuje naruszenie wejść, kiedy nie czuwają.
- 15. STEROWALNE sterowane przy pomocy wejść, timerów, manipulatora lub pilota.
- **16. Wskaźnik GOTOWY** informuje, czy system jest gotowy do załączenie czuwania tzn. nie ma naruszonych wejść (aktywne przy braku naruszenia).
- 17. WSKAŹNIK CZASU NA WYJŚCIE informuje o odliczaniu CZASU NA WYJŚCIE.
- **18. Wskaźnik czuwania** informuje o czuwaniu (po zakończeniu odliczania czasu na wyjście).
- 19. WSKAŹNIK AWARII informuje o awariach.
- **20. Wskaźnik alarmu/czuwania** informuje o alarmach (w sposób pulsacyjny) i o czuwaniu (w sposób ciągły po zakończeniu odliczania czasu na wyjście).
- 21. RESETOWANIE CZUJEK wyjście dedykowane do sterowania kasowaniem pamięci alarmu w czujkach. Uaktywnia się w momencie rozpoczęcia procedury załączenia czuwania (opóźnienie załączenia czuwania związane z zaprogramowanym czasem na wyjście nie jest uwzględniane). Może też zostać włączone przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ.

22. Wskaźnik awarii ETHM/GSM – informuje o awariach dotyczących wbudowanych modułów komunikacyjnych (modułu ethernetowego i modułu GSM).

7.3 Parametry wyjść

	T 12.1	le un i	la i i	1.	12	15	1.	le.		7		1
Nazwa wyjscia	Typ wyjscia	Uzas działania	Wyzwalanie	1	2	3	4	5	Б	7	8	1: Zewn. s. akust.
Zewn, s. akust.	1: Sygnalizator zewn.	1 min. 30 sek.	1÷10,31	×	X		X	X	X	X	X	🔽 1) Kasowanie ze strefy 1
Zewn. s. opt.	1: Sygnalizator zewn.	0 min. 0 sek.	1÷10,31	X	X		Х	Х		Х	X	2) Kasowanie ze strefy 2
Przedpokój	2: Sygnalizator wewn.	1 min. 0 sek.		X	X		X					3) Pulsowanie
Status	16: Wskaźnik GOTOWY	0 min. 0 sek.	-	X	Х		Х					IV 4) Folaryzacja +12v IV 5) Sugn_alarmu požarowe
Oświetlenie	15: Sterowalne	0 min. 0 sek.	-	X	X		Х					✓ 6) Sygn. zak./wyk./kas.
Podlewanie	15: Sterowalne	15 min. 0 sek.	•	×	Х		Х					▼ 7) Sygn. alarmy strefy 1
Klimatyzacja	15: Sterowalne	0 min. 0 sek.	•	×	X		Х					▼ 8) Sygn. alarmy strefy 2
Ogrzewanie	15: Sterowalne	0 min. 0 sek.	•	×	X		Х					Wejścia wyzwalające:
Czuwanie	18: Wskaźnik czuwania	0 min. 0 sek.	1÷6	×	X		Х					
Wyjście 10	0: Niewykorzystane	0 min. 1 sek.		X	Х		Х					Veiście TMP płyty głównej
Wyjście 11	0: Niewykorzystane	0 min. 1 sek.	•	X	X		Х					
Wyjście 12	0: Niewykorzystane	0 min. 1 sek.	-	X	Х		Х					
/yjście S Izas działania 5	min. O sek. Rod	zaj sygnału: 0	\$									
												i 🛃 Drukuj 🛛 🗸 O

Nazwa wyjścia – indywidualna nazwa wyjścia (do 16 znaków).

Czas działania – czas, przez który aktywne są wyjścia alarmowe oraz wyjścia o funkcjach 13. NARUSZENIE WEJŚCIA, 14. GONG, 15. STEROWALNE i 21. RESETOWANIE CZUJEK. Wpisanie wartości 0 zmienia sposób działania niektórych wyjść:

- wyjścia alarmowe pozostają aktywne do czasu skasowania alarmu,
- wyjście 13. NARUSZENIE WEJŚCIA pozostaje aktywne przez czas naruszenia wejścia (nie działa wówczas opcja PULSOWANIE),
- wyjście 14. GONG pozostaje aktywne do czasu wyłączenia przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ,
- wyjście 15. STEROWALNE pozostaje aktywne do czasu ponownego naruszenia wejścia sterującego, wyłączenia timera lub wyłączenia wyjścia przy pomocy manipulatora (tryb bistabilny).

Wyzwalanie: wejścia – wejścia, których stan ma wpływ na stan wyjścia.

- Wyzwalanie: tryb czuwania strefy tryby czuwania, których załączenie w strefie uaktywni wyjście o funkcji 18. WSKAŹNIK CZUWANIA lub 20. WSKAŹNIK ALARMU/CZUWANIA (numer odpowiada numerowi diody w manipulatorze LED i numerowi pozycji w trybie graficznym w manipulatorze LCD):
 - 1. Strefa 1 czuwanie pełne
 - 2. Strefa 1 czuwanie nocne
 - 3. Strefa 1 czuwanie dzienne
 - 4. Strefa 2 czuwanie pełne
 - 5. Strefa 2 czuwanie nocne
 - 6. Strefa 2 czuwanie dzienne

W przypadku wyjścia o funkcji 20. WSKAŹNIK ALARMU/CZUWANIA, wybranie dowolnego trybu czuwania w strefie oznacza, że wyjście sygnalizować będzie alarmy z tej strefy.

Wyzwalanie: awarie – awarie, których wystąpienie uaktywni wyjście. Dla wyjścia o funkcji 19. WSKAŹNIK AWARII mogą to być następujące awarie (numer odpowiada numerowi diody w manipulatorze LED i numerowi pozycji w trybie graficznym w manipulatorze LCD):

- 1. Awaria zasilania AC płyty głównej centrali
- 2. Awaria akumulatora płyty głównej centrali
- 3. Brak napięcia na linii telefonicznej
- 4. Brak sygnału lub sygnał przerywany na linii telefonicznej
- 5. Awaria wyjścia OUT1
- 6. Awaria wyjścia OUT2
- 7. Awaria wyjścia KPD
- 8. Awaria wyjścia AUX
- 9. Problem z transmisją do stacji monitorującej 1
- 10. Problem z transmisją do stacji monitorującej 2
- 11. Zagłuszanie urządzeń bezprzewodowych
- 12. Zwarcie magistrali komunikacyjnej
- 13. Awaria zegara centrali
- 14. Błąd pamięci RAM
- 15. Sabotaż z wejścia TMP centrali
- 16. Sabotaż wejść
- 17. Długie naruszenie wejść
- 18. Brak naruszeń wejść
- 19. Maskowanie wejść
- 20. Awaria baterii urządzenia bezprzewodowego
- 21. Brak komunikacji z urządzeniem bezprzewodowym
- 22. Sabotaż modułu
- 23. Brak obecności modułu
- 24. Awaria zasilania AC modułu
- 25. Awaria akumulatora modułu
- 26. Awaria wyjścia zasilającego w module
- 27. Awaria baterii pilota
- 28. Restart modułu
- 29. Restart centrali

Dla wyjścia o funkcji 22. WSKAŹNIK AWARII ETHM/GSM mogą to być następujące awarie (numer odpowiada numerowi diody w manipulatorze LED i numerowi pozycji w trybie graficznym w manipulatorze LCD):

- 1. Problemy z transm. do stacji 1 ETHM
- 2. Problemy z transm. do stacji 2 ETHM
- 3. Problemy z transm. do stacji 1 GPRS SIM1
- 4. Problemy z transm. do stacji 2 GPRS SIM1
- 5. Problemy z transm. do stacji 1 GPRS SIM2
- 6. Problemy z transm. do stacji 2 GPRS SIM2
- 7. Problemy z transm. do stacji 1 GSM SIM1
- 8. Problemy z transm. do stacji 2 GSM SIM1
- 9. Problemy z transm. do stacji 1 GSM SIM2
- 10. Problemy z transm. do stacji 2 GSM SIM2

- Problemy z transm. do stacji 1 CSD SIM1
 Problemy z transm. do stacji 2 CSD SIM1
- 13. Problemy z transm. do stacji 2 COD SIM1
- 14. Problemy z transm. do stacji 2 CSD SIM2
- 15. Problemy z transm. do stacji 1 SMS SIM1
- 16. Problemy z transm. do stacji 2 SMS SIM1
- 17. Problemy z transm. do stacji 1 SMS SIM2
- 18. Problemy z transm. do stacji 2 SMS SIM2
- 19. Błędny kod PIN SIM1
- 20. Błędny kod PIN SIM2
- 21. Brak sieci LAN
- 22. Brak sieci LAN (PING)
- 23. Brak poł. z serwerem SATEL
- 24. Błędna para MAC/ID serwera SATEL

7.4 Opcje wyjść

Kasowanie ze strefy 1 / Kasowanie ze strefy 2 – w zależności od funkcji wyjścia:

- wyjścia alarmowe alarm może zostać skasowany przez użytkowników mających dostęp do wybranej strefy,
- wyjścia 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY z włączoną opcją SYGN. ZAŁ./WYŁ./KAS. – wyjście jest wyzwalane, gdy w wybranej strefie zainicjowano procedurę załączenia czuwania, załączenie czuwania jest niemożliwe, wyłączono czuwanie lub skasowano alarm,
- 5. ALARM PRZYMUS użytkownicy posiadający dostęp do wybranej strefy mogą przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ wyłączyć wyjście.

Strefa 1 / Strefa 2 – w zależności od funkcji wyjścia:

- 12. ZASILANIE W CZUWANIU wyjście jest aktywne, gdy w wybranej strefie włączone jest czuwanie (uaktywnia się po rozpoczęciu procedury załączenia czuwania, bez uwzględniania czasu na wyjście),
- 15. STEROWALNE przy pomocy funkcji użytkownika STEROWANIE wyjściem mogą sterować użytkownicy mający dostęp do wybranej strefy (jeśli żadna strefa nie zostanie wybrana, funkcja STEROWANIE nie będzie dostępna w manipulatorze),
- 17. WSKAŹNIK CZASU NA WYJŚCIE wyjście jest aktywne, gdy w wybranej strefie odliczany jest czas na wyjście,
- 21. RESETOWANIE CZUJEK wyjście uaktywnia się na zaprogramowany czas, gdy w wybranej strefie rozpoczęta zostanie procedura załączenia czuwania (bez uwzględnienia czasu na wyjście). Użytkownicy posiadający dostęp do danej strefy mogą przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ włączyć wyjście.

Reset w strefie 1 / Reset w strefie 2 – w zależności od funkcji wyjścia:

- 11. ZASILANIE CZUJEK POŻAROWYCH użytkownicy posiadający dostęp do wybranej strefy mogą przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ wyłączyć wyjście na 16 sekund,
- 14. GONG, dla którego zaprogramowano CZAS DZIAŁANIA równy 0 użytkownicy posiadający dostęp do wybranej strefy mogą przy pomocy funkcji użytkownika RESET WYJŚĆ wyłączyć wyjście.
- **Pulsowanie** działa w sposób pulsujący (0,5/0,5 sek.). Opcja dotyczy wyjść, dla których programuje się czas działania (oprócz wyjść 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY

- i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY) oraz wyjść o funkcjach 17. WSKAŹNIK CZASU NA WYJŚCIE, 18. WSKAŹNIK CZUWANIA, 19. WSKAŹNIK AWARII i 22. WSKAŹNIK AWARII ETHM/GSM.
- **Polaryzacja +** ustala sposób działania wyjścia. Jeżeli opcja jest wyłączona, odwrócona jest logika działania wyjścia (w przypadku wyjścia przekaźnikowego oznacza to, że zacisk NC jest rozwarty, a zacisk NO zwarty).

	zacisk "–" wyjścia wysokoprądo	wego / wyjście niskoprądowe
	opcja włączona (normalna polaryzacja)	opcja wyłączona (odwrócona polaryzacja)
stan aktywny	zwarcie do masy	odcięcie od masy
stan nieaktywny	odcięcie od masy	zwarcie do masy

Tabela 6. Sposób działania wyjścia w zależności od opcji POLARYZACJA.

- Sygnalizuje alarmy pożarowe opcja dla wyjść 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY. Jeżeli jest włączona, wyjście sygnalizuje w sposób pulsacyjny alarmy pożarowe z wybranych wejść (patrz: WYZWALANIE: WEJŚCIA) i stref (patrz: opcje wyjść SYGN. ALARMY STREFY 1 i SYGN. ALARMY STREFY 2).
- **Sygn. czuwanie jednej strefy** opcja dla wyjść 18. WSKAŹNIK CZUWANIA i 20. WSKAŹNIK ALARMU/CZUWANIA. Jeżeli jest włączona, wyjście informuje o czuwaniu, gdy czuwa jedna strefa lub obie strefy czuwają (jeżeli opcja jest wyłączona, tylko gdy obie strefy czuwają).
- Sygn. zał./wył./kas. opcja dla wyjść 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY i 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY (patrz też: opcje wyjść KASOWANIE ZE STREFY 1 i KASOWANIE ZE STREFY 2 oraz opcja globalna SYGN. ZAŁ./WYŁ./KAS. TYLKO Z WEJŚĆ). Jeżeli jest włączona, wyjście sygnalizuje:
 - rozpoczęcie procedury załączenia czuwania (jeśli nie został zaprogramowany czas na wyjście, jest to równoznaczne z załączeniem czuwania) – 1 dźwięk,
 - wyłączenie czuwania 2 dźwięki,
 - skasowanie alarmu 4 dźwięki,
 - odmowę załączenia czuwania lub zakończenie niepowodzeniem procedury załączenia czuwania (patrz: opcja globalna SPR. WARUNKÓW PRZED ZAŁĄCZENIEM CZUW. lub opcja globalna GRADE 2) – 7 dźwięków.

Dźwięk trwa ok. 0,3 sekundy.

- **Sygn. alarmy strefy 1 / Sygn. alarmy strefy 2** opcja dla wyjść alarmowych. Jeżeli jest włączona, wyjście sygnalizuje alarmy ze strefy, które nie zostały wywołane przez wejścia.
- **Timer 1 / Timer 2 / Timer 3 / Timer 4** opcje dla wyjścia 15. STEROWALNE. Wybrany timer steruje wyjściem (włączenie timera uaktywnia wyjście na CZAS DZIAŁANIA).
- Wejście TMP płyty głównej opcja dla wyjść 1. SYGNALIZATOR ZEWNĘTRZNY, 2. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY i 10. ALARM SABOTAŻOWY. Jeżeli jest włączona, wyjście zostanie wyzwolone w przypadku sabotażu płyty głównej (naruszenie wejścia TMP płyty głównej).

Dioda LED	Nazwa wyświetlana w manipulatorze LCD	Орсје	Funkcja wyjścia
		Kasowanie ze strefy 1	1-10
1	Kasowanie w str1	Strefa 1	12, 15, 17, 21
		Reset w strefie 1	11, 14
		Kasowanie ze strefy 2	1-10
2	Kasowanie w str2	Strefa 2	12, 15, 17, 21
		Reset w strefie 2	11, 14
3	Pulsowanie	Pulsowanie	3-10, 13-15, 17-19, 22
4	Polaryzacja +	Polaryzacja +12V	wszystkie
		Sygnalizuje alarmy pożarowe	1, 2
5	Syg. al. poż	Timer 1	15
		Sygn. czuwanie jednej strefy	18, 20
6	Sva załwył/kas	Sygn. zał./wył./kas.	1, 2
0	Syy. 201/Wy1/Kas	Timer 2	15
7	Alarmy zo str1	Sygn. alarmy strefy 1	1-10
1	Alalitiy Ze Sli I	Timer 3	15
8	Alarmy zo str?	Sygn. alarmy strefy 2	1-10
U	Alamy 26 Suz	Timer 4	15
9	Wejście 31.TMP	Wejście TMP płyty głównej	1, 2, 10

Tabela 7. Sposób prezentowania opcji wyjść w manipulatorach. W trybie graficznym w manipulatorze LCD opcje ponumerowane są analogicznie jak w manipulatorze LED.

7.5 Szybkie sterowanie wyjściami

Jeżeli w manipulatorach ma być dostępne szybkie sterowanie wyjściami 15. STEROWALNE, należy przypisać wyjścia tego typu do odpowiednich klawiszy manipulatora. Do każdego z klawiszy oznaczonych cyframi można przypisać jedno wyjście.

Wyjścia	Szybkie sterowanie		
Zał./wył.	Wyjście	Typ wyjścia	
1#/1×	5: Oświetlenie	Sterowalne	
2# / 2×	6: Ogród	Sterowalne	
3# / 3×	7: Klimatyzacja	Sterowalne	
4# / 4*	8: Ogrzewanie	Sterowalne	
5# / 5×			
6#/6*			
7#/7×			
8# / 8×			
9# / 9×			
0#/0×			
		🎒 Drukuj 🛛 🗸	ок

8. Wyjście S

Na płycie elektroniki centrali znajduje się wyjście dedykowane do podłączenia przetwornika piezoelektrycznego montowanego w obudowie (przetwornik piezoelektryczny dodawany jest do centrali).

8.1 Konfigurowanie wyjścia S

Wyjście S możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Wyjścia" (rys. 10).
- manipulator: funkcja Wyjścia (Tryb serwisowy ►2. Sprzęt ►3. Wyjścia). Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6):
 - 1. Wybór wyjścia [wybierz wyjście 13].
 - 2. Czas działania.
 - 3. Typ dźwięku.

8.2 Parametry wyjścia S

Czas działania – czas, przez który wyjście jest aktywne. **Rodzaj sygnału** – typ sygnalizacji dźwiękowej.

9. Urządzenia

Centrala VERSA Plus posiada wbudowane:

- moduł ethernetowy,
- moduł GSM,
- moduł głosowy.

Moduł ethernetowy i moduł GSM są traktowane przez centralę jako jedno urządzenie. Jego nazwa domyślna to "VERSA-ETH" (nazwę tę można zmienić).

Do magistrali komunikacyjnej centrali można podłączyć dodatkowe urządzenia (manipulatory, ekspandery, inne moduły), które potrzebne będą w systemie alarmowym.

9.1 Konfigurowanie urządzeń

Urządzenia możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Struktura" →zakładka "Sprzęt". Lista urządzeń prezentowana jest w formie drzewa po lewej stronie okna (rys. 12). Kliknij na nazwę urządzenia, które chcesz skonfigurować.
- manipulator: funkcja USTAWIENIA (TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►1. MANIP. I EKSP.
 ►2. USTAWIENIA). Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6). W pierwszym kroku wybierz urządzenie, które chcesz skonfigurować.

Dla wszystkich urządzeń podłączanych do magistrali komunikacyjnej programuje się:

Nazwa – indywidualna nazwa urządzenia (do 16 znaków).

Sabotaż alarmuje w strefie – strefa, w której wywołany zostanie alarm sabotażowy w przypadku sabotażu lub braku komunikacji z urządzeniem.

W nawiasach kwadratowych podane zostały opisy wyświetlane w manipulatorze LCD.

i



9.2 Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)

😺 VERSA - Struktura	
System Sprzęt	VERSA-ETH
Moduł INT-VG	Nazwa: VERSA-ETH (06)
versa-etti (06) ⊡§\$ Ekspandery	Sabotaż alarmuje w strefie: 1: Parter C 2: Piętro
	✓ Łączność DLOADX->VERSA-ETH
	DLOADX serwer: 192.168.1.91 Port: 7090 € Klucz DLOADX: ************************************
	Usługa SATEL ✓ LAN GSM MAC: 00 1B 9C 0C 00 A4 28 0R-code
	Nie zgłaszaj braku łączności z serwerem SATEL ✓ Łączność z aplikacją mobilną △ Alarm 3 błędne hasła (z aplikacji mobilnej) IP: 192.168.6.152 / 192.168.6.152
	Czas z serwera czasu LAN GSM Czas z sieci GSM Strefa czasowa: GMT+0h
	LAN GSM Odbieranie połączeń (GSM) Powiadamianie Zdalna aktualizacja
	✓ Uzyskaj adres IP automatycznie (DHCP)
	Adres IP serwera: 0. 0. 0. 0 Maska podsjeci: 0. 0. 0
	Brama: 0. 0. 0
	Uzyskaj adres serwera DNS automatycznie Serwer DNS: 192.168. 0. 1
	Adres do testowania:
	Okres: 0 🗲 sek. Ilość prób do zgł. awarii: 0 🗲
Rvs. 13. Program DLO	ADX: konfigurowanie wbudowanych modułów komunikacyjnych.

Wszystkie parametry i opcje wbudowanych modułów komunikacyjnych można skonfigurować tylko przy pomocy programu DLOADX.

Nazwa – indywidualna nazwa urządzenia (do 16 znaków).

Sabotaż alarmuje w strefie – strefa, w której wywołany zostanie alarm sabotażowy w przypadku braku komunikacji z urządzeniem.

DLOADX

- Łączność DLOADX->VERSA-ETH [DLOADX→ETHM-1] jeżeli opcja jest włączona, możliwe jest zainicjowanie połączenia z centralą alarmową przez sieć Ethernet z programu DLOADX.
- **DLOADX serwer** adres komputera z programem DLOADX. Jeżeli komputer nie znajduje się w tej samej sieci lokalnej, co centrala, musi to być adres publiczny. Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.
- Port numer portu TCP używanego do komunikacji między centralą a komputerem z programem DLOADX przez Ethernet / sieć komórkową danych. Możesz wprowadzić wartości od 1 do 65535. Domyślnie: 7090.
- **Klucz DLOADX** ciąg do 12 znaków alfanumerycznych (cyfry, litery i znaki specjalne), który służy do szyfrowania danych podczas komunikacji między centralą a komputerem z programem DLOADX przez Ethernet / sieć komórkową danych.
- SMS polecenie sterujące, które będzie wysyłane w wiadomości SMS, żeby zainicjować łączność między centralą a programem DLOADX. Od treści wiadomości SMS zależy, czy komunikacja będzie odbywać się przez Ethernet, czy sieć komórkową danych (patrz: rozdziały opisujące programowanie zdalne centrali). Możesz wprowadzić do 8 znaków alfanumerycznych (możesz używać spacji, ale co najmniej jeden znak powinien być różny od spacji).

Usługa SATEL

LAN [Serwer SATEL LAN] – gdy opcja jest włączona, centrala łączy się z serwerem SATEL przez moduł ethernetowy i za pośrednictwem serwera SATEL można nawiązać komunikację z centralą. W przypadku komunikacji przez serwer SATEL, nie ma potrzeby dodatkowego konfigurowania urządzenia sieciowego, za pośrednictwem którego moduł łączy się z siecią publiczną.

i

Nawiązanie komunikacji z serwerem SATEL wymaga użycia serwera DNS.

Do komunikacji za pośrednictwem serwera SATEL jako porty wychodzące używane są porty z zakresu 1024-65535. Porty te nie mogą być zablokowane.

- **GSM** [Serwer SATEL GSM] gdy opcja jest włączona, centrala łączy się z serwerem SATEL przez moduł GSM (GPRS) i za pośrednictwem serwera SATEL można nawiązać komunikację z centralą.
- *i* Upewnij się, że plan taryfowy karty SIM dostosowany jest do wymagań komunikacji przez serwer SATEL (połączenie z serwerem jest aktywne cały czas).

Jeżeli równocześnie włączone są opcje LAN i GSM, priorytet ma łączność przez moduł ethernetowy. Tylko w przypadku niepowodzenia nawiązania łączności z serwerem SATEL przez moduł ethernetowy, łączność zostanie nawiązana przez moduł GSM.

- **Nie zgłaszaj braku łączności z serwerem SATEL** [Bez aw.SATEL] jeżeli opcja jest włączona, brak łączności z serwerem SATEL nie wywoła awarii.
- Łączność z aplikacją mobilną [Aplik. mobilna] jeżeli opcja jest włączona, można połączyć się z centralą alarmową z aplikacji mobilnej. Opcja dostępna, gdy włączona jest opcja LAN lub GSM.

Alarm 3 błędne hasła (z aplikacji mobilnej) [Alarm 3 bł.hasła] – jeżeli opcja jest włączona, trzykrotne wprowadzenie błędnego hasła przy użyciu aplikacji VERSA CONTROL wywoła alarm.

- **Powiadomienia PUSH** jeżeli opcja jest włączona, aplikacja VERSA CONTROL może informować o zdarzeniach w systemie alarmowym przy pomocy powiadomień push.
- MAC informacja o adresie sprzętowym modułu.
- ID informacja o indywidualnym numerze identyfikacyjnym na potrzeby komunikacji przez serwer SATEL (programowanie przy pomocy programu DLOADX, obsługa przy pomocy aplikacji VERSA CONTROL). Numer ID przydzielany jest automatycznie przez serwer SATEL.
- *i* Jeżeli centrala ma zostać użyta w innym systemie alarmowym, należy skasować dotychczasowy numer ID. Można to zrobić przy pomocy manipulatora, podczas programowania wbudowanych modułów komunikacyjnych, w ostatnim kroku, jeżeli centrala jest połączona z serwerem SATEL. Po skasowaniu dotychczasowego numeru ID, centrala otrzyma nowy. Aplikacje VERSA CONTROL używające starego numeru ID nie będą mogły połączyć się z centralą.
- **IP** informacja o adresie lokalnym / publicznym modułu.
- QR-code po naciśnięciu przycisku wyświetlone zostanie okno "QR-code". W oknie tym prezentowany jest kod QR zawierający informacje wymagane podczas konfigurowania ustawień aplikacji VERSA CONTROL. Kod QR można odczytać przy pomocy urządzenia mobilnego lub wyeksportować do pliku i przekazać użytkownikom. Kod QR upraszcza konfigurowanie ustawień aplikacji VERSA CONTROL.
- **Odśwież** po naciśnięciu przycisku zaktualizowane zostaną informacje prezentowane w polach MAC, ID i IP.

Czas z serwera czasu

LAN [Czas z serw. LAN] – jeżeli opcja jest włączona, zegar centrali raz na dobę jest synchronizowany z serwerem czasu za pośrednictwem modułu ethernetowego.

i

ĺ

Komunikacja z serwerem czasu wymaga korzystania z serwera DNS.

GSM [Czas z serw. GSM] – jeżeli opcja jest włączona, zegar centrali raz na dobę jest synchronizowany z serwerem czasu za pośrednictwem modułu GSM (GPRS).

Jeżeli równocześnie włączone są opcje LAN i GSM, priorytet ma synchronizacja czasu za pośrednictwem modułu ethernetowego. Tylko w przypadku niepowodzenia synchronizacji czasu za pośrednictwem modułu ethernetowego, synchronizacja czasu odbędzie się za pośrednictwem modułu GSM.

Czas z sieci GSM – jeżeli opcja jest włączona, zegar centrali jest synchronizowany z czasem operatora sieci komórkowej.



Synchronizacja zegara z czasem sieci komórkowej ma najwyższy priorytet. Tylko w przypadku niepowodzenia synchronizacji z czasem sieci komórkowej zegar będzie synchronizowany z serwerem czasu.

Strefa czasowa – różnica między czasem uniwersalnym (GMT) a czasem w strefie. Parametr wymagany, jeżeli zegar centrali ma być synchronizowany.

9.2.1 Moduł ethernetowy (ETHM)

ETHM (LAN) [Używać ETHM] – jeżeli opcja jest włączona, centrala obsługuje wbudowany moduł. Opcję należy wyłączyć, jeżeli moduł nie ma być wykorzystywany. Wyłączenie opcji zapobiegnie niepotrzebnemu zgłaszaniu awarii związanych z tym modułem.

- Uzyskaj adres IP automatycznie (DHCP) [DHCP] jeżeli opcja jest włączona, moduł automatycznie pobiera z serwera DHCP dane dotyczące adresu IP, maski podsieci i bramy (parametrów tych wówczas się nie programuje).
- i

Adres IP przydzielony modułowi możesz odczytać w manipulatorze LCD przy pomocy funkcji użytkownika **Wer. moduŁów** dostępnej w podmenu TESTY. Szczegółowy opis korzystania z funkcji znajduje się w instrukcji użytkownika centrali alarmowej.

Adres IP serwera - adres IP modułu.

Maska podsieci – maska podsieci, w której pracuje moduł.

- **Brama** adres IP urządzenia sieciowego, za pośrednictwem którego pozostałe urządzenia z danej sieci lokalnej komunikują się z urządzeniami w innych sieciach.
- Uzyskaj adres serwera DNS automatycznie [DHCP-DNS] jeżeli opcja jest włączona, adres IP serwera DNS jest pobierany automatycznie z serwera DHCP. Opcja dostępna, jeśli opcja UZYSKAJ ADRES IP AUTOMATYCZNIE (DHCP) jest włączona.
- **Serwer DNS** adres IP serwera DNS, którego ma używać moduł. Można go zaprogramować, gdy opcja UZYSKAJ ADRES SERWERA DNS AUTOMATYCZNIE jest wyłączona.

Test PING

- Adres do testowania [PING] adres urządzenia, do którego moduł ma wysyłać komendę ping w celu testowania komunikacji. Można wpisać adres IP lub nazwę domeny.
- **Okres** [Okres test.PING] odstęp czasu między kolejnymi testami komunikacji przy pomocy komendy ping. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza wyłączenie testu komunikacji.
- **Ilość prób do zgł. awarii** [Ilość prób PING] liczba nieudanych testów komunikacji (moduł nie uzyskał odpowiedzi na wysłaną komendę ping), po której zgłoszona zostanie awaria. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza wyłączenie testu komunikacji.

IMEI: 01220700)8902295 (SIM900)
SIM 1	
PIN: **** 66	PIN: **** 66
GPRS APN:	GPRS APN: internet
Użytkownik:	Użytkownik:
Hasło:	Hasło:
Serwer DNS: 0.0.0.0	Serwer DNS: 213.158.194. 1
Kod MCC/MNC: 🔲 🗖 AUTO	Kod MCC/MNC: AUTO
Nr centrum SMS:	Nr centrum SMS:
Czas blokady: 0 🚖 min.	Czas blokady: 0 🜩 min.
Czas powrotu: 🛛 🗲 min.	Czas powrotu: 0 🚖 min.
Przesyłanie kodow sieciowych USSD SMS: ussd 🔽 z dowolnego	numeru Zaawansowane

9.2.2 Moduł GSM

SIM 1 / SIM 2

SIM 1 [Używać SIM 1] / SIM 2 [Używać SIM 2] – jeżeli opcja jest włączona, centrala obsługuje daną kartę SIM. Opcję należy wyłączyć, jeżeli dana karta nie ma być używana. Wyłączenie opcji zapobiegnie niepotrzebnemu zgłaszaniu awarii związanych z tą kartą.

PIN [Kod PIN SIM 1 / Kod PIN SIM 2] - kod PIN karty SIM.



Jeżeli zaprogramowany zostanie błędny kod PIN, po jego użyciu zgłoszona zostanie awaria. Po upływie 255 sekund centrala ponowi próbę użycia kodu PIN. Trzykrotne użycie błędnego kodu PIN spowoduje zablokowanie karty SIM. W celu odblokowania karty, przełóż ją do telefonu komórkowego i wprowadź kod PUK.

GPRS APN – nazwa punktu dostępu dla połączenia z Internetem.

Użytkownik – nazwa użytkownika dla połączenia z Internetem.

Hasło – hasło dla połączenia z Internetem.

Serwer DNS – adres IP serwera DNS, którego ma używać moduł.



Ustawienia dotyczące połączenia z Internetem uzyskasz od operatora sieci komórkowej.

Kod MCC/MNC – kody operatora sieci komórkowej, do której ma się logować karta SIM. Wprowadź kolejno:

- MCC (Mobile Country Code) kod kraju (np. 260 Polska),
- MNC (Mobile Network Code) kod operatora (np. dla Polski: 01 Plus; 02 T-Mobile; 03 Orange; 06 i 98 Play; 07 Netia).

Pamiętaj, że wpisanie niewłaściwych danych może uniemożliwić logowanie do sieci komórkowej. Jeśli nie wprowadzisz kodu, moduł będzie się logował do dostępnej sieci komórkowej.

- AUTO jeżeli opcja jest włączona, gdy moduł nie będzie mógł się zalogować do sieci komórkowej operatora określonego przez kod MCC/MNC, zaloguje się do dostępnej sieci komórkowej.
- Numer centrum SMS numer telefoniczny centrum zarządzającego wiadomościami SMS. Jest wymagany, jeżeli centrala ma wysyłać / odbierać wiadomości SMS. Zazwyczaj jest zapisany w pamięci karty SIM i nie trzeba go programować. Jeżeli numer nie został zapisany na karcie SIM, wprowadź numer wymagany przez operatora karty SIM.
- **Czas blokady** czas, przez który niemożliwe jest przełączenie na drugą kartę SIM. W przypadku monitorowania, tory transmisji zaprogramowane jako następne w kolejności, jeżeli będą wymagały przełączenia na drugą kartę, będą w trakcie odliczania czasu blokady pomijane (patrz: "Priorytet transmisji" s. 86). Wprowadzenie wartości 0 oznacza, że możliwe jest natychmiastowe przełączenie na drugą kartę SIM.
- **Czas powrotu** czas, po którym ma być używana druga karta SIM. Wprowadzenie wartości 0 oznacza, że nie nastąpi automatyczne przełączenie na drugą kartę SIM.



Jeżeli mają być używane dwie karty SIM, jedna z nich powinna być traktowana jako priorytetowa. Zaleca się zaprogramowanie dla niej czasu powrotu równego 0.

Przesyłanie kodów sieciowych USSD

SMS – polecenie sterujące, które będzie wysyłane w wiadomości SMS razem z kodem USSD. Centrala wykona kod USSD, a uzyskaną od operatora odpowiedź odeśle na numer telefonu, z którego wysłana została wiadomość SMS z poleceniem sterującym. Możesz wprowadzić do 8 znaków alfanumerycznych (możesz używać spacji, ale co najmniej jeden znak powinien być różny od spacji). Dzięki kodom USSD możesz np. sprawdzić stan konta karty SIM zainstalowanej w centrali. i

60

Nie zaleca się korzystania z zaawansowanych funkcji dostępnych dzięki usłudze USSD, gdy w odpowiedzi na wprowadzony kod prezentowane jest menu.

z dowolnego numeru [USSD z dow.num.] – jeżeli opcja jest włączona, wiadomości SMS zawierające kody USSD mogą być wysyłane z dowolnych numerów telefonów. Jeżeli opcja jest wyłączona, tylko z telefonów znajdujących się w tabeli NUMERY TELEFONÓW.

Odbieranie połączeń (GSM)

- **Odbieranie połączeń audio** jeżeli opcja jest włączona, moduł odbiera przychodzące połączenia głosowe.
- **Dowolne nr przy wywołaniach audio** jeżeli opcja jest włączona, moduł odbiera wszystkie przychodzące połączenia głosowe. Jeżeli opcja jest wyłączona, tylko z telefonów znajdujących się w tabeli NUMERY TELEFONÓW.
- **Odbieranie połączeń modemowych** jeżeli opcja jest włączona, moduł odbiera przychodzące połączenia modemowe (transmisje danych CSD).
- **Dowolne nr przy wywołaniach modemowych** jeżeli opcja jest włączona, moduł odbiera wszystkie przychodzące połączenia modemowe. Jeżeli opcja jest wyłączona, tylko z telefonów znajdujących się w tabeli NUMERY TELEFONÓW.

🗸 Do	wolne nr przy wywołaniach audio	Dow	olne nr przy wywołania	ich modemowych	า
	Nr telefonu		Użytkownik	SN	MS
1	777666555		4: Adam Nowak		
2	888777666				
3	999888777				
4					
5					
6					
7					
8					
T1	111222333		1: Jan Kowalski		
T2	222333444		30: Piotr Kowalski	×	
T3	333444555		2: Anna Kowalska		
T4	444555666		5: Iwona Nowak		
T5					
T6					
T7					
T8					

Numery telefonów

W tabeli prezentowane są:

1...8 – numery telefonów, z których można:

- sterować systemem alarmowym przy pomocy wiadomości SMS (do numeru telefonu musi być przypisany użytkownik),
- zainicjować przy pomocy wiadomości SMS nawiązanie komunikacji z programem DLOADX (Ethernet, GPRS, CSD),
- wysyłać kody USSD (do numeru telefonu musi być przypisany użytkownik),

- nawiązywać połączenia głosowe z centralą (jeżeli do numeru telefonu przypisany jest użytkownik posiadający uprawnienie OBSŁUGA INT-VG, uzyska on dostęp do menu głosowego bez potrzeby wprowadzania hasła),
- nawiązywać połączenia modemowe z centralą.
- i

W przypadku niektórych z opisanych funkcji, dostępne są opcje, po których włączeniu, funkcje te można realizować z dowolnych numerów telefonów.

T1...T8 – numery telefonów, na które realizowane jest powiadamianie telefoniczne, i z których można także realizować funkcje dostępne w przypadku telefonów 1...8. Numery te można edytować podczas konfigurowania powiadamiania (patrz: "Powiadamianie telefoniczne" s. 91).

Nr telefonu – numer telefonu.

i Nie należy wpisywać tego samego numeru telefonu podwójnie.

Użytkownik – użytkownik przypisany do numeru telefonu. Od uprawnień użytkownika zależy, czy:

- będzie miał dostęp do menu głosowego,
- centrala zrealizuje polecenie sterujące wysłane w wiadomości SMS.
- **SMS** jeżeli opcja jest włączona, na numer telefonu przesyłane są odebrane przez moduł, nieznane wiadomości SMS (np. informacje otrzymywane od operatora sieci komórkowej).

9.3 Manipulator

9.3.1 Parametry i opcje

W nawiasach kwadratowych podane zostały opisy wyświetlane w manipulatorze LCD.

Sygnalizuje GONG z wejść [Gongi wejść] – manipulator może sygnalizować przy pomocy dźwięków naruszenie wybranych wejść. Jeżeli wejście czuwa, naruszenie nie wywoła sygnalizacji GONG.

Format zegara – sposób prezentowania czasu i daty na wyświetlaczu.

Podświetlenie LCD – sposób działania podświetlenia wyświetlacza w manipulatorze LCD.

Podświetlenie klawiszy – sposób działania podświetlenia klawiszy.

Autopodświetlanie – sposób włączania automatycznego podświetlenia klawiatury (w manipulatorze LCD także wyświetlacza).

Głośność dźwięków – regulacja poziomu głośności dźwięków generowanych w manipulatorze.

Opcje

- **Sygn. czasu na wejście** [Sygn. cz.na wej.] jeżeli opcja jest włączona, manipulator sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wejście.
- **Sygn. czasu na wyjście** [Sygn. cz.na wyj.] jeżeli opcja jest włączona, manipulator sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wyjście.
- **Sygn. alarmów** gdy opcja jest włączona, manipulator sygnalizuje dźwiękiem alarmy. Alarm jest sygnalizowany przez CZAS ALARMU W MANIPULATORACH (patrz: "Czasy globalne" s. 35).
- Szybkie zał. czuwania Strefa 1 gdy opcja jest włączona, w strefie 1 można załączać czuwanie bez wprowadzania hasła. Szybkie załączanie czuwania jest niemożliwe, gdy włączona jest opcja GRADE 2.
- Szybkie zał. czuwania Strefa 2 gdy opcja jest włączona, w strefie 2 można załączać czuwanie bez wprowadzania hasła. Szybkie załączanie czuwania jest niemożliwe, gdy włączona jest opcja GRADE 2.

Versa-LCD Głośność	
Nazwa: VERSA-LCD	(00)
Sabotaż alarmuje w strefie: 💿 1: Parter	C 2: Piętro
Sygnalizuje GONG z wejść: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 Opcje Image: Sygn. czasu na wejście Image: Sygn. c	Format zegara: 1 Sty, 12:00:00 Podświetlenie LCD: stałe 100% Podśw. klawiszy: auto Komunikaty alarmów Stref Wejść Głośność dźwięków: 50 Alarmy Alarm NAPAD cichy Alarm POŻAROWY Alarm 3 bł. hasła sz. wejścia: 30 Straka foto

Dźwięki klawiszy – jeżeli opcja jest włączona, naciskanie klawiszy manipulatora jest potwierdzane dźwiękiem.

- **S. awarii w cz. częśc.** [Aw.w czuw.częśc.] jeżeli opcja jest włączona, dioda 🖽 jest wyłączana po załączeniu pełnego czuwania w obu strefach (jeżeli opcja jest wyłączona, dioda jest wyłączana już po załączeniu dowolnego typu czuwania w jednej ze stref).
- **Pokazuj wprowadzanie hasła** [Pokaz.wpr.hasła] gdy opcja jest włączona, wprowadzanie hasła jest prezentowane:

manipulator LCD - na wyświetlaczu manipulatora przy pomocy gwiazdek,

manipulator LED – przy pomocy diod LED w dolnej linii diod.

- Wł./wył. sygnału gongu gdy opcja jest włączona, sygnalizację GONG można włączyć/wyłączyć przy pomocy klawisza Btuv (naciśnięcie klawisza na około 3 sekundy).
- Szybkie sterowanie gdy opcja jest włączona, możliwe jest sterowanie wyjściami przy pomocy klawiszy oznaczonych cyframi. Wyjścia 15. STEROWALNE należy przypisać do klawiszy (patrz: "Szybkie sterowanie wyjściami" s. 53).
- Sygn. nowej awarii jeżeli opcja jest włączona, manipulator sygnalizuje dźwiękiem wystąpienie nowej awarii (dodatkowo w centrali musi być włączona opcja PAMIĘć AWARII DO SKASOWANIA patrz: "Opcje globalne" s. 32). Sygnalizacja zostanie wyłączona po przejrzeniu awarii przy pomocy funkcji użytkownika STAN SYSTEMU. Nowe awarie nie są sygnalizowane, gdy włączona jest opcja GRADE 2.

- **Sygn. opóźnienia autouzbr.** [Sygn.auto.zał.cz] gdy opcja jest włączona, manipulator sygnalizuje dźwiękiem odliczanie opóźnienia autouzbrojenia (nie dotyczy to manipulatorów LED).
- Podgląd trybu czuwania [Podgląd tr.czuw.] jeżeli opcja jest włączona, naciśnięcie na około 3 sekundy klawisza vswietleniem informacji o stanie stref. Stanu stref nie można sprawdzić przy pomocy klawisza vswietleniem, gdy włączona jest opcja GRADE 2.

Alarmy

- Alarm POŻAROWY jeżeli opcja jest włączona, naciśnięcie na około 3 sekundy klawisza * wywoła alarm pożarowy.
- Alarm MEDYCZNY jeżeli opcja jest włączona, naciśnięcie na około 3 sekundy klawisza **D** wywoła alarm medyczny.
- Alarm NAPAD jeżeli opcja jest włączona, naciśnięcie na około 3 sekundy klawisza **#**1 wywoła alarm napadowy.
- **cichy** [Al. napad. cichy] jeżeli opcja jest włączona, alarm napadowy wywołany z klawiatury będzie alarmem cichym tzn. manipulator o nim nie informuje, nie ma głośnej sygnalizacji, ale alarm jest raportowany do stacji monitorującej. Cichy alarm napadowy jest przydatny, gdy centrala wysyła zdarzenia do stacji monitorującej i osoby postronne nie mają się dowiedzieć o wywołaniu alarmu.
- Alarm 3 bł. hasła jeżeli opcja jest włączona, trzykrotne wprowadzenie błędnego hasła wywoła alarm.

Komunikaty alarmów

Stref [Komunik. al.str.] – jeżeli opcja jest włączona, wyświetlane są komunikaty o alarmach w strefach (zawierają nazwę strefy).

Wejść [Komunik. al.wej.] – jeżeli opcja jest włączona, wyświetlane są komunikaty o alarmach z wejść (zawierają nazwę wejścia). Komunikaty o alarmach z wejść mają pierwszeństwo.

Komunikaty są prezentowane na wyświetlaczu manipulatora LCD.

Komunikaty nie są wyświetlane, gdy włączona jest opcja globalna GRADE 2.

9.3.2 Głośność

1

i

Poziom głośności dla różnych zdarzeń można konfigurować w przypadku manipulatorów VERSA-LCDM, VERSA-LCDR, VERSA-KWRL2 i VERSA-LCDM-WRL.

Głośność – poziom głośności dźwięków generowanych podczas obsługi manipulatora (naciskanie klawiszy, potwierdzanie wykonania operacji itp.).

Gong – poziom głośności dźwięków generowanych po naruszeniu wejścia (GONG).

Czas na wejście – poziom głośności podczas sygnalizowania czasu na wejście.

Czas na wyjście – poziom głośności podczas sygnalizowania czasu na wyjście.

Alarm pożar – poziom głośności podczas sygnalizowania alarmów pożarowych.

Alarm włamaniowy – poziom głośności podczas sygnalizowania alarmów włamaniowych, napadowych i medycznych.

Alarm ostrzegawczy – poziom głośności podczas sygnalizowania alarmów ostrzegawczych.

Sygnalizacja awarii – poziom głośności podczas sygnalizowania awarii.



9.3.3 Obsługa kart

Parametry dotyczące obsługi przy pomocy kart zbliżeniowych są dostępne dla manipulatorów wyposażonych w czytniki kart zbliżeniowych (VERSA-LCDR, VERSA-KWRL2 i VERSA-LCDM-WRL).

VERSA-LCDR Głośność Obsługa kart
Załączenie czuwania
 Przytrzymanie karty Odczyt karty
Przytrzymanie karty steruje wyjściami
🔲 1: Zewn. s. akust.
🔲 2: Zewn. s. opt.
🔲 3: Przepokój
🔲 4: Stan
5: Oświetlenie
🔲 6: Ogród
🗖 7: Klimatyzacja
🗖 8: Ogrzewanie
9: Czuwanie
🗖 10: Wyjście 10
🔲 11: Wyjście 11
12: Wyjście 12
ogram DLOADX: konfigurowanie obsługi przy pomocy ł

Załączenie czuwania

Przytrzymanie karty – jeżeli wybierzesz tę opcję, użytkownik będzie musiał zbliżyć kartę do klawiatury i przytrzymać przez około 3 sekundy, żeby załączyć czuwanie.

Odczyt karty – jeżeli wybierzesz tę opcję, użytkownik będzie musiał tylko zbliżyć kartę do klawiatury, żeby załączyć czuwanie.

i

W przypadku konfigurowania manipulatora przy pomocy funkcji dostępnych w trybie serwisowym, do określenia sposobu załączania czuwania przy pomocy karty służy opcja ZBL.KARTY ZAŁ.CZ. (opcja włączona = ODCZYT KARTY; opcja wyłączona = PRZYTRZYMANIE KARTY).

Przytrzymanie karty steruje wyjściami

Jeżeli wybrałeś opcję ODCZYT KARTY, możesz zezwolić użytkownikom na przełączanie wyjść typu 15. STEROWALNE (stan wyjść zmieni się po zbliżeniu karty do klawiatury i przytrzymaniu przez około 3 sekundy). Zaznacz wyjścia, którymi użytkownicy będą mogli sterować.

9.4 Kontroler systemu bezprzewodowego ABAX 2 / ABAX

wersja: 6.03 2021-09-14 ACU-1x0/2x0										
Nazwa: ACU-100 (08)										
Sabotaż alarmuje w strefie: 💿 1: Parter 💿 2: Piętro										
Okres komunikacji © 12sek.			C 24sek. C 36sek.							
🔲 Wyższa czułość wykrywania zagłuszania 🔲 Użytkownik może wymieniać baterie w VERSA-LCDM-WRL 🥅 Wyłącz automatyczną aktualizację firmware urządzeń bezprzewodowych										
Wejścia/Wyjścia Piloty LCD-WRL										
	Nazwa	Тур	Typ urządzenia	nr seryjny	ARU Zaw	vsze akt.	Konfiguracja	Filtr	ECO	^
1	Zewn, s. akust. Sygn, bateria	Sygnalizator zewn. Awaria	ASP-100 (sygn. akustyczna) ^ (stan sygnalizacji)	0005650			1-2: dźwięk 1 - czas 3 min.	0		
2	Zewn. s. opt. Sygn. 12VDC	Sygnalizator zewn. Awaria	 (sygn. optyczna) (stan sygnalizacji) 	0005650						
3	Korytarz	Natychmiastowa	APD-100pet (PIR PET)	0000345			1-0: czułość niska	0		1
4	Salon	Natychmiastowa	APD-100pet (PIR PET)	0000639			1-0: czułość niska	0		
5	Okno 1 salon	Natychmiastowa	AMD-101. (kontaktron)	0003829	×		0:kontaktron dolny	0		
6	Okno 2 salon	Natychmiastowa	(wejście NC)	0003829						
7	Dzrwi	Wejścia/Wyjścia	AMD-100. (kontaktron)	0001934	×		1:kontaktron boczny	0		~
Cłczyt 🔘 Tryb testowy 🕽 Nowe urządzenie										
Synchronizuj 🛞 🔪								cuj 🔰	🕻 Usuń	
Rys. 19. Program DLOADX: konfigurowanie kontrolera systemu bezprzewodowego ABAX 2 oraz urządzeń bezprzewodowych ABAX 2.										

9.4.1 Parametry i opcje kontrolera

- **Okres komunikacji** [Okres odpytyw.] określ, w jakich odstępach czasu urządzenia bezprzewodowe mają komunikować się z kontrolerem. Okresowa komunikacja może odbywać się co 12, 24 albo 36 sekund. Podczas okresowej komunikacji urządzenia informują kontroler o swoim stanie, a kontroler przesyła polecenia do urządzeń (przełącza czujki w tryb aktywny/pasywny, uruchamia/kończy tryb testowy, zmienia konfigurację urządzeń itd.). Okres komunikacji ma wpływ na poziom zużycia energii przez urządzenia bezprzewodowe. Im rzadziej odbywa się komunikacja, tym mniejsze zużycie energii. W przypadku urządzeń zasilanych bateryjnie oznacza to dłuższy czas pracy baterii. Ponadto, im rzadziej odbywa się komunikacja, tym więcej urządzeń bezprzewodowych może pracować we wzajemnym zasięgu.
- i

Jeżeli dla urządzenia bezprzewodowego włączysz opcję ECO (kontroler ABAX 2), okresowa komunikacja tego urządzenia z kontrolerem będzie się odbywać co 3 minuty (parametr OKRES KOMUNIKACJI nie będzie miał wpływu na pracę urządzenia). W przypadku czujki AMD-103 i sygnalizatora ASP-100 komunikacja nie odbywa się w czasie odpytywania.

Niektóre informacje i polecenia wymagają natychmiastowego przesłania. Dlatego dodatkowa komunikacja ma miejsce, gdy urządzenie zgłasza sabotaż, gdy czujka zgłasza alarm itd.

- Wyższa czułość wykrywania zagłuszania [Czulość zagłusz.] jeżeli opcja jest włączona, czułość wykrywania zagłuszania komunikacji radiowej jest podwyższona.
- Użytkownik może wymieniać baterie w VERSA-LCDM-WRL [Uż.wymienia bat.] jeżeli opcja jest włączona, wszyscy użytkownicy mogą wymieniać baterie w manipulatorach bezprzewodowych VERSA-KWRL2 / VERSA-LCDM-WRL (przez 3 minuty od wprowadzenia hasła i zatwierdzenia klawiszem ★ ♦, stan styku sabotażowego nie jest kontrolowany w manipulatorze, który został użyty do wprowadzenia hasła). Jeżeli opcja jest wyłączona, baterię mogą wymieniać tylko użytkownicy mający dostęp do funkcji WYMIANA BAT. w podmenu 0.SERWIS (funkcja wspierana przez kontroler ABAX z wersją oprogramowania 5.03 / kontroler ABAX 2).
- Wyłącz automatyczną aktualizację firmware urządzeń bezprzewodowych jeżeli opcja jest włączona, oprogramowanie urządzeń bezprzewodowych zarejestrowanych w kontrolerze nie jest aktualizowane automatycznie. Opcja dostępna w kontrolerze ABAX 2.

9.4.2 Funkcje

1

i

Synchronizuj – funkcja uruchamia procedurę synchronizacji, czyli sprawdzenia, czy w zasięgu kontrolera pracują inne kontrolery systemu bezprzewodowego ABAX. Kontroler tak zsynchronizuje okres odpytywania, aby transmisje radiowe kilku kontrolerów nie zagłuszały się wzajemnie. Synchronizacja odbywa się automatycznie przy uruchomieniu kontrolera oraz po każdej operacji dodawania/usuwania obsługiwanych przez niego urządzeń.

Funkcja SYNCHRONIZUJ nie dotyczy systemu ABAX 2.

Tryb testowy – na potrzeby prac diagnostycznych / serwisowych możesz uruchomić w systemie ABAX 2 / ABAX tryb testowy. Gdy uruchomiony jest tryb testowy:

- włączone są diody LED w czujkach,
- zablokowana jest sygnalizacja sabotażu w sygnalizatorach.

Polecenie uruchomienia/zakończenia trybu testowego jest wysyłane w trakcie okresowej komunikacji, czyli z opóźnieniem, którego wielkość zależy od częstotliwości okresowej komunikacji. Tryb testowy zostanie wyłączony automatycznie po 30 minutach od:

- uruchomienia trybu testowego przy pomocy programu DLOADX (30 minut odliczane jest od momentu wyjścia z ustawień kontrolera),
- zakończenia trybu serwisowego w centrali.
 - Zgodnie z wymaganiami normy EN50131 poziom sygnału radiowego wysyłanego przez urządzenia bezprzewodowe jest obniżany, gdy uruchomiony jest tryb testowy.

W czujce AMD-103 trybu testowego nie można uruchomić zdalnie.

9.4.3 Ustawienia urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX

Manipulatory bezprzewodowe stanowią odrębną kategorię urządzeń i zarezerwowana jest dla nich oddzielna pula miejsc w kontrolerze. Informacje dotyczące konfigurowania manipulatorów bezprzewodowych znajdują się w instrukcjach dodawanych do tych manipulatorów.

Niektóre urządzenia ABAX 2 możesz skonfigurować tylko przy pomocy programu DLOADX (np. czujki ACD-220 i ADD-200).

- **Zawsze akt.** [Aktywność] opcja dostępna dla większości czujek bezprzewodowych. Umożliwia przełączenie czujki na trwałe w tryb aktywny (patrz: "Czujki bezprzewodowe ABAX 2 / ABAX" s. 75).
- i

Czujka AMD-103 i czujki bezprzewodowe przypisane do wejść 24-godzinnych pracują zawsze w trybie aktywnym, dlatego opcji ZAWSZE AKT. nie trzeba dla nich włączać.

W czujkach przełączonych trwale w tryb aktywny czas pracy baterii jest krótszy, niż w czujkach przełączanych okresowo w tryb pasywny.

Konfiguracja – w przypadku niektórych urządzeń możesz skonfigurować dodatkowe parametry i opcje. W nawiasie podana została nazwa urządzenia w systemie ABAX 2 (jeżeli urządzenie jest identyfikowane w systemie alarmowym pod nazwą znaną z systemu ABAX). W nawiasie kwadratowym podana została informacja o numerze wejścia, dla którego programuje się dodatkowe parametry, jeżeli urządzenie zajmuje więcej niż jedno wejście.

ACD-220 – bezprzewodowa czujka kurtynowa. Możesz skonfigurować czułość.

- **ADD-200** zewnętrzna bezprzewodowa czujka zmierzchu i temperatury. Możesz skonfigurować:
 - czułość czujnika zmierzchu (próg detekcji) [pierwsze wejście],
 - parametry progu temperatury [drugie wejście]:
 - typ progu: górny (gdy temperatura wzrośnie powyżej zdefiniowanej temperatury, wywołany zostanie alarm) lub dolny (gdy temperatura spadnie poniżej zdefiniowanej temperatury, wywołany zostanie alarm),
 - temperaturę,
 - tolerancję.
- AGD-100 (AGD-200) bezprzewodowa czujka zbicia szyby. Możesz skonfigurować czułość.
- AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201) bezprzewodowa czujka magnetyczna. Możesz wybrać aktywny kontaktron (nie dotyczy czujki AMD-200 / AMD-201, która nie posiada dwóch kontaktronów).
- **AMD-102 (AMD-202)** bezprzewodowa czujka magnetyczna z wejściem roletowym. Możesz:
 - wybrać aktywny kontaktron czujki magnetycznej (nie dotyczy czujki AMD-202, która nie posiada dwóch kontaktronów) [pierwsze wejście].
 - skonfigurować parametry wejścia roletowego [drugie wejście]:
 - liczbę impulsów, po której wejście roletowe wywoła alarm,
 - czas, w którym wystąpić musi określona liczba impulsów, aby wejście roletowe wywołało alarm.

AOCD-250 (AOCD-260) – zewnętrzna bezprzewodowa dualna czujka kurtynowa. Możesz skonfigurować:

- czułość czujnika podczerwieni,
- czułość czujnika mikrofalowego.
- **AOD-200 (AOD-210)** zewnętrzna bezprzewodowa dualna czujka ruchu. Możesz skonfigurować:
 - czułość czujnika podczerwieni,
 - czułość czujnika mikrofalowego,

- czułość czujnika zmierzchu (próg detekcji).
- **APD-100 (APD-200)** bezprzewodowa pasywna czujka podczerwieni. Możesz skonfigurować czułość.
- **APD-100 (APD-200 Pet)** bezprzewodowa pasywna czujka podczerwieni odporna na zwierzęta. Możesz skonfigurować:
 - czułość,
 - opcję odporności na zwierzęta (nie dotyczy czujki APD-200 Pet, która jest zawsze odporna na ruch zwierząt).

APMD-150 (APMD-250) – bezprzewodowa dualna czujka ruchu. Możesz skonfigurować:

- czułość czujnika podczerwieni,
- czułość czujnika mikrofalowego,
- sposób pracy w trybie testowym.
- **ARD-100 (ARD-200)** bezprzewodowa czujka przemieszczenia. Możesz skonfigurować czułość.

ASD-150 – (ASD-250) – bezprzewodowa czujka dymu. Możesz skonfigurować:

- opcję sygnalizowania alarmu z innych czujek ASD-250 / ASD-150,
- opcję rozsyłania alarmu do innych czujek ASD-250 / ASD-150.
- AVD-100 (AVD-200) bezprzewodowa czujka wstrząsowa i czujka magnetyczna: Możesz:
 - wybrać aktywny kontaktron czujki magnetycznej (nie dotyczy czujki AVD-200, która nie posiada dwóch kontaktronów) [pierwsze wejście],
 - skonfigurować parametry czujki wstrząsowej [drugie wejście]:
 - czułość (zarejestrowanie wstrząsu spełniającego kryterium czułości wywoła alarm),
 - liczbę wstrząsów, których zarejestrowanie przez czujkę wywoła alarm wstrząsy te nie muszą spełniać kryterium czułości (nie dotyczy czujki AVD-200, która nie zlicza wstrząsów).
- *i* Parametry pracy czujki wstrząsowej są analizowane niezależnie. Czujka zgłosi alarm po pojedynczym, silnym wstrząsie wywołanym mocnym uderzeniem, jak i po serii niewielkich wstrząsów wywołanych serią słabych uderzeń.

ASP-100 (ASP-200) – bezprzewodowy sygnalizator zewnętrzny. Możesz skonfigurować:

- typ sygnalizacji akustycznej;
- maksymalny czas sygnalizacji.

ASP-105 – sygnalizator zewnętrzny sterowany bezprzewodowo. Możesz skonfigurować:

- typ sygnalizacji akustycznej,
- maksymalny czas sygnalizacji akustycznej.
- **ASP-205 (ASP-215)** bezprzewodowy sygnalizator wewnętrzny. Dla obu pozycji zajmowanych przez sygnalizator możesz skonfigurować parametry sygnalizacji (pozwala to zaprogramować dwa różne typy sygnalizacji):
 - maksymalny czas sygnalizacji (optycznej i akustycznej),
 - typ sygnalizacji akustycznej,
 - opcję sygnalizacji optycznej.

ASW-100 (ASW-200) – inteligentna wtyczka. Możesz wybrać tryb pracy.

Filtr – liczba kolejnych okresów komunikacji bez łączności między urządzeniem a kontrolerem, po której zgłoszony zostanie brak komunikacji z urządzeniem. Możesz

wprowadzić wartości od 0 do 50. Wpisanie 0 wyłącza kontrolę obecności urządzenia w systemie.

i W ies

W przypadku czujki AMD-103 i sygnalizatora ASP-100 kontrola obecności realizowana jest inaczej, niż w przypadku innych urządzeń ABAX 2 / ABAX. Jeżeli wartość zaprogramowana dla parametru FILTR jest różna od 0, brak obecności zostanie zgłoszony, jeśli przez godzinę nie zostanie odebrana żadna transmisja z czujki AMD-103 / sygnalizatora ASP-100.

ECO – jeżeli opcja jest włączona, okresowa komunikacja z urządzeniem odbywa się co 3 minuty. Dzięki temu czas pracy baterii może się wydłużyć nawet czterokrotnie. Opcja dostępna w kontrolerze ABAX 2.

i Pamiętaj, że jeżeli włączysz opcję ECO dla: czujki – opóźnienie między załączeniem / wyłączeniem czuwania a przełączeniem trybu pracy czujki (aktywny / pasywny) może sięgać trzech minut, sygnalizatora ASP-215 – opóźnienie uruchomienia / zakończenia sygnalizacji może sięgać trzech minut.

9.4.4 Konfigurowanie urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX

Program DLOADX

Urządzenia bezprzewodowe możesz skonfigurować: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →gałąź "Ekspandery" →*[nazwa kontrolera ABAX 2 / ABAX]* →zakładka "Wejścia/Wyjścia". Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian kliknij na przycisk "Odczyt", a po wprowadzeniu zmian – na przycisk "Zapis" (dane dotyczące urządzeń

bezprzewodowych nie są odczytywane po kliknięciu w menu głównym na przycisk 🖳 , ani

zapisywane po kliknięciu na przycisk **[**]). Poniżej opisano sposób programowania dodatkowych parametrów i opcji w kolumnie "Konfiguracja".

ACD-220

Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 – niska, 2 – średnia, 3 - wysoka).

ADD-200

Czujka zmierzchu – wprowadź liczbę z zakresu od 1 do 16, aby określić czułość (1 - minimalna; 16 – maksymalna).

Czujka temperatury – wprowadź kolejno:

- literę H (górny próg temperatury) albo L (dolny próg temperatury),
- liczbę z zakresu od -30 do +70 (z dokładnością do 0,5), aby określić temperaturę,
- liczbę z zakresu od 0,5 do 10 (z dokładnością do 0,5), aby określić tolerancję.

AGD-100 (AGD-200)

Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 – niska, 2 – średnia, 3 - wysoka).

AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201)

Wprowadź cyfrę 0 (kontaktron dolny) albo 1 (kontaktron boczny), aby określić, który z dwóch kontaktronów ma być aktywny. W przypadku czujek AMD-200 i AMD-201 – nie konfiguruj.

AMD-102 (AMD-202)

Czujka magnetyczna – wprowadź cyfrę 0 (kontaktron dolny) albo 1 (kontaktron boczny), aby określić, który z dwóch kontaktronów ma być aktywny. W przypadku czujki AMD-202 – nie konfiguruj.

Wejście roletowe – wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra liczba impulsów: od 1 do 8.
- 2. cyfra czas ważności impulsu: 0 (30 sekund), 1 (120 sekund), 2 (240 sekund) lub 3 (czas nieograniczony).

AOCD-250 (AOCD-260)

Wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra czułość czujnika podczerwieni: od 1 do 4 (1 minimalna; 4 maksymalna).
- 2. cyfra czułość czujnika mikrofalowego: od 1 do 8 (1 minimalna; 8 maksymalna).

AOD-200 (AOD-210)

Wprowadź 3 cyfry:

- 1. cyfra czułość czujnika podczerwieni: od 1 do 4 (1 minimalna; 4 maksymalna).
- 2. cyfra czułość czujnika mikrofalowego: od 1 do 8 (1 minimalna; 8 maksymalna).
- 3. cyfra czułość czujnika zmierzchu: od 1 do 4 (1 minimalna; 4 maksymalna).

APD-100 (APD-200)

Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 – niska, 2 – średnia, 3 - wysoka).

APD-100 (APD-200 Pet)

Wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra czułość: 1 (niska), 2 (średnia) albo 3 (wysoka),
- 2. cyfra opcja odporności na zwierzęta: 0 (wyłączona) lub 1 (włączona). W przypadku czujki APD-200 Pet nie konfiguruj.

APMD-150 (APMD-250)

Wprowadź 3 cyfry:

- 1. cyfra czułość czujnika podczerwieni: od 1 do 4 (1 minimalna; 4 maksymalna).
- 2. cyfra czułość czujnika mikrofalowego: od 1 do 8 (1 minimalna; 8 maksymalna).
- cyfra sposób pracy w trybie testowym: 0 (alarm po zarejestrowaniu ruchu przez oba czujniki), 1 (alarm po zarejestrowaniu ruchu przez czujnik podczerwieni) albo 2 (alarm po zarejestrowaniu ruchu przez czujnik mikrofalowy).

ARD-100 (ARD-200)

Wprowadź liczbę z zakresu od 1 do 16, aby określić czułość (1 – minimalna; 16 - maksymalna).

ASD-150 (ASD-250)

Wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra opcja sygnalizowania alarmu z innych czujek ASD-150 / ASD-250: 0 (wyłączona) albo 1 (włączona).
- cyfra opcja rozsyłania alarmu do innych czujek ASD-150 / ASD-250: 0 (wyłączona) albo 1 (włączona).
AVD-100 (AVD-200)

Czujka magnetyczna – wprowadź cyfrę 0 (kontaktron dolny) albo 1 (kontaktron boczny), aby określić, który z dwóch kontaktronów ma być aktywny. W przypadku czujki AVD-200 – nie konfiguruj.

Czujka wstrząsowa – wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra czułość: od 1 do 8 (1 minimalna; 8 maksymalna).
- cyfra ilość wstrząsów: od 0 do 7. Dla wartości 0 wstrząsy nie są zliczane. W przypadku czujki AVD-200 – nie konfiguruj.

ASP-100 (ASP-200)

Wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra typ sygnalizacji akustycznej: od 1 do 4.
- cyfra maksymalny czas sygnalizacji: 1 (1 minuta), 2 (3 minuty), 3 (6 minut) albo 4 (9 minut).

ASP-105

Wprowadź 2 cyfry:

- 1. cyfra typ sygnalizacji akustycznej: od 1 do 4.
- cyfra maksymalny czas sygnalizacji akustycznej: 1 (1 minuta), 2 (3 minuty), 3 (6 minut) albo 4 (9 minut).

ASP-205 (ASP-215)

Dla każdej pozycji zajmowanej przez sygnalizator wprowadź 3 cyfry:

- 1. cyfra maksymalny czas sygnalizacji: 1 (1 minuta), 2 (3 minuty), 3 (6 minut) albo 4 (9 minut).
- cyfra typ sygnalizacji akustycznej: 0 (wyłączona), 1 (dźwięk typu 1), 2 (dźwięk typu 2) albo 3 (dźwięk typu 3).
- 3. cyfra sygnalizacja optyczna: 0 (wyłączona) albo 1 (włączona).

ASW-100 (ASW-200)

Wprowadź 0 (tylko sterowanie zdalne), 1 (sterowanie zdalne lub ręczne) albo 2 (sterowanie zdalne lub ręczne, ale sterowanie zdalne można ręcznie zablokować).

Manipulator LCD

Ustawienia urządzenia bezprzewodowego możesz skonfigurować:

- bezpośrednio po dodaniu urządzenia do systemu (procedura dodawania urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX opisana jest w INSTRUKCJI INSTALATORA),
- przy pomocy funkcji KONF.URZĄDZ. (TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►1. MANIP. I EKSP.
 ►3. BEZPRZEWODOWE ►2. KONF.URZĄDZ.). Po uruchomieniu funkcji, przy pomocy klawiszy
 ▲ i ▲ wybierz wejście, do którego przypisane jest urządzenie bezprzewodowe, i naciśnij #1.

Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6). Poniżej opisane zostało konfigurowanie tych urządzeń, dla których dostępne są dodatkowe ustawienia.

AGD-100 (AGD-200)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{I}$.
- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna (nie,
 I – tak), a następnie naciśnij *#* ①.

Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 – niska, 2 – średnia, 3 - wysoka), a następnie naciśnij **#€**.

AMD-100 (AMD-200) / AMD-101 (AMD-201)

- Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij #1.
- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna ([•] nie, I – tak), a następnie naciśnij *I* I.
- 3. W zależności od czujki:
 - AMD-100 / AMD-101 przy pomocy klawiszy A i vybierz, który z dwóch kontaktronów (dolny czy boczny) czujki magnetycznej ma być aktywny, a następnie naciśnij #1,
 - AMD-200 / AMD-201 naciśnij #10 (ustawienie nie ma znaczenia).

AMD-102 (AMD-202)

Dla czujki magnetycznej:

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij **#1**.
- 3. W zależności od czujki:
 - AMD-102 przy pomocy klawiszy
 i I vybierz, który z dwóch kontaktronów (dolny czy boczny) czujki magnetycznej ma być aktywny, a następnie naciśnij
 - AMD-202 naciśnij # 🚺 (ustawienie nie ma znaczenia).

Dla wejścia roletowego:

- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 8, aby określić liczbę impulsów, która wywoła alarm, a następnie naciśnij #1.
- Przy pomocy klawiszy Image: A i Image: Wybierz czas ważności impulsu (30, 120 lub 240 sekund albo czas nieograniczony), a następnie naciśnij # Image: Image: A i

AOCD-250 (AOCD-260)

- Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij #10.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 4, aby określić czułość czujnika podczerwieni (1 minimalna; 4 maksymalna), a następnie naciśnij #1.
- 4. Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 8, aby określić czułość czujnika mikrofalowego (1 minimalna; 8 maksymalna), a następnie naciśnij #1.

AOD-200 (AOD-210)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij **#**1.
- 2. Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna (· nie, ☐ – tak), a następnie naciśnij # ①.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 4, aby określić czułość czujnika podczerwieni (1 minimalna; 4 maksymalna), a następnie naciśnij #1.

- SATEL
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 8, aby określić czułość czujnika mikrofalowego (1 minimalna; 8 maksymalna), a następnie naciśnij #10.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 4, aby określić czułość czujnika zmierzchu (1 minimalna; 4 maksymalna), a następnie naciśnij #1.

APD-100 (APD-200)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.
- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna (⁺ nie, I – tak), a następnie naciśnij # ①.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 − niska, 2 − średnia, 3 wysoka), a następnie naciśnij #1.

APD-100 (APD-200 Pet)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{I}$.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 3, aby określić czułość (1 − niska, 2 − średnia, 3 wysoka), a następnie naciśnij #1.
- 4. W zależności od czujki:
 - APD-100 naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy ma być włączona opcja odporności na zwierzęta (* nie, I tak), a następnie naciśnij III,
 - APD-200 Pet naciśnij #10 (ustawienie nie ma znaczenia).

APMD-150 (APMD-250)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.
- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna ([•] nie, I – tak), a następnie naciśnij **#** I
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 4, aby określić czułość czujnika podczerwieni (1 - minimalna; 4 – maksymalna), a następnie naciśnij #1.
- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 8, aby określić czułość czujnika mikrofalowego (1 - minimalna; 8 – maksymalna), a następnie naciśnij #1.
- 5. Przy pomocy klawiszy **⊡**▲ i **⊠**▼ wybierz sposób pracy w trybie testowym (PIR+MW, PIR lub MW), a następnie naciśnij **#①**.

ARD-100 (ARD-200)

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.
- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna ([•] nie, I – tak), a następnie naciśnij **#** I
- Wprowadź liczbę z zakresu od 1 do 16, aby określić czułość (1 − minimalna; 16 - maksymalna), a następnie naciśnij #10.

ASD-150 (ASD-250)

1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.

- Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma sygnalizować alarmy z innych czujek ASD-150 / ASD-250 (¹ – nie, I – tak), a następnie naciśnij III.
- 3. Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma rozsyłać alarmy do innych czujek ASD-150 / ASD-250 (· − nie, **I** − tak), a następnie naciśnij **#I**.

AVD-100 (AVD-200)

Dla czujki magnetycznej:

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.
- 2. Naciskając dowolny klawisz z cyfrą określ, czy czujka ma być zawsze aktywna ([•] nie, I – tak), a następnie naciśnij # I.
- 3. W zależności od czujki:
 - AVD-100 przy pomocy klawiszy
 i
 wybierz, który z dwóch kontaktronów (dolny czy boczny) czujki magnetycznej ma być aktywny, a następnie naciśnij #1,
 - AVD-200 naciśnij #10 (ustawienie nie ma znaczenia).

Dla czujki wstrząsowej:

- Wprowadź cyfrę z zakresu od 1 do 8, aby określić czułość czujki wstrząsowej (1 minimalna; 8 maksymalna), a następnie naciśnij #1.
- 2. W zależności od czujki:
 - AVD-100 wprowadź cyfrę z zakresu od 0 do 7, aby określić liczbę wstrząsów, która wywoła alarm, a następnie naciśnij # 1,
 - AVD-200 naciśnij # 1 (ustawienie nie ma znaczenia).

ASP-100 (ASP-200)

- Wprowadź 0, jeżeli obecność sygnalizatora nie ma być kontrolowana, lub liczbę z zakresu od 1 do 50, jeżeli obecność sygnalizatora ma być kontrolowana (wpisana liczba nie ma znaczenia – brak komunikacji przez godzinę skutkuje zgłoszeniem braku obecności), a następnie naciśnij #1.
- 2. Przy pomocy klawiszy **I** I I I wybierz typ sygnalizacji dźwiękowej, a następnie naciśnij **#Û**.
- 3. Przy pomocy klawiszy **⊡**▲ i **⊠**▼ określ maksymalny czas trwania sygnalizacji, a następnie naciśnij **#①**.

ASP-105

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij $\# \mathbb{1}$.
- Przy pomocy klawiszy Imit ▲ i Imit wybierz typ sygnalizacji dźwiękowej, a następnie naciśnij #10.
- 3. Przy pomocy klawiszy **A** i **X** określ maksymalny czas trwania sygnalizacji dźwiękowej, a następnie naciśnij **# D**.

ASP-205 (ASP-215)

Możesz zaprogramować dwa różne sposoby sygnalizacji:

- po wybraniu pierwszego z wejść, do których przypisany jest sygnalizator: sygnalizacja wyzwalana przez pierwsze wyjście sterujące sygnalizatorem,
- po wybraniu drugiego z wejść, do których przypisany jest sygnalizator: sygnalizacja wyzwalana przez drugie wyjście sterujące sygnalizatorem.

Konfiguracja w przypadku obu wejść wygląda podobnie, ale dla drugiego wejścia pomijany jest krok, w którym określa się zasady kontroli obecności urządzenia.

- 1. Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij #10.
- Przy pomocy klawiszy Imit → i Imit → określ sposób działania sygnalizacji dźwiękowej
 (· wyłączona; 1, 2 lub 3 typ sygnalizacji dźwiękowej), a następnie naciśnij # Imit → Imi
- 3. Przy pomocy klawiszy 🗹 i 🚺 określ maksymalny czas trwania sygnalizacji, a następnie naciśnij #1.
- Określ, czy sygnalizacja optyczna ma być włączona (⁺ nie, □ tak), a następnie naciśnij # 1.

ASW-100 (ASW-200)

- Wprowadź liczbę z zakresu od 0 do 50, aby określić zasady kontroli obecności urządzenia, a następnie naciśnij #10.
- Przy pomocy klawiszy A i A określ sposób sterowania ("nieaktywny" tylko sterowanie zdalne; "ster chwilowe" sterowanie zdalne lub ręczne; "ster. mieszane" sterowanie zdalne lub ręczne, ale sterowanie zdalne można ręcznie zablokować), a następnie naciśnij # 1.

9.4.5 Specyfika działania urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX

Podczas konfigurowania wejść i wyjść systemu alarmowego, do których przypisane są urządzenia bezprzewodowe, należy uwzględnić specyfikę działania poszczególnych urządzeń.

Czujki bezprzewodowe ABAX 2 / ABAX

Wejście, do którego przypisana jest czujka bezprzewodowa, jest aktywowane, gdy czujka zgłasza alarm (wybierz dla wejścia odpowiedni typ reakcji). Jeżeli sabotaż czujki ma wywołać alarm sabotażowy, zaprogramuj wejście jako 2EOL/NC lub 2EOL/NO.

Stan strefy, do której należy wejście, wpływa na pracę czujki:

- strefa nie czuwa czujka pracuje w trybie pasywnym. Tryb ten wydłuża czas pracy baterii. Czujka informuje kontroler o swoim stanie podczas okresowej komunikacji (tylko informacja o sabotażu wysyłana jest natychmiast).
- strefa czuwa czujka pracuje w trybie aktywnym. Czujka informuje kontroler o alarmie lub sabotażu natychmiast.

Przełączanie czujek z trybu pasywnego w aktywny i odwrotnie odbywa się podczas okresowej komunikacji. Skutkuje to opóźnieniem, którego wielkość zależy od częstotliwości okresowej komunikacji (w przypadku włączenia opcji ECO może wynosić nawet 3 minuty).

Czujka AMD-103 oraz czujki bezprzewodowe przypisane do wejść 24-godzinnych, czyli czuwających stale, są w trybie aktywnym zawsze. Dla większości czujek możesz włączyć opcję ZAWSZE AKT. (patrz: "Ustawienia urządzeń bezprzewodowych ABAX 2 / ABAX" s. 66).

i

Zgodnie z wymaganiami normy EN50131-3, wszystkie urządzenia napadowe ABAX 2 / ABAX muszą zawsze pracować w trybie aktywnym.

W czujkach przełączonych trwale w tryb aktywny czas pracy baterii jest krótszy, niż w czujkach przełączanych okresowo w tryb pasywny. Jeżeli jednak specyfika czujki lub miejsca jej montażu sprawia, że liczba alarmów będzie niewielka, przełączenie czujki na trwałe w tryb aktywny nie będzie miało dużego wpływu na czas pracy baterii.

Sygnalizatory bezprzewodowe ABAX 2 / ABAX

Włączenie wyjścia, do którego przypisany jest sygnalizator bezprzewodowy, uruchomi sygnalizację. W zależności od sygnalizatora:

- ASP-100 / ASP-200 pierwsze wyjście steruje sygnalizacją akustyczną, a drugie sygnalizacją optyczną. Dzięki pojemnej baterii, sygnalizator nasłuchuje w oczekiwaniu na transmisje z kontrolera. Dlatego polecenia uruchomienia i zakończenia sygnalizacji wysyłane są do sygnalizatora natychmiast.
- ASP-105 pierwsze wyjście steruje sygnalizacją akustyczną, a drugie sygnalizacją optyczną. Sposób zasilania sygnalizatora umożliwia mu nasłuchiwanie w oczekiwaniu na transmisje z kontrolera. Dlatego polecenia uruchomienia i zakończenia sygnalizacji wysyłane są do sygnalizatora natychmiast.
- ASP-205 / ASP-215 oba wyjścia sterują sygnalizacją akustyczną i optyczną. Pozwala to skonfigurować dwa różne, niezależnie wyzwalane sposoby sygnalizacji. Wyjścia mogą sterować oddzielnie sygnalizacją optyczną i akustyczną lub uruchamiać inną sygnalizację dla różnych alarmów (np. włamaniowego i pożarowego). Ze względu na niedużą pojemność baterii, sygnalizator nie nasłuchuje w oczekiwaniu na transmisje z kontrolera. Dlatego polecenia uruchomienia i zakończenia sygnalizacji wysyłane są do sygnalizatora podczas okresowej komunikacji. W związku z tym czas działania wyjść sterujących sygnalizatorem powinien być dłuższy od okresu komunikacji.

Sygnalizacja zakończy się po upływie maksymalnego czasu sygnalizacji nawet jeśli wyjście wciąż będzie aktywne (wyjątkiem jest sygnalizacja optyczna w sygnalizatorze ASP-105, która jest włączona dopóki wyjście jest aktywne).

Wejścia, do których przypisany jest sygnalizator bezprzewodowy, są aktywowane w następujących przypadkach (wybierz dla wejść odpowiedni typ reakcji):

ASP-100 / ASP-200 – pierwsze wejście: słaba bateria; drugie wejście: sabotaż.

ASP-105 – pierwsze wejście: rozładowany akumulator; drugie wejście: brak zasilania 12 V DC.

ASP-205 – oba wejścia: słaba bateria.

ASP-215 – oba wejścia: uruchomienie sygnalizacji.

Jeżeli sabotaż sygnalizatora ma wywołać alarm sabotażowy, zaprogramuj wejście jako 2EOL/NC lub 2EOL/NO.

Informacje o sabotażu przesyłane są natychmiast, natomiast o awariach:

ASP-100 – w czasie transmisji okresowej, która wysyłana jest co 15 minut,

ASP-105 / ASP-200 / ASP-205 / ASP-215 - podczas okresowej komunikacji.

Alarm sabotażowy po otwarciu styku sabotażowego w sygnalizatorze:

- ASP-100 / ASP-200 trwa przez zaprogramowany dla sygnalizatora maksymalny czas sygnalizacji (zaprogramowany typ dźwięku i sygnalizacja optyczna),
- **ASP-105** trwa przez zaprogramowany dla sygnalizatora maksymalny czas sygnalizacji akustycznej (zaprogramowany typ dźwięku i sygnalizacja optyczna),

ASP-205 / ASP-215 – trwa 3 minuty (dźwięk typu 1 i sygnalizacja optyczna).

Sygnalizacja sabotażu jest zablokowana:

1

- gdy uruchomiony jest tryb serwisowy w centrali,
- gdy uruchomiony jest tryb testowy w systemie ABAX 2 / ABAX (ASP-105 / ASP-200 / ASP-205 / ASP-215),
- przez 10 minut po podłączeniu baterii (ASP-100 / ASP-200),
- przez 40 sekund po włączeniu zasilania (ASP-105) / zamontowaniu baterii (ASP-205 / ASP-215).

Umożliwia to prowadzenie prac montażowych. Otwarcie styku sabotażowego nie wywoła głośnej sygnalizacji, jednak informacja o sabotażu zostanie wysłana (w trybie serwisowym centrala nie sygnalizuje alarmów sabotażowych). Polecenie zablokowania / odblokowania sygnalizacji w związku z włączeniem / wyłączeniem trybu testowego lub trybu serwisowego wysyłane jest w czasie odpytywania.

Bezprzewodowe ekspandery wejść i wyjść przewodowych

Bezprzewodowy ekspander wejść i wyjść przewodowych (ACX-200 / ACX-201 / ACX-210 / ACX-220) zajmuje 4 wejścia i 4 wyjścia w systemie. Wejście / wyjście systemu alarmowego, do którego przypisane jest wejście / wyjście ekspandera, możesz skonfigurować podobnie jak wejścia / wyjścia przewodowe. Pamiętaj tylko, że czułość wejść w ekspanderze może być różna od zaprogramowanej w centrali:

- od 20 ms do 140 ms odpowiada czułości zaprogramowanej w centrali,
- powyżej 140 ms dostępne są tylko niektóre wartości: 400 ms, 500 ms, 700 ms itd. co 200 ms (zaprogramowana wartość jest zaokrąglana do wartości obsługiwanej przez ekspander).



Norma EN50131-3 wymaga, aby wejścia reagowały na sygnały trwające ponad 400 ms. Dlatego dla wejść alarmowych w ekspanderach należy zaprogramować czułość 400 ms.

Informacje o stanie wejść i polecenia zmiany stanu wyjść przesyłane są natychmiast. Ustawienia wejść przesyłane są podczas okresowej komunikacji.



W przypadku utraty łączności z kontrolerem, po 20 okresach odpytywania, wszystkie uaktywnione wcześniej wyjścia przechodzą w stan nieaktywny.

Ekspander ACX-201 przesyła dodatkowo informacje o:

- stanie wyjść zasilających AUX1 i AUX2 informacja o przeciążeniu jest przesyłana, gdy obciążenie wyjścia AUX1 lub AUX2 przekroczy 0,5 A.
- stanie akumulatora informacja o rozładowaniu akumulatora jest przesyłana, gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej 11 V na czas dłuższy niż 12 minut (3 testy akumulatora). Informacja będzie przesyłana do kontrolera do chwili, gdy napięcie akumulatora wzrośnie powyżej 11 V na czas dłuższy niż 12 minut (3 testy akumulatora).
- stanie zasilania AC informacja o braku zasilania jest przesyłana, gdy brak zasilania AC trwa ponad 30 sekund. Powrót zasilania zgłaszany jest z identycznym opóźnieniem.

Informacja o słabej baterii dla pierwszego wejścia ekspandera ACX-201 oznacza przeciążenie wyjścia zasilającego AUX1 lub AUX2, dla drugiego wejścia – rozładowany akumulator, dla trzeciego wejścia – brak zasilania AC.

Jeżeli ekspander ACX-220 zasilany jest z zasilacza podłączonego do złącza APS, przekazywana przez centralę informacja o słabej baterii oznacza:

pierwsze wejście – przeciążenie zasilacza,

drugie wejście – słaby akumulator,

trzecie wejście – brak zasilania AC.

Inteligentna wtyczka / Sterownik bezprzewodowy 230 V AC

Włączenie wyjścia, do którego przypisana jest wtyczka / sterownik, skutkuje włączeniem przekaźnika sterującego obwodem 230 V AC (włączeniem urządzenia podłączonego do wtyczki / sterownika).

Wejście, do którego przypisana jest wtyczka / sterownik, jest aktywowane, gdy:

- tryby pracy 1 i 2: włączony jest przekaźnik sterujący obwodem 230 V AC,
- tryb pracy 0: naciśnięty jest przycisk wtyczki / aktywowane jest wejście sterownika.

Wybierz dla wejścia odpowiedni typ reakcji.

9.5 Kontroler systemu bezprzewodowego MICRA

i

Retransmiter MRU-300 jest identyfikowany jako czujka MMD-300. Podczas jego konfigurowania postępuj jak w przypadku czujki.

9.5.1 Kontrola obecności czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz)

Kontr. obecn. [Kontrola obecn.] – gdy opcja jest włączona, kontrolowana jest obecność czujki. Jeżeli w ciągu godziny nie zostanie odebrana żadna transmisja od czujki, zgłoszona zostanie awaria (brak łączności z czujką).

9.5.2 Konfigurowanie czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz)

Program DLOADX

Opcję kontroli obecności czujki możesz włączyć/wyłączyć: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →gałąź "Ekspandery" →[*nazwa kontrolera VERSA-MCU*]. Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian kliknij na przycisk "Odczyt", a po wprowadzeniu zmian – na przycisk "Zapis" (dane dotyczące czujek bezprzewo<u>dowy</u>ch MICRA (433 MHz) nie są

odczytywane po kliknięciu w menu głównym na przycisk 🖳, ani zapisywane po kliknięciu

na przycisk []]). W celu włączenia/wyłączenia opcji kliknij w kolumnie "Kontr. obecn" (symbol X oznacza, że opcja jest włączona).

Nazwa: VERSA-MCU (08)											
	r	Nazwa: IVERS/	A-MCU (U8)								
Sabota	aż alarmuje v	w strefie: 💽 1: Part	ter C 2: Pie	ștro							
Nazw	/a	Тур	Typ urządzenia	nr seryjny	Kontr. obecn.	*					
1 Drzwi		Wejścia/Wyjścia	MMD-300 (kontaktron)	0048312	X						
2 Okno	- sypialnia	Natychmiastowa	MMD-300 (kontaktron)	0000135	×						
3 Okno	- kuchnia	Natychmiastowa	MMD-300 (kontaktron)	0000133	×						
4 Przed	lpokój	Opóźniona wewn.	MPD-300 (PIR)	0000021	×						
5 Kuchi	nia	Natychmiastowa	MPD-300 (PIR)	0000352	×						
6 Salon	PIR	Natychmiastowa	MMD-300 (kontaktron)	0000136	×						
7 Okno	- salon	Natychmiastowa	MMD-300 (kontaktron)	0000137	Х						
8 Sypia	Inia PIR	Natychmiastowa	MPD-300 (PIR)	0004812	Х						
9 Scho	dy	Natychmiastowa	MPD-300 (PIR)	0007281	Х						
10 Garaż	ż	Natychmiastowa	MPD-300 (PIR)	0054252	Х						
11 Sypia	Inia 2	Natychmiastowa	MPD-300 (PIR)	0009271	×	Ŧ					
۵)dczyt			9	Nowa czujka						
; ₽;	Zapis		-		🗶 Usun						

Rys. 20. Program DLOADX: konfigurowanie kontrolera systemu bezprzewodowego MICRA oraz czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz).

Manipulator LCD

Opcję kontroli obecności czujki możesz włączyć/wyłączyć:

- bezpośrednio po dodaniu czujki do systemu (procedura dodawania czujek bezprzewodowych MICRA (433 MHz) opisana jest w INSTRUKCJI INSTALATORA),
- przy pomocy funkcji KONF.URZĄDZ. (TRYB SERWISOWY ►2. SPRZĘT ►1. MANIP. I EKSP.
 ►3. BEZPRZEWODOWE ►2. KONF.URZĄDZ.). Po uruchomieniu funkcji, przy pomocy klawiszy
 ▲ i ▲ wybierz wejście, do którego przypisana jest czujka bezprzewodowa, i naciśnij # ●.

W celu włączenia/wyłączenia opcji naciśnij dowolny klawisz z cyfrą (· – opcja wyłączona, ■ - opcja włączona), a następnie naciśnij # ①.

9.5.3 Czujki bezprzewodowe MICRA (433 MHz) a programowanie wejść

Wejście, do którego przypisana jest czujka bezprzewodowa, jest aktywowane, gdy czujka zgłasza alarm (wybierz dla wejścia odpowiedni typ reakcji). Jeżeli sabotaż czujki ma wywołać alarm sabotażowy, zaprogramuj wejście jako 2EOL/NC lub 2EOL/NO.

Tryb pracy czujki wpływa na sposób działania wejścia:

- **Normalny** czujka informuje o każdym alarmie. Jeżeli czujka informuje także o końcu alarmu (np. czujka magnetyczna lub czujka zalania wodą), stan wejścia odpowiada stanowi czujki. Jeżeli czujka nie informuje o końcu alarmu (np. czujka ruchu lub czujka zbicia szyby), wejście jest aktywne przez 2 sekundy od odebrania informacji o alarmie.
- **Oszczędzania energii** (dostępny w niektórych czujkach) czujka informuje o alarmach nie częściej niż raz na 3 minuty (kolejne alarmy wywołane w ciągu 3 minut od wysłania informacji o alarmie nie skutkują transmisją radiową). Wejście jest aktywne przez 2 sekundy od odebrania informacji o alarmie.

Tryb pracy nie wpływa na informowanie o sabotażu. Informacja o sabotażu i końcu sabotażu jest wysyłana zawsze.

INT-IT wersja: 1.00 2007-09-1 INT-IT (19)Nazwa: O 2: Piętro Sabotaż alarmuje w strefie: 💽 1: Parter Opcje⁻ R G Y Strefy: 🔲 Sygn. alarmu 🔲 do skasowania Parter 🔽 Alarm 3 bł. karty Piętro (🔲 Sygn. czasu na wejście Czuwanie pełne 🔲 Sygn. czasu na wyjście 🗙 Wył. czuwania Czuwanie nocne 🔽 Sygn. sprzętowa odczytu Bez zmian 🔆 Czuwanie dzienne Rys. 21. Program DLOADX: konfigurowanie modułu sterowania strefami.

9.6 Moduł sterowania strefami

Lista stref

- **R** [LED R str.1 / LED R str.2] funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci czerwona dioda:
 - r [Czuwanie pełne] załączenie pełnego czuwania,

- **G** [LED G str.1 / LED G str.2] funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci zielona dioda (tryb A):
 - Czuwanie pełne] załączenie pełnego czuwania,
 - Czuwanie nocne] załączenie czuwania nocnego,
 - * [Czuwanie dzienne] załączenie czuwania dziennego,
 - × [Wyłącza czuwanie] wyłączenie czuwania,

puste pole [Nie załącza] – żadna.

- **Y** [LED Y str.1 / LED Y str.2] funkcja uruchamiana w strefie, jeżeli karta zostanie odsunięta od modułu, gdy świeci żółta dioda (tryb B):
 - r [Czuwanie pełne] załączenie pełnego czuwania,
 - ([Czuwanie nocne] załączenie czuwania nocnego,
 - * [Czuwanie dzienne] załączenie czuwania dziennego,
 - × [Wyłącza czuwanie] wyłączenie czuwania,

puste pole [Nie załącza] – żadna.

W programie DLOADX w celu określenia reakcji strefy po odsunięciu karty od modułu kliknij dwukrotnie na pole odpowiadające wybranej strefie. Wyświetlana w polu ikona zmieni się na inną. W manipulatorze LCD sposób reakcji strefy wybiera się z listy.

Opcje

1

- **Sygn. alarmu** [Sygn.al.czasowa] jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy przez Czas ALARMU W MANIPULATORACH.
- **do skasowania** [Sygn.al.do skas.] jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem alarmy do momentu skasowania.
- **Alarm 3 bł. karty** [Alarm 3 bł.karty] jeżeli opcja jest włączona, trzykrotne użycie nieznanej karty wywoła alarm.
- **Sygn. czasu na wejście** [Sygn. cz.na wej.] jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wejście.
- **Sygn. czasu na wyjście** [Sygn. cz.na wyj.] jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje dźwiękiem odliczanie czasu na wyjście oraz opóźnienia autouzbrojenia.
- **Sygn. sprzętowa odczytu karty** [Sygn. sprzętowa] jeżeli opcja jest włączona, moduł sygnalizuje pojedynczym dźwiękiem odczytanie kodu karty lub zapalenie diody LED (kod przesyłany jest do centrali po odsunięciu karty i dopiero wtedy moduł sygnalizuje dźwiękami reakcję na odczytany kod).

10. Timery

Timer porównuje czas z zegarem centrali i o zaprogramowanej porze realizuje wybraną funkcję. Przy pomocy timerów sterować można czuwaniem stref oraz wyjściami 15. STEROWALNE. Możesz zaprogramować 4 timery.

					Tir	ner 1	Tir	ner 2	Tir	ner 3	T	imer 4	
		Czuwa	anie strefj	y1	nocne	-	pełne	•		·			
		Czuwa	anie strefj	y2	nocne 💌			•		•	•		
Nazwy timerów					Zał.	Wył.	Zał.	Wył.	Zał.	Wył.	Zał.	₩ył	
1 Czuwanie nocną		Ponie	działek										
2 Czuwanie pełne	1	Wto	rek				11:00	14:00	20:00	22:00			
3 Oświetlenie		Śroc	la				11:00	14:00					
4 Timer 4		Czwa	artek						20:00	22:00			
		Piąte	ek										
		Sob	ota						18:00	22:00			
		Nied	ziela										
		Codzi	ennie		23:00	5:00							
Wyjatki: Timer 1—						Wyjątki:	Timer 2	-					
	Daty (c	ld-mm-yy)	Ti	mer 1				[Daty (dd-r	mm-yy)	Tir	ner 2	
	Od dnia:	Do dnia:	Zał.	Wył				DPD	nia: D)o dnia:	Zał.	₩ył.	
Wyjątek 1						Wyjął	iek 1	23-12	2-11	2-01-12	9:00	15:00	
Wyjątek 2	-			_		Wyjąt	iek 2						
Wyjątek 3					_	Wyjął	iek 3						
Wyjątek 4						Wyjął	iek 4						
Wyjątki: Timer 3—			1		-	Wyjątki:	Timer 4	ļ			1		
	Daty (c	Id-mm-yy)		mer 3	-			1	Jaty (dd-i	mm-yy)	l Ir	ner 4	
	Ud dnia:	Do dnia:	Zał.	Wуł				6 6 0	nia: D)o dnia:	Zał.	₩ył.	
And designed of						Wyjął	iek 1				_		
Wyjątek 1		-				Wyjął	iek 2						
Wyjątek 1 Wyjątek 2			_			A	-L 2						
Wyjątek 1 Wyjątek 2 Wyjątek 3						Wyjąt	tek 3						

10.1 Programowanie timerów

Timery możesz zaprogramować:

- program DLOADX: okno "VERSA Timery" (rys. 22).
- manipulator:
 - funkcje dostępne w menu serwisowym w podmenu TIMERY umożliwiają zaprogramowanie nazw timerów przy pomocy manipulatora LCD (TRYB SERWISOWY
 ▶4. TIMERY),
 - funkcja TIMERY dostępna w menu użytkownika umożliwia zaprogramowanie pozostałych parametrów timerów ([hasło] ★ ◆ ►6. USTAWIENIA ►3. TIMERY). Programowanie odbywa się metodą "krok po kroku" (patrz: s. 6).

10.2 Parametry timera

Nazwa – indywidualna nazwa timera (do 16 znaków).

- **Rozkład tygodniowy** czas włączenia i wyłączenia timera dla każdego dnia tygodnia i codziennie (timer może zostać włączony i wyłączony dwukrotnie w ciągu dnia: zgodnie z ustawieniami przewidzianymi dla danego dnia tygodnia i zgodnie z ustawieniami codziennymi).
- **Wyjątek** okres czasu, gdy timer będzie włączany i wyłączany o innym czasie niż przewiduje to rozkład tygodniowy. Zaprogramować można 4 wyjątki dla timera. Dla każdego wyjątku możesz zaprogramować:
 - datę, od której wyjątek zacznie obowiązywać,
 - datę, do której wyjątek będzie obowiązywać,
 - czas włączenia i wyłączenia timera, gdy obowiązuje wyjątek.
- **Tryb czuwania strefy** typ czuwania, który zostanie załączony w strefie, gdy włączony zostanie timer.

11. Monitoring

Centrala może wysyłać kody zdarzeń do stacji monitorującej korzystając z poniższych torów transmisji:

- analogowa linia telefoniczna [wbudowany analogowy komunikator telefoniczny],
- sieć Ethernet [wbudowany moduł ethernetowy],
- GPRS [wbudowany moduł GSM],
- CSD [wbudowany moduł GSM],
- *i* Dostępność transmisji CSD zależy od modelu komunikatora komórkowego zamontowanego na płytce elektroniki.
- wiadomości SMS (centrala nie otrzymuje potwierdzenia odebrania kodów zdarzeń) [wbudowany moduł GSM],
- kanał głosowy GSM (ze względu na zniekształcenia, które mogą wystąpić w trakcie przesyłania kodów zdarzeń, nie zaleca się korzystania z tego toru transmisji) [wbudowany moduł GSM].

11.1 Konfigurowanie monitoringu

Parametry i opcje monitorowania możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Monitorowanie".
- funkcje dostępne w podmenu MONITORING (TRYB SERWISOWY ►5. MONITORING).



Wszystkie parametry i opcje monitorowania można skonfigurować tylko przy pomocy programu DLOADX.

11.2 Parametry i opcje monitorowania

Opcje MONITOROWANIE – TELEFON i MONITOROWANIE – GSM/ETHM opisane są w rozdziale "Opcje globalne" (s. 32).

11.2.1 Opcje

- Stacja 1 albo Stacja 2 wybierz tę opcję, jeżeli centrala ma wysyłać kody zdarzeń do stacji 1, a w przypadku niepowodzenia do stacji 2.
- Stacja 1 wybierz tę opcję, jeżeli centrala ma wysyłać kody zdarzeń tylko do stacji 1.
- Stacja 2 wybierz tę opcję, jeżeli centrala ma wysyłać kody zdarzeń tylko do stacji 2.

- **Stacja 1 i Stacja 2** wybierz tę opcję, jeżeli centrala ma wysyłać kody zdarzeń do obu stacji monitorujących.
- Stacja 1 albo Stacja 2 (Dual path reporting) wybierz tę opcję w przypadku monitoringu dwutorowego (Dual path reporting). Centrala będzie wysyłać kody zdarzeń do stacji 1, a w razie niepowodzenia do stacji 2.
- i

Monitoring dwutorowy (Dual path reporting) wymaga dodatkowo zaprogramowania następujących ustawień:

- tylko jeden tor transmisji do pierwszej stacji: ETHM (Ethernet),
- priorytetowy tor transmisji do drugiej stacji: GPRS SIM1 albo GPRS SIM 2,
- format IP dla obu stacji: SIA-IP,
- nadzór połączenia między centralą a stacją monitorującą: parametr KONTROLA KOMUNIKACJI skonfigurowany przynajmniej dla pierwszej stacji monitorującej.
- **Ograniczanie ilości zdarzeń** jeżeli opcja jest włączona, zdarzenia z tego samego źródła są zapisywane w pamięci zdarzeń i wysłane do stacji monitorującej tylko 3 razy. Opcja nie dotyczy alarmów z wejść (patrz: opcje wejść TYLKO 3 ALARMY lub TYLKO 1 ALARM).
- **Wysyłaj restarty modułów** jeżeli opcja jest włączona, w przypadku wysyłania kodów zdarzeń w formacie Contact ID lub SIA, stacja monitorująca jest informowana o restartach modułów.
- Wysyłaj kod powrotu po zakończeniu alarmu jeżeli opcja jest włączona, kod końca naruszenia wejścia jest wysłany do stacji monitorującej dopiero po zakończeniu sygnalizacji alarmowej. W przypadku, gdy kilka wyjść sygnalizuje alarm, kod końca naruszenia wejścia wysyłany jest, gdy jedno z nich skończy sygnalizować alarm.
- Wysyłaj kod powrotu po wyłączeniu czuwania jeżeli opcja jest włączona, kod końca naruszenia wejścia jest wysłany do stacji monitorującej dopiero po wyłączeniu czuwania w strefie, do której wejście należy.

11.2.2 Stacja 1 / Stacja 2

Format transmisji – format, w jakim kody zdarzeń są przesyłane do stacji monitorującej.



W formacie TELIM zdarzenia mogą być przesyłane tylko za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej.

Telefon

- **Numer telefonu** numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej.
- Powtórzenia liczba prób przesłania zdarzenia za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej. Jeżeli wszystkie próby zakończą się niepowodzeniem, centrala zawiesi monitorowanie za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej. Maksymalnie zaprogramować można 31 powtórzeń. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że monitorowanie będzie zawieszane po 8 próbach.
- **Okres zawieszenia** czas, na który zawieszane jest monitorowanie w przypadku, gdy nie powiodą się próby przesłania zdarzenia wszystkimi przewidzianymi torami transmisji. Centrala ponowi próbę nawiązania połączenia ze stacją monitorującą po upływie tego czasu lub po wystąpieniu nowego zdarzenia. Maksymalnie zaprogramować można 30 minut. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza, że próba nawiązania połączenia ze stacją monitorującą zostanie podjęta tylko po wystąpieniu nowego zdarzenia.

ETHM/GPRS

Adres serwera – adres sieciowy stacji monitorującej dla monitoringu przez Ethernet lub GPRS. Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.

- **Port** numer portu używanego do komunikacji między centralą a stacją monitorującą. Możesz wprowadzić wartości od 1 do 65535.
- Klucz stacji ciąg do 12 znaków alfanumerycznych (cyfry, litery i znaki specjalne), który służy do szyfrowania danych przesyłanych do stacji monitorującej.
- **Klucz ETHM/GPRS** ciąg do 5 znaków alfanumerycznych służących do identyfikacji centrali na potrzeby monitoringu przez Ethernet i przez GPRS.

Identyfikatory

Kody zdarzeń wysyłane są do stacji monitorującej z jednym z czterech identyfikatorów:

- identyfikator 1 zdarzenia z wejść (alarmy, sabotaże, awarie),
- identyfikator 2 alarmy wywołane z manipulatora, załączenia i wyłączenia czuwania przy pomocy wejść, szybkie załączenia czuwania, brak komunikacji z urządzeniami bezprzewodowymi oraz awarie i sabotaże ekspanderów,
- identyfikator 3 załączenie i wyłączenie czuwania oraz kasowanie alarmów przy pomocy hasła lub karty zbliżeniowej,
- identyfikator systemowy awarie zasilania, blokowanie wejść, awarie wyjść wysokoprądowych centrali, awaria magistrali komunikacyjnej, zdarzenia dotyczące programowania itd.

Identyfikator składa się z 4 znaków szesnastkowych (cyfry lub litery od A do F). Wartość 0000 oznacza, że zdarzenia przypisane do danego identyfikatora nie są wysyłane. Nie zaleca się używania w identyfikatorze cyfry 0.

Prefiks TELIM / SIA – 2 znaki, którymi poprzedzany będzie każdy z identyfikatorów w przypadku formatów TELIM i SIA. Pozwala to uzyskać identyfikator składający się z 6 znaków. Programuje się 2 znaki szesnastkowe (cyfry lub litery od A do F). Wartość 00 oznacza, że prefiks nie jest dodawany. Nie zaleca się używania w prefiksie cyfry 0.

Opcje stacji 1 / Opcje stacji 2

- **SIA wysyłaj nazwę strefy** jeżeli opcja jest włączona, w formacie SIA oprócz kodu zdarzenia wysyłana jest także nazwa strefy, w której miało miejsce zdarzenie.
- **SIA wysyłaj nazwę źródła** jeżeli opcja jest włączona, w formacie SIA oprócz kodu zdarzenia wysyłana jest także nazwa źródła zdarzenia (wejścia, użytkownika itd.).
- SIA potw. każdego bloku jeżeli opcja jest włączona, centrala oczekuje potwierdzenia przez stację monitorującą odebrania każdego bloku danych wysyłanego w formacie SIA. Opcja dotyczy monitoringu telefonicznego.
- SIA wymagaj potw. ident. jeżeli opcja jest włączona, centrala oczekuje potwierdzenia przez stację monitorującą odebrania identyfikatora, z którym wysłane zostały dane. Opcja dotyczy monitoringu telefonicznego.
- Przedłuż oczekiwanie na zgłoszenie stacji jeżeli opcja jest włączona, centrala dłużej oczekuje na zgłoszenie stacji monitorującej w przypadku wysyłania zdarzeń w formacie Ademco Express, Contact ID lub SIA. Opcję należy włączyć w przypadku monitoringu telefonicznego, gdy stacja monitorująca zgłasza się w sposób niestandardowy.
- Długi sygnał potwierdzenia jeżeli opcja jest włączona, centrala akceptuje długi sygnał potwierdzenia odebrania zdarzenia w przypadku formatów Ademco Express i Contact ID. Opcję należy włączyć w przypadku monitoringu telefonicznego, gdy stacja monitorująca potwierdza odebranie zdarzenia w sposób niestandardowy (sygnał potwierdzenia jest dłuższy niż 800 ms).

84

VERSA - Monitorowanie	
Stacje Monitorujące Monitorowanie GSM/ETH	IM SIA-IP Kody zdarzeń - wejścia/strefy
	Montorowanie - GSM/ETTIM
Stacja 1 albo Stacja 2	Ograniczanie ilości zdarzeń
Stacja 1	Stacja 2
Format transmisji: Contact ID (wszystkie kody) 🗨	Format transmisji: Contact ID (wszystkie kody) 💌
Telefon Nr telefonu: 555666777	Telefon Nr telefonu: 777666555
Powtórzenia: 3 🜩 Okres zawieszenia (min.): 3 🌩	Powtórzenia: 3 🔿 Okres zawieszenia (min.): 3 文
ETHM/GPRS Adres services 192 168 1 51 Part: 55555 ▲	ETHM/GPRS
Klucz stacji: 60°	Klucz stacji: 66
Klucz ETHM/GPRS: V214 C Auto	Klucz ETHM/GPRS: Auto
I 3DF2 2 3DF3 3 3DF4 Sys. 3DF5	1 B32A 2 B32B 3 B32C Sys. B32D
Opcje stacji 1 ✓ SIA - wysyłaj nazwę strefy □ SIA - potw. każdego bloku ✓ SIA - wysyłaj nazwę źródła □ SIA - wymagaj potw. ident.	Opcje stacji 2 ▼ SIA - wysyłaj nazwę strefy SIA - potw. każdego bloku ▼ SIA - wysyłaj nazwę źródła SIA - wymagaj potw. ident.
 Przedłuż oczekiwanie na zgłoszenie stacji Długi sygnał potwierdzenia 	 Przedłuż oczekiwanie na zgłoszenie stacji Długi sygnał potwierdzenia
Transmisje testowe	Co. 1 📥 daj 🖉 📥 godzin 🖉 📥 minut
Co: 5 🗲 dni, o godzinie: 08:30	
Go ↓ Ogran. zap. zdarzeń "Trans. testowa" –	uy uzuwa. ju 🖕 ani, ji 🛫 goazin, ju 🛫 minut.
	j Nie synchronizuj do ostatniej transmisji
😫 Eksport do STAM	🚑 Drukuj 🛛 🗸 OK
Rys. 23. Program DLOADX: zakładka " Monitor	Stacje Monitorujące" w oknie "VERSA – owanie".

11.2.3 Transmisje testowe

i

Transmisja testowa wysyłana jest za pośrednictwem wszystkich torów transmisji, które umieszczone są na liście określającej kolejność używania torów transmisji (patrz: "Priorytet transmisji" s. 86).

Transmisja testowa może być wysyłana:

 o określonym czasie. Kod transmisji testowej wysyłany jest regularnie o zdefiniowanym czasie. Możesz zaprogramować, co ile dni i o jakim czasie wysyłana ma być transmisja. Zaprogramowanie dla dni wartości 0 oznacza, że transmisja wysyłana będzie codziennie (analogicznie, jak w przypadku zaprogramowania wartości 1).

- w określonych odstępach czasu. Możesz zaprogramować, w jakich odstępach czasu mają być wysyłane transmisje testowe, gdy system nie czuwa i gdy czuwa (liczbę dni, godzin i minut). Kod transmisji testowej wysyłany będzie:
 - po upływie zdefiniowanego czasu od ostatniej transmisji, niezależnie od tego, czy była to transmisja testowa, czy został przesłany kod innego zdarzenia (opcja NIE SYNCHRONIZUJ DO OSTATNIEJ TRANSMISJI wyłączona),
 - w zdefiniowanych odstępach czasu (opcja NIE SYNCHRONIZUJ DO OSTATNIEJ TRANSMISJI włączona).

11.3 Monitorowanie GSM/ETHM

	Stacja 1 Priorytet transmisji 1 ETHM GPRS SIM1 Telefon SMS SIM1 4 5 6 7 8 9 10 \checkmark U: Numery telefonów Monitorowanie GSM: 9898989899 Monitorowanie SMS: 753753753 Monitorowanie CSD: \checkmark Począt Format SMS \checkmark Ne ent = \bullet , \uparrow , \cdot , \leftarrow , \rightarrow . Identyfikator \bigcirc Strefa \cdot Kod zdarzenia \rightarrow We./m		Stacja 2 Priorytet tr 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Numery telefit Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar Monitorowar	ansmisji Telefon GSM SIM SMS SIM SMS SIM ie GSM: 898 nie GSM: 898 nie CSD: = ● , ↑ , • , ← kator arzenia	1	
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	--

11.3.1 Stacja 1 / Stacja 2

Priorytet transmisji

W przypadku niepowodzenia przesłania kodu zdarzenia do stacji monitorującej jednym torem transmisji, centrala może skorzystać z innego toru transmisji. Musisz określić kolejność, według której centrala będzie używała różnych torów transmisji. Pomyślne przesłanie zdarzenia do stacji monitorującej przerwie procedurę (wyjątkiem są transmisje testowe).

Dostępne są następujące tory transmisji:

ETHM - sieć Ethernet (moduł ethernetowy),

1

GPRS SIM1 – transmisja GPRS, karta SIM1 (moduł GSM),

GPRS SIM2 – transmisja GPRS, karta SIM2 (moduł GSM), GSM SIM1 – kanał głosowy GSM, karta SIM1 (moduł GSM),

GSM SIM2 – kanał głosowy GSM, karta SIM2 (moduł GSM),

CSD SIM1 – transmisja CSD, karta SIM1 (moduł GSM),

CSD SIM2 – transmisja CSD, karta SIM2 (moduł GSM),

SMS SIM1 - wiadomości SMS, karta SIM1 (moduł GSM),

SMS SIM2 – wiadomości SMS, karta SIM2 (moduł GSM),

Telefon – sieć telefoniczna (analogowy komunikator telefoniczny).

Centrala będzie korzystać tylko z tych torów transmisji, dla których określony został priorytet (umieszczone są na liście określającej kolejność używania torów transmisji).

W przypadku monitoringu SMS, centrala nie otrzymuje potwierdzenia odebrania kodów zdarzeń przez stację monitorującą, dlatego ten tor transmisji powinien być używany jako ostatni w kolejności.

Przełączenie się z jednej karty SIM na drugą wymaga czasu (m.in. ze względu na czas logowania do sieci), dlatego lepiej najpierw wykorzystać wszystkie tory transmisji dostępne dla jednej karty SIM.

Wpływ na przełączanie się z jednej karty SIM na drugą mają parametry CZAS BLOKADY i CZAS POWROTU (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

Programowanie kolejności torów transmisji (program DLOADX)

- 1. Kliknij na zakładkę "Monitorowanie GSM/ETHM" w oknie "VERSA Monitorowanie".
- 2. Kliknij na przycisk "Dodaj". Wyświetlona zostanie lista wszystkich torów transmisji.
- 3. Kliknij na tor transmisji, który chcesz dodać.
- 4. Powtórz czynności z punktów 2 i 3, aby dodać następne tory transmisji.
- Jeżeli chcesz zmienić kolejność torów transmisji na liście, możesz to zrobić przy pomocy przycisków i .

Numery telefonów

- **Monitorowanie GSM** numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu za pośrednictwem kanału głosowego GSM.
- **Monitorowanie SMS** numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu przy pomocy wiadomości SMS.
- Monitorowanie CSD numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu w technologii CSD.

Format SMS

Format wiadomości SMS dla monitoringu przy pomocy wiadomości SMS. Musi zostać zdefiniowany zgodnie z wymaganiami stacji monitorującej. Zaprogramowany domyślnie w centrali format wiadomości SMS odpowiada domyślnym ustawieniom stacji monitorującej STAM-2 (wersja programu 1.2.0 lub nowsza) dla formatu Contact ID. Programując format wiadomości SMS pamiętaj, że dla formatów innych niż Contact ID wysyłany jest tylko identyfikator i kod zdarzenia.

11.4 SIA-IP

11.4.1 Stacja monitorująca 1 / Stacja monitorująca 2

- **Format IP** jeżeli kody zdarzeń mają być przesyłane przez Ethernet lub GPRS, określ, czy używany będzie format SATEL, czy SIA-IP (norma SIA DC-09).
- **Protokół** jeżeli kody zdarzeń mają być przesyłane przez Ethernet lub GPRS, określ, czy używany będzie protokół TCP, czy UDP.
- Opcje opcje dotyczące formatu SIA-IP:
 - **Prześlij adres MAC** jeżeli opcja jest włączona, adres MAC jest wysyłany razem z kodem zdarzenia.
 - **Prześlij datę i czas** jeżeli opcja jest włączona, data i czas są wysyłane razem z kodem zdarzenia (stacja monitorująca może zmienić datę i czas w centrali).
 - **Koduj dane** jeżeli opcja jest włączona, przesyłane dane są szyfrowane, a data i czas są wysyłane razem z kodem zdarzenia (stacja monitorująca może zmienić datę i czas w centrali).
- **Klucz SIA-IP** ciąg znaków, który służy do szyfrowania danych przesyłanych w formacie SIA-IP.
- **hex** jeżeli opcja jest włączona, jako KLUCZ SIA-IP wprowadzić można do 32 znaków szesnastkowych. Jeżeli opcja jest wyłączona, jako KLUCZ SIA-IP wprowadzić można do 16 znaków alfanumerycznych.
- SIA-IP acct ciąg do 16 znaków szesnastkowych, który służy do identyfikacji centrali na potrzeby monitoringu w formacie SIA-IP.
- Kontrola komunikacji w przypadku monitorowania w formacie SIA-IP, w określonych odstępach czasu może być wysyłana dodatkowa transmisja w celu kontroli łączności ze stacją monitorującą. Możesz zaprogramować liczbę dni, godzin, minut i sekund między transmisjami. Wprowadzenie samych zer oznacza, że dodatkowa transmisja nie będzie wysyłana.

장 Versa - Monitorowanie								
Stacje Monitorujące Monitorowanie GSM/ETHM	SIA-IP 🛛 Kody zdarzeń - wejścia/strefy 🛛 Kody zd 💶 🕨							
SATEL C SIA-IP Prześlij adres MAC	Stacja Monitorująca 2 Format IP Opcje SATEL C SIA-IP							
Protokół C UDP Frotokół C UDP Koduj dane	Protokół □ Prześlij datę i czas Image: TCP C UDP Image: Koduj dane Koduj dane							
Klucz SIA-IP: 60	Klucz SIA-IP: hex 66							
SIA-IP acct Kontrola komunikacji Co: 0 dni 0 godz. 0 min. 0 sek.	SIA-IP acct Kontrola komunikacji Co: 0 dni 0 godz. 0 min. 0 sek.							
Eksport do STAM	🚑 Drukuj 🛛 🗸 OK							
Rys. 25. Program DLOADX: zakładka "S	IA-IP" w oknie "VERSA – Monitorowanie".							

11.5 Kody zdarzeń

Dla formatów impulsowych oraz Ademco Express konieczne jest zaprogramowanie kodów, które będą wysyłane do stacji monitorującej w przypadku wystąpienia określonych zdarzeń.

Kod zdarzenia to 2 znaki szesnastkowe (cyfry lub litery od A do F). Monitorowane są te zdarzenia, dla których zaprogramowany jest kod różny od "00".

Dla formatów Contact ID oraz SIA wysyłane są kody zdarzeń zgodne ze specyfikacją formatu. W przypadku CONTACT ID (WYBRANE KODY) oraz SIA (WYBRANE KODY) zaprogramuj kody przy zdarzeniach, które mają być monitorowane (wysłany zostanie nie zaprogramowany kod, ale kod zgodny ze specyfikacją formatu).

11.6 Uruchomienie monitoringu

- 1. Uzyskaj od operatora stacji monitorującej dane niezbędne do poprawnego uruchomienia monitorowania:
 - w zależności od toru transmisji:
 - numer telefonu stacji monitorującej (monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej, monitoring CSD, monitoring SMS, monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM),
 - adres serwera, numer portu, KLUCZ STACJI oraz KLUCZ ETHM/GPRS (monitoring przez sieć Ethernet i monitoring GPRS),
 - format wiadomości SMS (monitoring SMS),
 - format transmisji wymagany przez stację monitorującą,
 - identyfikatory przydzielone systemowi alarmowemu,
 - listę kodów zdarzeń (nie dotyczy formatów Contact ID i SIA).
- Określ, czy kody zdarzeń wysyłane będą do obu stacji monitorujących, czy tylko do jednej (włącz jedną z opcji: STACJA 1 ALBO STACJA 2, STACJA 1, STACJA 2, STACJA 1 I STACJA 2 lub STACJA 1 ALBO STACJA 2 (DUAL PATH REPORTING)).
- 3. Określ, czy ma zostać ograniczona liczba zdarzeń z tego samego źródła (opcja OGRANICZANIE ILOŚCI ZDARZEŃ).
- 4. Określ, kiedy wysyłany ma być kod powrotu (opcje Wysyłaj kod powrotu po zakończeniu alarmu, Wysyłaj kod powrotu po wyłączeniu czuwania).
- 5. Dla stacji monitorującej, do której wysyłane mają być kody zdarzeń:
 - określ format, w jakim kody zdarzeń będą przesyłane (parametr FORMAT TRANSMISJI),
 - w przypadku wybrania formatu Ademco Express, Contact ID lub SIA, skonfiguruj dodatkowe opcje (SIA – wysyłaj nazwę strefy, SIA – wysyłaj nazwę źródła, SIA – POTW. KAŻDEGO BLOKU, SIA – WYMAGAJ POTW. IDENT., PRZEDŁUŻ OCZEKIWANIE NA ZGŁOSZENIE STACJI, DŁUGI SYGNAŁ POTWIERDZENIA),
 - zaprogramuj identyfikatory, z którymi wysyłane będą kody zdarzeń,
 - w przypadku formatu SIA lub TELIM, jeżeli identyfikator ma składać się z 6 znaków, zaprogramuj PREFIKS TELIM / SIA.
- 6. Zaprogramuj parametry transmisji testowych.
- 7. W przypadku wybrania formatu transmisji innego niż CONTACT ID (WSZYSTKIE KODY) lub SIA (WSZYSTKIE KODY), zaprogramuj kody dla zdarzeń, które mają być monitorowane.
- 8. Określ priorytet torów transmisji, których ma używać centrala.

11.6.1 Monitoring za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej

- 1. Włącz opcję MONITOROWANIE TELEFON (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- 2. Zaprogramuj parametry dotyczące stacji monitorującej:
 - numer telefonu dla monitoringu za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej,
 - liczbę prób połączenia ze stacją, po której, w przypadku braku połączenia, centrala zawiesi monitorowanie,

- czas, na który zawieszane będzie monitorowanie po wykonaniu zaprogramowanej liczby prób połączenia ze stacją.
- 3. Skonfiguruj opcje globalne dotyczące analogowego komunikatora telefonicznego:
 - określ sposób wybierania numerów telefonów (WYBIERANIE TONOWE; w przypadku wybierania impulsowego także opcja IMPULS 1/1,5 (WYŁ. 1/2)).
 - określ, czy centrala przed wybieraniem numeru ma sprawdzać obecność ciągłego sygnału linii telefonicznej (BEZ TESTU SYGNAŁU TEL.),
 - określ sposób reakcji na sygnały otrzymywane po wybraniu numeru (BEZ TESTU ODEBRANIA TEL.).

11.6.2 Monitoring przez sieć Ethernet

- 1. Włącz opcję MONITOROWANIE GSM/ETHM (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- 2. Zaprogramuj parametry dotyczące stacji monitorującej:
 - adres stacji monitorującej,
 - port,
 - klucz szyfrowania danych (KLUCZ STACJI),
 - identyfikator centrali na potrzeby monitoringu przez Ethernet/GPRS (KLUCZ ETHM/GPRS).
- 3. Określ, czy zdarzenia mają być przesyłane w formacie SATEL, czy SIA-IP (FORMAT IP).
- 4. Jeżeli ma być używany format SIA-IP, skonfiguruj dodatkowe opcje i parametry (PRZEŚLIJ ADRES MAC, PRZEŚLIJ DATĘ I CZAS, KODUJ DANE, KLUCZ SIA-IP, HEX, SIA-IP ACCT i KONTROLA KOMUNIKACJI).
- 5. Określ, czy ma być używany protokół TCP, czy UDP.
- 6. Skonfiguruj moduł ethernetowy:
 - włącz opcję ETHM,
 - skonfiguruj ustawienia sieciowe modułu.

11.6.3 Monitoring w technologii GPRS

- 1. Włącz opcję MONITOROWANIE GSM/ETHM (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- 2. Zaprogramuj parametry dotyczące stacji monitorującej:
 - adres stacji monitorującej,
 - port,
 - klucz szyfrowania danych (KLUCZ STACJI),
 - identyfikator centrali na potrzeby monitoringu przez Ethernet/GPRS (KLUCZ ETHM/GPRS).
- 3. Określ, czy zdarzenia mają być przesyłane w formacie SATEL, czy SIA-IP (FORMAT IP).
- 4. Jeżeli ma być używany format SIA-IP, skonfiguruj dodatkowe opcje i parametry (Prześlij adres MAC, Prześlij datę i czas, Koduj dane, Klucz SIA-IP, нех, SIA-IP асст i Kontrola komunikacji).
- 5. Określ, czy ma być używany protokół TCP, czy UDP.
- 6. Skonfiguruj wbudowany moduł GSM:
 - włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2,
 - wprowadź parametry wymagane przez operatora sieci komórkowej dla transmisji danych GPRS.

11.6.4 Monitoring w technologii CSD

1. Włącz opcję MONITOROWANIE – GSM/ETHM (patrz: "Opcje globalne" s. 32).

- 2. Zaprogramuj numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu w technologii CSD.
- 3. W ustawieniach wbudowanego modułu GSM włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2.

11.6.5 Monitoring przy pomocy wiadomości SMS

- 1. Włącz opcję MONITOROWANIE GSM/ETHM (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- 2. Zaprogramuj parametry dotyczące stacji monitorującej:
 - numer telefonu dla monitoringu przy pomocy wiadomości SMS,
 - format wiadomości SMS (jeżeli ma być inny, niż domyślny).
- 3. Skonfiguruj wbudowany moduł GSM:
 - włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2,
 - wprowadź numer centrum SMS (jeżeli nie jest zapisany na karcie SIM).

11.6.6 Monitoring za pośrednictwem kanału głosowego GSM

- 1. Włącz opcję MONITOROWANIE GSM/ETHM (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- Zaprogramuj numer telefonu stacji monitorującej dla monitoringu za pośrednictwem kanału głosowego GSM.
- 3. W ustawieniach wbudowanego modułu GSM włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2.

12. Powiadamianie

Centrala może informować o zdarzeniach w systemie wykorzystując:

- wbudowany analogowy komunikator telefoniczny,
- wbudowany moduł GSM,
- wbudowany moduł ethernetowy.

12.1 Powiadamianie telefoniczne

Niniejszy rozdział dotyczy powiadamiania przy pomocy:

- komunikatów głosowych [analogowy komunikator telefoniczny albo moduł GSM],
- komunikatów tekstowych definiowanych przez instalatora, które mogą być przesyłane jako:
 - wiadomości typu PAGER [analogowy komunikator telefoniczny],
 - wiadomości SMS [moduł GSM].

12.1.1 Konfigurowanie powiadamiania telefonicznego

Parametry i opcje powiadamiania telefonicznego możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Powiadamianie".
- funkcje dostępne w podmenu Powiadamianie (Tryb serwisowy ▶6. Powiadamianie).

12.1.2 Parametry i opcje powiadamiania telefonicznego

Opcja POWIADAMIANIE TELEFONICZNE opisana jest w rozdziale "Opcje globalne" (s. 32).

llość kolejek – liczba podejmowanych przez centralę prób powiadomienia o zdarzeniu danego telefonu. Możesz zaprogramować od 1 do 7.

llość powtórzeń w jednej kolejce – liczba podejmowanych przez centralę prób dodzwonienia się w trakcie jednej kolejki. Możesz zaprogramować od 1 do 7.

Opis – indywidualna nazwa numeru telefonu (do 16 znaków).

Nr telefonu – numer telefonu, na który realizowane ma być powiadamianie.

Przy pomocy funkcji użytkownika NUMERY TELEF. ([hasło] ★ ◆ ►6. USTAWIENIA
 ►4. NUMERY TELEF.) użytkownicy posiadający uprawnienie PROGRAMOWANIE mogą edytować numery telefonów do powiadamiania.

- **Typ powiadamiania** wybór formy powiadamiania dla wskazanego numeru telefonu (0 brak powiadamiania, 1 PAGER1, 2 PAGER2, 3 komunikat głosowy, 4 SMS).
- **Przez GSM** opcja dotyczy powiadamiania głosowego. Jeżeli jest włączona, powiadamianie realizowane jest przez wbudowany moduł GSM. Jeżeli jest wyłączona przez wbudowany analogowy komunikator telefoniczny.
- **Hasło** 4-cyfry, których wpisanie na klawiaturze telefonu potwierdzi odebranie powiadamiania głosowego i skasuje powiadamianie telefoniczne o zdarzeniu.
 - Przy pomocy funkcji użytkownika HASŁA KAS.POW ([hasło] ★ 6. USTAWIENIA ► 5. HASŁA KAS.POW) użytkownicy posiadający uprawnienie PROGRAMOWANIE mogą edytować hasła służące do potwierdzania / kasowania powiadamiania.
- **Użytkownik** użytkownik przypisany do numeru telefonu. Jeżeli użytkownik ten posiada uprawnienie OBSŁUGA INT-VG, po potwierdzeniu powiadamiania głosowego automatycznie uzyska dostęp do menu głosowego.

Nr te	elefonu	Przydz	iał zdarzeń	Komu	unikaty SMS/P	ager		
							llość kolej	ek: 1 😫
	✓ Powia	damianie	e telefoniczne		I	ość pow	tórzeń w jednej kole	eice: 3 🜩
	Opis		Nr telefonu		Typ powiadamiania	Hasło	Użytkownik	Komentarz
T1	Jan Kowalsk	d.	111222333		3 - pow. głosowe	3917	1: Jan Kowalski	
T2	Anna Kowal	ska	222333444		3 - pow. głosowe			
T3	Piotr Kowals	ki	333444555		3 - pow. głosowe			
T4	Natalia Kow	alska	444555666		1 - Pager 1			
T5	Maciej Kowa	alski	555666777		1 - Pager 1			
T6	Piotr Nowak	,	666777888		3 - pow. głosowe	2378	2: Piotr Nowak	
T7	Telefon 7				0 - nie powiadam.			
T8	Telefon 8				0 - nie powiadam.			

12.1.3 Przydział zdarzeń

Dla zdarzeń, o których wystąpieniu centrala ma informować, określ:

- telefony, na które realizowane będzie powiadamianie,
- numer komunikatu, który ma zostać wysłany. Do zdarzenia możesz przypisać numer komunikatu tekstowego. W przypadku powiadamiania głosowego, użyty zostanie komunikat głosowy przyporządkowany do tego komunikatu tekstowego.

12.1.4 Komunikaty SMS/Pager

Możesz zaprogramować do 64 komunikatów tekstowych, które będą wykorzystywane do powiadamiania PAGER lub SMS. Do każdego komunikatu tekstowego możesz przyporządkować komunikat głosowy. Wbudowany moduł głosowy może odtworzyć do 16 komunikatów głosowych. Komunikaty głosowe możesz zsyntetyzować przy pomocy programu VG-SOFT (patrz: "Program VG-Soft i konfigurowanie modułu głosowego" s. 104).

i

i

Komunikaty tekstowe numerowane są od 1 do 64. Komunikaty głosowe numerowane są od 0 do 15. Ten sam komunikat głosowy może zostać przypisany do kilku komunikatów tekstowych.

Dla powiadamiania PAGER zdefiniuj parametry identyfikacji pagera.

12.1.5 Uruchomienie powiadamiania telefonicznego

- 1. Włącz opcję POWIADAMIANIE TELEFONICZNE (patrz: "Opcje globalne" s. 32).
- 2. Określ liczbę podejmowanych przez centralę prób powiadomienia o zdarzeniu (parametry ILOŚĆ KOLEJEK i ILOŚĆ POWTÓRZEŃ W JEDNEJ KOLEJCE).
- 3. Wprowadź numery telefonów, na które ma być realizowane powiadamianie, i opis tych telefonów.
- 4. Określ, o jakich zdarzeniach, które telefony i przy pomocy których komunikatów ma powiadamiać centrala (pamiętaj, że do zdarzenia przypisuje się numer komunikatu tekstowego i w przypadku powiadamiania głosowego zostanie użyty komunikat głosowy przyporządkowany do tego komunikatu tekstowego).
- 5. Określ, czy skasowanie alarmu ma skutkować skasowaniem powiadamiania (opcja globalna KASOWANIE POWIAD. PRZY KAS. ALARMU).

Powiadamianie PAGER

- 1. Dla telefonu, na który ma być realizowane powiadamianie, jako typ powiadamiania wybierz PAGER1 albo PAGER2.
- 2. Wprowadź treść wiadomości, które mają być używane do powiadamiania.
- 3. Zdefiniuj parametry identyfikacji pagera.
- 4. Skonfiguruj opcje globalne dotyczące analogowego komunikatora telefonicznego:
 - określ sposób wybierania numerów telefonów (WYBIERANIE TONOWE; w przypadku wybierania impulsowego także opcja IMPULS 1/1,5 (WYŁ. 1/2)),
 - określ, czy centrala przed wybieraniem numeru ma sprawdzać obecność ciągłego sygnału linii telefonicznej (BEZ TESTU SYGNAŁU TEL.).

Powiadamianie głosowe

- 1. Dla telefonu, na który ma być realizowane powiadamianie:
 - jako typ powiadamiania wybierz powiadamianie głosowe,
 - wprowadź hasło, jeżeli użytkownik telefonu ma mieć możliwość potwierdzania odsłuchania komunikatu głosowego i kasowania powiadamiania,
 - wskaż użytkownika systemu alarmowego, jeżeli po wprowadzeniu hasła użytkownik telefonu ma automatycznie uzyskać dostęp do menu głosowego (użytkownik musi posiadać uprawnienie OBSŁUGA INT-VG).
- 2. Przyporządkuj komunikaty głosowe do komunikatów tekstowych.
- 3. Zsyntetyzuj komunikaty głosowe, które mają być używane do powiadamiania (patrz: "Program VG-Soft i konfigurowanie modułu głosowego" s. 104).

Powiadamianie głosowe za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej

- 1. Dla telefonu, na który ma być realizowane powiadamianie, wyłącz opcję PRZEZ GSM.
- 2. Skonfiguruj opcje globalne dotyczące analogowego komunikatora telefonicznego:
 - określ sposób wybierania numerów telefonów (WYBIERANIE TONOWE; w przypadku wybierania impulsowego także opcja IMPULS 1/1,5 (WYŁ. 1/2)),
 - określ, czy centrala przed wybieraniem numeru ma sprawdzać obecność ciągłego sygnału linii telefonicznej (BEZ TESTU SYGNAŁU TEL.),

SATEL

(np.

- określ, czy komunikat głosowy ma być odtwarzany po podniesieniu słuchawki, czy po 8/16 sekundach od zakończenia wybierania numeru (BEZ TESTU ODEBRANIA TEL.).

Powiadamianie głosowe przez sieć komórkową

- 1. Dla telefonu, na który ma być realizowane powiadamianie, włącz opcję PRZEZ GSM.
- 2. W ustawieniach wbudowanego modułu GSM włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2.

Powiadamianie SMS

- 1. Dla telefonu, na który ma być realizowane powiadamianie, jako typ powiadamiania wybierz SMS.
- 2. Wprowadź treść wiadomości, które mają być używane do powiadamiania.
- 3. Skonfiguruj wbudowany moduł GSM:
 - włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2,
 - wprowadź numer centrum SMS (jeżeli nie jest zapisany na karcie SIM).

12.2 Powiadamianie e-mail

Niniejszy rozdział dotyczy powiadamiania przy pomocy wiadomości e-mail. Wiadomości e-mail moga być wysyłane za pośrednictwem modułu ethernetowego lub modułu GSM. Treść wiadomości e-mail generowana jest przez centralę automatycznie.

12.2.1 Konfigurowanie powiadamiania e-mail

Parametry i opcje powiadamiania e-mail możesz skonfigurować przy pomocy programu DLOADX: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →[nazwa wbudowanych modułów komunikacyjnych] →zakładka "Powiadamianie" →zakładka "E-MAIL". Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian kliknij na przycisk "Odczyt", a po wprowadzeniu zmian - na przycisk "Zapis" (dane dotyczące powiadamiania e-mail nie są odczytywane po kliknieciu w menu

, ani zapisywane po kliknięciu na przycisk głównym na przycisk

12.2.2 Parametry i opcje powiadamiania e-mail

- LAN jeżeli opcja jest włączona, centrala może powiadamiać o wystąpieniu określonych zdarzeń przy pomocy wiadomości e-mail za pośrednictwem modułu ethernetowego.
- GSM jeżeli opcja jest włączona, centrala może powiadamiać o wystąpieniu określonych zdarzeń przy pomocy wiadomości e-mail za pośrednictwem modułu GSM (GPRS).
- 1 Jeżeli równocześnie włączone są opcje LAN i GSM, priorytet ma powiadamianie e-mail za pośrednictwem modułu ethernetowego. Tylko w przypadku niepowodzenia wysłania wiadomości e-mail za pośrednictwem modułu ethernetowego, powiadamianie będzie realizowane za pośrednictwem modułu GSM.
- Adres e-mail adres poczty elektronicznej, na który wysyłane mają być wiadomości w celu powiadomienia o zdarzeniach.
- *i* Wiadomość wysyłana jest do wielu odbiorców, dlatego adresaci są ukrywani. Jeżeli ma być widoczny, przed adresem poczty umieść adresat 0 @j.kowalski@example.com).
- Akt. po włączeniu opcji możliwe będzie wysyłanie wiadomości na dany adres e-mail w celu powiadomienia o zdarzeniach.
- **Typy zdarzeń** określ, o jakich zdarzeniach ma być powiadamiany dany adres e-mail.
- Strefy określ, o zdarzeniach w jakich strefach ma być powiadamiany dany adres e-mail.

Konto SMTP - kliknij, aby otworzyć okno "Konto SMTP".

Odczyt – kliknij, aby odczytać dane z modułu.

Zapis – kliknij, aby zapisać dane do modułu.

1.		<u> </u>									la I
	Adres e-mail	Akt.	Alarmy	Nar.	Powr.	Czuw.	Blok.	Awar.	Sys.	1	2
1	j.kowalski@example.com	X	Х			Х				Х	X
2	a.kowalska@example.com	X	X							X	X
3											
4											
5											
6											
7											
8											
[🔄 Konto SMTP	apis	1								

Konto SMTP

Serwer poczty (SM	TP): smtp.mail.com	Nazwa konta: panel	
Port serwera:	8224 🚖	Hasło:	රුර
Ustawienia zabez	pieczeń		
C Bez szyfrowar	nia OSTARTTLS	SSL/TLS	
Temat:	Centrala alarmowa		(.
Adres nadawcy:	panel@mail.com		Test
	~ (ж	

Rys. 28. Program DLOADX: wprowadzanie danych konta pocztowego, które używane będzie do powiadamiania e-mail. Prezentowane ustawienia są przykładowe.

i Wymagane jest posiadanie konta pocztowego, żeby jego parametry wprowadzić w programie DLOADX na potrzeby powiadamiania e-mail.

Serwer poczty (SMTP) – adres serwera poczty wychodzącej.

Port serwera – numer portu poczty wychodzącej.

- **Nazwa konta** nazwa konta pocztowego używana przy autoryzacji przez serwer SMTP (login do konta pocztowego).
- Hasło hasło używane przy autoryzacji przez serwer SMTP.

Ustawienia zabezpieczeń – można określić, czy i jak poczta wychodząca jest szyfrowana: **Bez szyfrowania** – poczta wychodząca nie jest szyfrowana.

STARTTLS – poczta wychodząca będzie szyfrowana przy pomocy protokołu STARTTLS.

SSL/TLS – poczta wychodząca będzie szyfrowana przy pomocy protokołu SSL/TLS.

- **Temat** temat wiadomości e-mail. Umieszczany będzie w każdej wysyłanej wiadomości e-mail.
- Adres nadawcy adres poczty elektronicznej, który w wysyłanej wiadomości e-mail będzie umieszczany jako adres nadawcy. Jeżeli pole będzie puste, jako adres nadawcy traktowana będzie nazwa konta pocztowego.

12.2.3 Uruchomienie powiadamiania e-mail

- 1. Wprowadź adresy poczty elektronicznej, na które ma być realizowane powiadamianie, i włącz dla tych adresów opcję Ακτ.
- 2. Określ, o jakich zdarzeniach ma powiadamiać centrala.
- 3. Skonfiguruj parametry konta pocztowego, które ma być używane do wysyłania wiadomości e-mail (SERWER POCZTY (SMTP), PORT SERWERA, NAZWA KONTA, HASŁO, USTAWIENIA ZABEZPIECZEŃ, ADRES NADAWCY).
- 4. Wprowadź temat dla wiadomości e-mail.

Powiadamianie e-mail za pośrednictwem modułu ethernetowego

- 1. Włącz opcję LAN.
- 2. Skonfiguruj moduł ethernetowy:
 - włącz opcję ETHM,
 - skonfiguruj ustawienia sieciowe modułu.

Powiadamianie e-mail za pośrednictwem modułu GSM

- 1. Włącz opcję GSM.
- 2. Skonfiguruj wbudowany moduł GSM:
 - włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2,
 - wprowadź parametry wymagane przez operatora sieci komórkowej dla transmisji danych GPRS.

12.3 Powiadamianie SMS

Niniejszy rozdział dotyczy powiadamiania przy pomocy wiadomości SMS generowanych automatycznie przez centralę. Wiadomości SMS wysyłane są za pośrednictwem modułu GSM.

12.3.1 Konfigurowanie powiadamiania SMS

Parametry i opcje powiadamiania SMS możesz skonfigurować przy pomocy programu DLOADX: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →*[nazwa wbudowanych modułów komunikacyjnych]* →zakładka "Powiadamianie" →zakładka "Powiadamianie SMS". Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian kliknij na przycisk "Odczyt", a po wprowadzeniu zmian – na przycisk "Zapis" (dane dotyczące powiadamiania SMS nie są odczytywane po kliknięciu

w menu głównym na przycisk 🖳, ani zapisywane po kliknięciu na przycisk 🛒

12.3.2 Parametry i opcje powiadamiania SMS

Powiadamianie SMS – jeżeli opcja jest włączona, centrala może powiadamiać o wystąpieniu określonych zdarzeń przy pomocy wiadomości SMS.

Nr telefonu – numer telefonu, na który wysyłane mają być wiadomości SMS z informacjami o zdarzeniach.

Akt. – po włączeniu opcji możliwe będzie wysyłanie wiadomości SMS na dany numer telefonu w celu powiadomienia o zdarzeniach.

Typy zdarzeń – określ, o jakich zdarzeniach ma być powiadamiany dany numer telefonu.

Strefy – określ, o zdarzeniach w jakich strefach ma być powiadamiany dany numer telefonu.

Odczyt – kliknij, aby odczytać dane z modułu.

Zapis – kliknij, aby zapisać dane do modułu.

V	Powiadamianie SMS			Typy zdarzeń							
	Nr telefonu	Akt.	Alarmy	Nar.	Powr.	Czuw.	Blok.	Awar.	Sys.	1	2
1	123123123	×	Х			X		X		X	X
2	231231231	X	Х			X					Х
3	312312312	X	Х			Х				Х	
4											
5											
6											
7											
8											
			1								

12.3.3 Uruchomienie powiadamiania SMS

- 1. Włącz opcję POWIADAMIANIE SMS.
- Wprowadź numery telefonów, na które ma być realizowane powiadamianie SMS, i włącz dla tych telefonów opcję Ακτ.
- 3. Określ, o jakich zdarzeniach ma powiadamiać centrala.
- 4. Skonfiguruj wbudowany moduł GSM:
 - włącz opcję SIM1 i/lub opcję SIM2,
 - wprowadź numer centrum SMS (jeżeli nie jest zapisany na karcie SIM).

13. Sterowanie SMS

Systemem alarmowym można sterować przy pomocy wiadomości SMS zawierających odpowiednie polecenia sterujące. Wiadomości SMS należy wysyłać na numer aktualnie używanej karty SIM. Możesz zaprogramować 16 poleceń sterujących.



Sterowanie SMS jest możliwe z telefonów, których numery i użytkownicy umieszczeni są w tabeli dostępnej w programie DLOADX podczas konfigurowania wbudowanego modułu GSM (patrz: "Moduł GSM" s. 58).

13.1 Konfigurowanie sterowania SMS

Sterowanie SMS możesz skonfigurować przy pomocy programu DLOADX, w oknie "Sterowanie SMS" (rys. 30).

13.2 Parametry sterowania SMS

- **SMS sterujący** polecenie sterujące, które można będzie wysłać w wiadomości SMS, żeby uruchomić funkcję przypisaną do polecenia. Możesz wprowadzić do 8 znaków alfanumerycznych (możesz używać spacji, ale co najmniej jeden znak powinien być różny od spacji).
- i

Treść poleceń sterujących musi być różna. Jeżeli treść dwóch różnych poleceń będzie identyczna, centrala po odebraniu wiadomości SMS i tak wykona tylko jedną funkcję.

Treść jednego polecenia sterującego nie powinna znaleźć się w treści innego polecenia.

	SMS sterujący	Funkcja
1	zaS1	31 - Zał. czuwanie: Strefa 1, czuwanie pełne
2	wyS1	34 - Wył. czuwania i kas. alarmu: Strefa 1
3	zaS2	35 - Zał. czuwanie: Strefa (2, czuwanie pełne
4	wyS2	38 - Wył, czuwania i k.as. alarmu: Strefa, 2
5		brak funkciji
6		brak funkcji
7		brak funkcji
8		brak funkcji
9		brak funkcji
10		brak funkcji
11		brak funkcji
12		brak funkcji
13		brak funkcji
14		brak funkcji
15		brak funkcji
16		brak funkcji

- Funkcja funkcja, która zostanie uruchomiona po odebraniu przez wbudowany moduł GSM wiadomości SMS zawierającej polecenie sterujące, do którego funkcja jest przypisana. W celu wybrania funkcji:
 - 1. Kliknij prawym przyciskiem myszy na pole w kolumnie "Funkcja". Wyświetlone zostanie menu, w którym prezentowane są dostępne grupy funkcji.
 - 2. Najedź kursorem na jedną z grup. Wyświetlona zostanie lista funkcji dostępnych w tej grupie.
 - 3. Kliknij na funkcję, która ma zostać przypisana do polecenia sterującego.

14. Schematy użytkowników

Centrala oferuje 5 schematów użytkownika. Schemat użytkownika określa uprawnienia użytkownika. Podczas dodawania lub edycji użytkownika wybiera się jeden ze schematów użytkownika.

Ze schematem użytkownika powiązane są domyślne ustawienia pilota. Jeżeli użytkownikowi przypisany zostanie pilot, jego domyślne ustawienia będą odpowiednie dla schematu użytkownika.

i

Zmiana uprawnień w schemacie użytkownika skutkuje zmianą uprawnień wszystkich użytkowników, którym przypisano ten schemat.

Zmiana domyślnych ustawień pilota nie ma wpływu na ustawienia pilotów już dodanych użytkownikom.

14.1 Konfigurowanie schematów użytkowników

Schematy użytkownika możesz skonfigurować:

- program DLOADX: okno "VERSA Użytkownicy" →zakładka "Schematy użytkowników" (rys. 31).
- funkcje dostępne w podmenu SCHEMATY UŻ. (TRYB SERWISOWY ▶8. SCHEMATY UŻ.).

14.2 Parametry schematu użytkownika

Nazwa schematu – indywidualna nazwa schematu użytkownika (do 16 znaków).

Uprawnienia – określają, z jakich funkcji może korzystać użytkownik. Dostępne są następujące uprawnienia:

Załączanie czuwania – użytkownik może załączać czuwanie.

Wył. czuwania – użytkownik może wyłączać czuwanie.

Kasowanie alarmu – użytkownik może kasować alarmy.

- Kas. powiadamiania tel. użytkownik może kasować powiadamianie telefoniczne przy pomocy funkcji KAS. POW. TEL. (jeżeli posiada równocześnie uprawnienie KASOWANIE ALARMU i włączona jest opcja globalna KASOWANIE POWIAD. PRZY KAS. ALARMU, powiadamianie jest kasowane automatycznie przy kasowaniu alarmu).
- Odraczanie auto-uzbrojenia przy pomocy funkcji ODROCZ. ZAŁ. ([hasło] ►6. USTAWIENIA ►1. ODROCZ. ZAŁ.) użytkownik może odraczać załączanie czuwania przez timer.
- Czasowe blok. wejść użytkownik może czasowo blokować wejścia w systemie przy pomocy funkcji BLOKADY CZASOWE ([hasło] ★ ◆ ►4. BLOKADY WEJŚĆ ►1. BLOKADY CZASOWE).
- Trwałe blok. wejść przy pomocy funkcji BLOKADY TRWAŁE ([hasło] ★ ▲ ►4. BLOKADY WEJŚĆ ►1. BLOKADY TRWAŁE) użytkownik, który posiada dodatkowo uprawnienie CZASOWE BLOK. WEJŚĆ, może trwale blokować wejścia w systemie.
- Zmiana hasła użytkownik może zmienić własne hasło (funkcja ZMIANA HASŁA).
- **Edycja użytkowników** użytkownik może dodawać, edytować i usuwać użytkowników (funkcja Użytkownicy).
- Sterowanie użytkownik może sterować stanem wyjść przy pomocy funkcji STEROWANIE.
- **Programowanie** użytkownik ma dostęp do funkcji USTAWIENIA, co pozwala mu programować zegar centrali, timery, numery telefonów do powiadamiania i hasła służące do kasowania powiadamiania.

DOWNLOAD/SERWIS – użytkownik może określać zasady dostępu serwisu, inicjować z manipulatora zdalne programowanie centrali i wymieniać baterie w manipulatorach bezprzewodowych.

Przeglądy – użytkownik ma dostęp do funkcji PRZEGL. ZDARZ. oraz STAN SYSTEMU. W przypadku załączania czuwania przy pomocy manipulatora LCD, użytkownik jest informowany o zablokowanych wejściach oraz o przyczynach ewentualnej odmowy załączenia czuwania (może wymusić załączenie czuwania).

Testy – użytkownik ma dostęp do podmenu TESTY.

Użytkownicy	Sche	emat	y uży	tkov	nikć	ó₩									
				Na	zwa s	chemat	u			Т					
			1	No	rmaln	у									
			2	Pro	isty										
			3	Tyl	ko za	łącza									
			4	PR	ZYM	US									
			5	Ad	minist	rator									
l	Jprawnie	enie						1	2	3	4	5			
Z	Załączar	nie cz	uwan	ia				×	Х	Х	Х	X			
1	√ył. czu	wania	э					X	Х		Х	Х			
<u>+</u>	Casowan	ie ala	armu					×	Х		X	X	_		
k l	(as, pow	iadar	niania	tel.				X				X	-		
	Jdraczar	hie au	to-uzl	brojer	nia			-HX				X	-		
	.zasowe Truska b	blok.	. wejs voiáá	С				- [×]			_	X	-		
l l	rware b Zmiana h	iok. v Jaska	veisc						X			$\frac{1}{2}$	-		
F	ducia uz	iasia żutkio	wnikó	IAI				<u> </u>	^			X	-		
) Sterowar	nie		***				×	x			X	-		
F	rogramo	wani	e									X			
ī		DAD/	/SER\	wis								X			
F	Przeglądy	y						X				X			
[lesty –							×				Х			
F	PRZYMU	JS									Х				
<u> </u>)bsługa	INT-	/G					X				X			
-Domvślne fun	kcie przy	vciski	ów oili	ota											
Przyciski pilo	ita	1	2	3	4	5	Γ	LED		1	2	3	4	5	ר
1	0	39	39	39	43	39	ŀ	LED1						-	-
2		42	42	40	43	42	ŀ	LED2	2	0	0	0	0	0	
3		53	53	41	43	53	ŀ	LED3	3					-	
4		54	54		44	54	14								-1
1-2	•				44										
1-3	0+●				44										
,			-												
										∋ D	rukuj		~	UK	•

PRZYMUS – specjalne uprawnienie, pozwalające zdefiniować w systemie hasło/kartę, którego użycie do załączenia/wyłączenia czuwania lub skasowania alarmu wywoła cichy alarm (nie jest on w żaden sposób sygnalizowany, ale kod alarmu wysyłany jest do stacji monitorującej). Alarm zostanie wywoływany w strefie, w której wywołany zostałby alarm w przypadku sabotażu manipulatora/modułu sterowania strefami użytego do załączenia/wyłączenia czuwania lub skasowania alarmu.

Obsługa INT-VG – użytkownik może obsługiwać centralę przy pomocy telefonu (DTMF), korzystając z interaktywnego menu głosowego.

14.3 Funkcje przypisywane do przycisków pilota

Funkcje, które możesz przypisać do przycisków pilota, są numerowane, co ułatwia ich programowanie w manipulatorze (listę w manipulatorze można też przewijać przy pomocy klawiszy **X**▼ i **□**.

W manipulatorze LED numer funkcji prezentowany jest binarnie na diodach 1-12, analogicznie jak wartości dziesiętne (patrz: strona 10 tabela 4). Wprowadzić można tylko wartości odpowiadające numerom funkcji.

0. Brak funkcji

- 1. Naruszenie wejścia 1
- 2. Naruszenie wejścia 2
- 3. Naruszenie wejścia 3
- 4. Naruszenie wejścia 4
- 5. Naruszenie wejścia 5
- 6. Naruszenie wejścia 6
- 7. Naruszenie wejścia 7
- 8. Naruszenie wejścia 8
- 9. Naruszenie wejścia 9
- 10. Naruszenie wejścia 10
- 11. Naruszenie wejścia 11
- 12. Naruszenie wejścia 12
- 13. Naruszenie wejścia 13
- 14. Naruszenie wejścia 14
- 15. Naruszenie wejścia 15
- 16. Naruszenie wejścia 16
- 17. Naruszenie wejścia 17
- 18. Naruszenie wejścia 18
- 10. Naruszerile wejscia 10
- 19. Naruszenie wejścia 19
- 20. Naruszenie wejścia 20
- 21. Naruszenie wejścia 21
- 22. Naruszenie wejścia 22
- 23. Naruszenie wejścia 23
- 24. Naruszenie wejścia 24
- 25. Naruszenie wejścia 25
- 26. Naruszenie wejścia 26
- 27. Naruszenie wejścia 27
- 28. Naruszenie wejścia 28

- 29. Naruszenie wejścia 29
- 30. Naruszenie wejścia 30
- 31. Załączenie czuwania w strefie 1 czuwanie pełne
- 32. Załączenie czuwania w strefie 1 czuwanie nocne
- 33. Załączenie czuwania w strefie 1 czuwanie dzienne
- 34. Wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu w strefie 1
- 35. Załączenie czuwania w strefie 2 czuwanie pełne
- 36. Załączenie czuwania w strefie 2 czuwanie nocne
- 37. Załączenie czuwania w strefie 2 czuwanie dzienne
- 38. Wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu w strefie 2
- 39. Załączenie czuwania w strefach 1 i 2 czuwanie pełne
- 40. Załączenie czuwania w strefach 1 i 2 czuwanie nocne
- 41. Załączenie czuwania w strefach 1 i 2 czuwanie dzienne
- 42. Wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu w strefach 1 i 2
- 43. Alarm napadowy głośny
- 44. Alarm napadowy cichy
- 45. Alarm pożarowy
- 46. Alarm medyczny
- 51. Załączenie wyjścia 1
- 52. Załączenie wyjścia 2
- 53. Załączenie wyjścia 3
- 54. Załączenie wyjścia 4
- 55. Załączenie wyjścia 5
- 56. Załączenie wyjścia 6
- 57. Załączenie wyjścia 7
- 58. Załączenie wyjścia 8
- 59. Załączenie wyjścia 9
- 60. Załączenie wyjścia 10
- 61. Załączenie wyjścia 11
- 62. Załączenie wyjścia 12
- 71. Wyłączenie wyjścia 1
- 72. Wyłączenie wyjścia 2
- 73. Wyłączenie wyjścia 3
- 74. Wyłączenie wyjścia 4
- 75. Wyłączenie wyjścia 5
- 76. Wyłączenie wyjścia 6
- 77. Wyłączenie wyjścia 7
- 78. Wyłączenie wyjścia 8
- 79. Wyłączenie wyjścia 9
- 80. Wyłączenie wyjścia 10
- 81. Wyłączenie wyjścia 11
- 82. Wyłączenie wyjścia 12
- 91. Przełączenie wyjścia 1

- 92. Przełączenie wyjścia 2
- 93. Przełączenie wyjścia 3
- 94. Przełączenie wyjścia 4
- 95. Przełączenie wyjścia 5
- 96. Przełączenie wyjścia 6
- 97. Przełączenie wyjścia 7
- 98. Przełączenie wyjścia 8
- 99. Przełączenie wyjścia 9
- 100. Przełączenie wyjścia 10
- 101. Przełączenie wyjścia 11
- 102. Przełączenie wyjścia 12

14.4 Potwierdzanie na diodach LED w pilocie APT-200 / APT-100

Lista informacji, które mogą być prezentowane na diodach LED w pilocie, jest numerowana, co ułatwia programowanie (w manipulatorze przewijanie listy umożliwiają klawisze v i i). W manipulatorze LED numer prezentowany jest binarnie na diodach 1-12, analogicznie jak wartości dziesiętne (patrz: strona 10 tabela 4). Wprowadzić można tylko wartości odpowiadające numerom na liście.

0. Zaświecenie	dioda świeci, gdy centrala potwierdziła odebranie informacji o naciśnięciu przycisku
 Stan wyjścia 1 Stan wyjścia 2 Stan wyjścia 3 Stan wyjścia 4 Stan wyjścia 5 Stan wyjścia 6 Stan wyjścia 7 Stan wyjścia 8 Stan wyjścia 9 Stan wyjścia 10 Stan wyjścia 11 Stan wyjścia 12 	dioda świeci, gdy aktywne jest wybrane wyjście
 13. Czuwanie strefy 1 14. Czuwanie strefy 2 15. Czuwanie strefy 1 lub 2 16. Czuwanie strefy 1 i 2 17. Czuwanie strefy 1 – pełne 18. Czuwanie strefy 1 – nocne 19. Czuwanie strefy 1 – dzienne 20. Czuwanie strefy 2 – pełne 	dioda świeci, gdy czuwa strefa 1 dioda świeci, gdy czuwa strefa 2 dioda świeci, gdy czuwa strefa 1 lub 2 dioda świeci, gdy czuwają strefy 1 i 2 dioda świeci, gdy w strefie 1 włączone jest pełne czuwanie dioda świeci, gdy w strefie 1 włączone jest czuwanie nocne dioda świeci, gdy w strefie 1 włączone jest czuwanie dioda świeci, gdy w strefie 2 włączone jest pełne czuwanie
21. Czuwanie strefy 2 – nocne	dioda świeci, gdy w strefie 2 włączone jest czuwanie nocne

104	VERSA Plus	SATEL
22. Czuwanie strefy 2 – dzienne	dioda świeci, gdy w strefie 2 włączone jest dzienne	czuwanie
23. Alarm w strefie 1	dioda świeci, gdy w strefie 1 jest alarm	
24. Alarm w strefie 2	dioda świeci, gdy w strefie 2 jest alarm	
25. Alarm w strefie 1 lub 2	dioda świeci, gdy w strefie 1 lub 2 jest alarm	
26. Awaria	dioda świeci, gdy w systemie jest awaria	
27. Strefa 1 – Nie czuwa	dioda świeci, gdy strefa 1 nie czuwa	
28. Strefa 2 – Nie czuwa	dioda świeci, gdy strefa 2 nie czuwa	
29. Strefa 1+2 – Nie czuwa	dioda świeci, gdy strefy 1 i 2 nie czuwają	
255. Nic	dioda nie będzie wykorzystywana do potwiero	Izania

15. Program VG-Soft i konfigurowanie modułu głosowego

Wymagana wersja programu VG-SOFT: 1.10 2020-06-08 (lub nowsza).

15.1 Opis programu VG-Soft

WG-SOFT "VERSA Plus" VERSA Plus PL Plik Konfiguracja Pomoc Pilik Pilik				
 Komunikaty Povitanie Witam w systemie" (200) Nazwy Strefy Wejścia Ekspandery Użytkownicy Makra Makra Strefy Strefy Wejścia Strefy Alarmy Alarmy Avarie Cyfry Pozostałe Komunikaty powiadamiania 	Komunikaty Makra Nazwy INT-VG / Centrala Alarmowa Komunikat			
HW:VERSA Plus/SW:VERSA Plus; VG: v1.09 VG v1.09 2017-10-26 VG Rys. 32. Okno p	rogramu VG-Soft.			

15.1.1 Przyciski

	kliknij, żeby otworzyć plik z danymi modułu głosowego.
	kliknij, żeby zapisać plik z danymi modułu głosowego.
F	kliknij, żeby odczytać dane z modułu głosowego.

	kliknij, żeby zapisać dane w module głosowym.
P	kliknij, żeby przerwać odczyt/zapis danych.
	w przypadku centrali VERSA Plus funkcjonalność przycisku nie ma zastosowania
USB-HID	kliknij, żeby przerwać / wznowić połączenie. Kolor ikony na przycisku oznacza: zielony – połączenie OK,
	szary – brak połączenia.

15.1.2 Drzewo prezentujące komunikaty

Komunikaty głosowe są pogrupowane. Struktura danych prezentowana jest w formie drzewa.

.	w grupie są komunikaty, które trzeba zsyntetyzować
(p)	w grupie nie ma komunikatów, które trzeba zsyntetyzować
1	brak komunikatu (dotyczy komunikatów używanych do powiadamiania głosowego)
()	komunikat jest nieaktywny (dotyczy nazw makropoleceń)
₫.	komunikat trzeba zsyntetyzować
()	komunikat domyślny (dotyczy nazw)
())	komunikat jest zsyntetyzowany

Po kliknięciu na komunikat, informacje na jego temat wyświetlane są w zakładce "Komunikaty".

15.1.3 Zakładka "Komunikaty"

Komunikat

W obszarze wyświetlane są informacje i przyciski dotyczące komunikatów używanych w menu głosowym.

- **Posłuchaj** kliknij, aby odsłuchać zsyntetyzowany komunikat. Komunikat domyślny możesz odsłuchać, gdy zsyntetyzowane są komunikaty, z których składa się komunikat domyślny. Obok przycisku prezentowana jest informacja o czasie trwania komunikatu (nie dotyczy to komunikatów domyślnych).
- **Domyślny** jeżeli pole jest zaznaczone, komunikatu prezentowanego w polu obok nie trzeba syntetyzować. Treść komunikatu zdefiniowana jest przez producenta i nie można jej edytować. Komunikat będzie odtwarzany w oparciu o komunikaty wchodzące w skład grupy "Menu", które należy zsyntetyzować.
- **Użytkownika** jeżeli pole jest zaznaczone, komunikat prezentowany w polu obok trzeba zsyntetyzować. Treść komunikatu możesz edytować.



Treść komunikatów wchodzących w skład grupy "Menu" zdefiniowana jest przez producenta i nie można jej edytować.

Syntezuj – kliknij, aby zsyntetyzować komunikat.

Komunikat powiadamiania

W obszarze wyświetlane są informacje i przyciski dotyczące komunikatów używanych do powiadamiania głosowego.

Posłuchaj – kliknij, aby odsłuchać zsyntetyzowany komunikat. Obok przycisku prezentowana jest informacja o czasie trwania komunikatu.



Komunikaty głosowe przeznaczone do powiadamiania mogą trwać do 16 sekund.

Kasuj – kliknij, aby skasować komunikat.

Syntezuj – kliknij, aby zsyntetyzować komunikat.

Syntezer

- **Głos** wybierz programowy syntezator mowy, który ma być używany do syntetyzowania komunikatów. Na liście wyświetlane są zainstalowanie w systemie programowe syntezatory mowy.
- i

Ze strony www.microsoft.com możesz pobrać syntezator mowy Microsoft Speech Platform 11. Wymagane jest zainstalowanie pików:

- SpeechPlatformRuntime.msi (wersji x86, czyli 32-bitowej),

- MSSpeech_TTS_xx-XX_yyyy.msi (gdzie xx-XX to język, a yyyy to głos).

test – kliknij, aby otworzyć okno, w którym możesz przetestować wybrany programowy syntezator mowy.

Syntezuj brakujące – kliknij, aby zsyntetyzować brakujące komunikaty.

Syntezuj wszystkie – kliknij, aby zsyntetyzować wszystkie komunikaty.

Wykorzystanie pamięci

W obszarze wyświetlane są statystyki dotyczące komunikatów używanych w menu głosowym.

Ilość komunikatów – liczba komunikatów użytkownika i komunikatów wchodzących w skład grupy "Menu".

Czas komunikatów – czas trwania zsyntetyzowanych komunikatów.

Pozostały czas – czas, który pozostał na komunikaty.

- Niewykorzystany czas czas w pamięci modułu, który nie jest używany (w efekcie edycji wcześniej zsyntetyzowanych komunikatów, gdy nowe komunikaty są krótsze, mogą powstać odstępy między komunikatami).
- **Uporządkuj** przycisk dostępny, jeżeli w pamięci modułu jest niewykorzystany czas. Kliknij, aby uporządkować komunikaty i zlikwidować niewykorzystany czas.

15.1.4 Zakładka "Makra"

Możesz zdefiniować 16 makropoleceń. Makropolecenie składa się z szeregu pojedynczych działań, które ma wykonać centrala po uruchomieniu makropolecenia. Makropolecenia można uruchamiać przy pomocy menu głosowego.

Makro

Możesz wybrać numer makropolecenia, które chcesz edytować. Nazwa jest prezentowana, jeżeli została wprowadzona podczas edycji komunikatu (używany jest komunikat użytkownika, a nie komunikat domyślny).

Aktywne – jeżeli opcja jest włączona, makropolecenie jest dostępne w menu głosowym.
Wyjście

Załącz wyjścia – kliknij na przycisk ____, aby wybrać wyjścia, które mają zostać włączone po uruchomieniu makropolecenia.

Wyłącz wyjścia – kliknij na przycisk ____, aby wybrać wyjścia, które mają zostać wyłączone po uruchomieniu makropolecenia.



Sterować można wyjściami typu 15. STEROWALNE.

Strefy

- Wyłącz czuwanie kliknij na przycisk ____, aby wybrać strefy, w których ma zostać wyłączone czuwanie po uruchomieniu makropolecenia.
- Załącz czuwanie (pełne) kliknij na przycisk ____, aby wybrać strefy, w których ma zostać załączone pełne czuwanie po uruchomieniu makropolecenia.
- Załącz czuwanie (nocne) kliknij na przycisk ____, aby wybrać strefy, w których ma zostać załączone czuwanie nocne po uruchomieniu makropolecenia.
- **Załącz czuwanie (dzienne)** kliknij na przycisk ____, aby wybrać strefy, w których ma zostać załączone czuwanie dzienne po uruchomieniu makropolecenia.

Komunikaty Makra Nazwy Makro	y INT-VG / Centrala Alarmowa	
1 🛫 Scenariusz 1	🔽 Aktywne	e
Wyjście Załącz wyjścia:	6,8-9	
Wyłącz wyjścia:	·	
Strefy		
Wyłącz czuwanie:	•	
Załącz czuwanie (pełne):	·	
Załącz czuwanie (nocne):	1	
Załącz czuwanie (dzienne):	·	
Wejścia		
Zablokuj czasowo:	·	
Zablokuj trwale:	·	
Odblokuj:	·	
Odblokuj: Rys. 33. Program	VG-Soft: zakładka "Makr	a".

Wejścia

Zablokuj czasowo – kliknij na przycisk ____, aby wybrać wejścia, które mają zostać czasowo zablokowane po uruchomieniu makropolecenia.

Zablokuj trwale – kliknij na przycisk ____, aby wybrać wejścia, które mają zostać trwale zablokowane po uruchomieniu makropolecenia.

Odblokuj – kliknij na przycisk , aby wybrać wejścia, które mają zostać odblokowane po uruchomieniu makropolecenia.

15.1.5 Zakładka "Nazwa INT-VG / Centrala Alarmowa"

W zakładkach prezentowane są komunikaty z grupy "Nazwy" i komunikaty powiadamiania. Obok każdego komunikatu może być wyświetlana nazwa lub komunikat powiadamiania z centrali alarmowej. Dane z centrali są prezentowane, jeżeli spełniony został jeden z poniższych warunków:

- program VG-SOFT został uruchomiony przy pomocy przycisku dostępnego w programie DLOADX (okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" → "Moduł INT-VG"),
- do programu VG-SOFT zaimportowany został plik z danymi centrali.

Dwukrotne kliknięcie na kopiowanie nazw / komunikatów z centrali do modułu głosowego.

Import pliku z danymi centrali

- 1. Kliknij kolejno "Plik" \rightarrow "Import" \rightarrow "Dane DLOADX". Wyświetlone zostanie okno dialogowe.
- Wskaż lokalizację pliku z danymi centrali alarmowej (plik z rozszerzeniem *.xcx plik możesz wyeksportować z programu DLOADX klikając kolejno "Plik" → "Eksport/Import" → "Eksportuj plik").
- 3. Kliknij na przycisk "Otwórz". Dane z centrali zostaną zaimportowane.

15.1.6 Pasek statusu

Na pasku statusu prezentowane są następujące informacje:

- wersja oprogramowania wbudowanego modułu głosowego INT-VG,
- identyfikator modułu INT-VG (przydzielony przez program VG-SOFT),
- identyfikator pliku z danymi (przydzielony przez program VG-SOFT).

15.2 Pierwsze uruchomienie programu VG-Soft

- 1. Połącz port USB centrali alarmowej z portem komputera.
- Uruchom program VG-SOFT przy pomocy przycisku dostępnego w programie DLOADX (okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →"Moduł INT-VG"). Automatycznie zostanie przerwane połączenie programu DLOADX z centralą.

i

Nie wznawiaj połączenia programu DLOADX z centralą dopóki konfigurujesz moduł głosowy przy pomocy programu VG-SOFT.

- 3. Gdy wyświetlone zostanie okno z pytaniem, czy połączyć z modułem głosowym, kliknij "Tak".
- 4. Gdy wyświetlone zostanie okno z pytaniem, czy odczytać dane z modułu, kliknij "Tak". Program odczyta dane z modułu.
- Jeżeli chcesz użyć komunikatów użytkownika w menu głosowym, skonfiguruj odpowiednio komunikaty z grupy "Nazwy" (możesz skopiować nazwy z centrali w zakładce "Nazwa INT-VG / Centrala Alarmowa").
- 6. Jeżeli centrala ma powiadamiać o zdarzeniach przy pomocy komunikatów głosowych, wprowadź treść komunikatów powiadamiania (możesz skopiować treść komunikatów powiadamiania z centrali w zakładce "Nazwa INT-VG / Centrala Alarmowa").
- 7. W zakładce "Komunikaty" wybierz programowy syntezator mowy, którego chcesz użyć do zsyntezowania komunikatów, a następnie kliknij na "Syntezuj wszystkie".

- 8. Jeżeli w menu głosowym mają być dostępne makropolecenia, skonfiguruje je w zakładce "Makra".
- 9. Kliknij na przycisk

, żeby zapisać dane do modułu głosowego.

15.3 Przywrócenie ustawień fabrycznych modułu głosowego

W celu przywrócenia ustawień fabrycznych modułu głosowego, w programie VG-SOFT kliknij kolejno "Konfiguracja" → "Ustawienia producenta".

16. Zgodność z wymaganiami normy EN 50131 dla Grade 2

W celu spełnienia wymagań normy EN 50131 dla Grade 2:

- włącz opcje globalne:
 - GRADE 2,
 - PAMIĘĆ AWARII DO SKASOWANIA,
 - OGRANICZANIE ILOŚCI ZDARZEŃ (w programie DLOADX opcja ta dostępna jest w opcjach monitorowania),
 - BLOKADA PO 3 BŁ. HASŁACH/KARTACH.
- wyłącz opcje globalne:
 - ALARM SABOTAŻOWY ZAWSZE GŁOŚNY,
 - ZAŁ. CZUW. PO CZASIE NA WY. MIMO PRZESZK.
- zaprogramuj czas braku zasilania AC, po którym zgłoszona zostanie awaria, nie dłuższy niż 60 minut (parametr globalny MAKSYMALNY CZAS BRAKU ZASILANIA AC),
- w przypadku załączania czuwania przy pomocy timerów, wprowadź czas opóźnienia autouzbrojenia w strefach, tak aby użytkownicy systemu byli uprzedzani o automatycznym załączaniu czuwania,
- zaprogramuj czas na wejście nie dłuższy niż 45 sekund,
- włącz opcję TYLKO 3 ALARMY dla wszystkich wejść włamaniowych,
- wyłącz opcję ALARM PO CZ. NA WY. dla wejść alarmowych poza drogą wyjścia,
- włącz opcję UŻYTKOWNIK NIE BLOKUJE dla wejść sabotażowych, napadowych i sygnalizujących awarię,
- pamiętaj, że czas działania sygnalizatorów dźwiękowych powinien być nie krótszy niż 90 sekund i nie dłuższy niż 15 minut (wymaga to odpowiedniego skonfigurowania czasu działania wyjść sygnalizujących alarmy).

17. Aktualizacja oprogramowania centrali

i

Podczas aktualizacji oprogramowania centrala nie realizuje swoich normalnych funkcji.

17.1 Aktualizacja lokalna

- 1. Pobierz ze strony www.satel.pl program aktualizujący oprogramowanie centrali.
- 2. Połącz port USB centrali alarmowej z portem komputera.
- 3. Uruchom program aktualizujący oprogramowanie centrali.
- 4. Kliknij na przycisk

5. Gdy wyświetlone zostanie okno z pytaniem, czy kontynuować aktualizację oprogramowania, kliknij "Yes". Oprogramowanie centrali i wbudowanych modułów zostanie zaktualizowane.

17.2 Aktualizacja zdalna

Zdalną aktualizację oprogramowania centrali umożliwia serwer aktualizacji UPSERV, który znajduje się w ofercie firmy SATEL.

17.2.1 Konfigurowanie ustawień zdalnej aktualizacji

Ustawienia zdalnej aktualizacji możesz skonfigurować przy pomocy programu DLOADX: okno "VERSA – Struktura" →zakładka "Sprzęt" →[nazwa wbudowanych modułów komunikacyjnych] →zakładka "Zdalna aktualizacja". Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian kliknij na przycisk "Odczyt", a po wprowadzeniu zmian – na przycisk "Zapis" (ustawie<u>nia zd</u>alnej aktualizacji nie są odczytywane <u>po klik</u>nięciu w menu głównym na

przycisk 🖳, ani zapisywane po kliknięciu na przycisk 🖳

17.2.2 Parametry i opcje dotyczące zdalnej aktualizacji

Zdalna aktualizacja Image: Constraint of the server actualizacji: Image: Constraint of the server actualizacji: <th>vww.upserv.com Port: 7099 🗲</th>	vww.upserv.com Port: 7099 🗲	
Pobieranie firmware	Aktualizacja firmware	
SMS inicjujący pobieranie: pobierz	SMS inicjujący aktualizację: aktualiz	
Komunikaty SMS	Komunikaty SMS	
Firmware pobrano: Oprogramowanie pobrane	Aktualizacia udana: Aktualizacia OK	
Brak nowszego firmware: Nie ma nowego oprogramowa	,	
Pobranie nieudane: Nie udało się pobrać	Nie pobrano firmware: Aktualizacja niedostępna	
🗐 Odczyt 🛛 😫 Zapis		

Zdalna aktualizacja

- **LAN** jeżeli opcja jest włączona, komunikacja z serwerem aktualizacji UPSERV będzie odbywać się za pośrednictwem modułu ethernetowego.
- **GSM** jeżeli opcja jest włączona, komunikacja z serwerem aktualizacji UPSERV będzie odbywać się za pośrednictwem modułu GSM.
- *i* Jeżeli równocześnie włączone są opcje LAN i GSM, priorytet ma komunikacja za pośrednictwem modułu ethernetowego. Tylko w przypadku niepowodzenia nawiązania komunikacji za pośrednictwem modułu ethernetowego, komunikacja będzie odbywać się za pośrednictwem modułu GSM.
- Serwer aktualizacji adres serwera aktualizacji UPSERV. Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.
- **Port** numer portu TCP używanego do komunikacji z serwerem aktualizacji UPSERV. Możesz wprowadzić wartości od 1 do 65535.

Adres serwera z SMS – jeżeli opcja jest włączona, w wiadomości SMS inicjującej pobieranie oprogramowania z serwera aktualizacji można podać adres serwera i numer portu. Jeśli w wiadomości nie będzie adresu lub numeru portu, centrala użyje zaprogramowanych ustawień.

Pobieranie firmware

SMS inicjujący pobieranie – polecenie sterujące, które można będzie wysłać w wiadomości SMS, żeby zainicjować pobieranie oprogramowania z serwera aktualizacji UPSERV. Możesz wprowadzić do 8 znaków alfanumerycznych (możesz używać spacji, ale co najmniej jeden znak powinien być różny od spacji).



Treść polecenia musi różnić się od treści pozostałych poleceń sterujących zaprogramowanych w centrali.

Komunikaty SMS

Centrala powiadamia przy pomocy wiadomości SMS, jak przebiegło pobieranie nowego oprogramowania. Powiadamiany jest telefon, z którego wysłana została wiadomość SMS inicjująca pobieranie oprogramowania. Treść komunikatu może liczyć do 32 znaków.

- **Firmware pobrano** komunikat, który centrala wyśle po pobraniu oprogramowania z serwera aktualizacji UPSERV.
- **Brak nowszego firmware** komunikat, który centrala wyśle, jeśli po połączeniu z serwerem aktualizacji okaże się, że nie ma nowego oprogramowania.
- **Pobranie nieudane** komunikat, który centrala wyśle, jeśli próby pobrania nowego oprogramowania zakończą się niepowodzeniem.

Aktualizacja firmware

SMS inicjujący aktualizację – polecenie sterujące, które można będzie wysłać w wiadomości SMS, żeby zainicjować aktualizację oprogramowania centrali. Możesz wprowadzić do 8 znaków alfanumerycznych (możesz używać spacji, ale co najmniej jeden znak powinien być różny od spacji).



Treść polecenia musi różnić się od treści pozostałych poleceń sterujących zaprogramowanych w centrali.

Komunikaty SMS

Centrala powiadamia przy pomocy wiadomości SMS, jak przebiegła aktualizacja oprogramowania. Powiadamiany jest telefon, z którego wysłana została wiadomość SMS inicjująca aktualizację oprogramowania. Treść komunikatu może liczyć do 32 znaków.

- Aktualizacja udana komunikat, który centrala wyśle po pomyślnym zakończeniu aktualizacji oprogramowania.
- **Nie pobrano firmware** komunikat, który centrala wyśle, jeżeli aktualizacja oprogramowania jest niemożliwa, bo nie została pobrana nowa wersja oprogramowania.

17.2.3 Procedura zdalnej aktualizacji oprogramowania centrali

i

Wiadomości SMS, które inicjują pobieranie nowego oprogramowania i aktualizację oprogramowania, można wysyłać tylko z telefonów, których numery znajdują się w tabeli NUMERY TELEFONÓW (patrz: rozdział "Moduł GSM" s. 58).

 Na numer aktualnie używanej przez centralę karty SIM wyślij wiadomość SMS zawierającą polecenie sterujące, które inicjuje pobieranie oprogramowania z serwera aktualizacji UPSERV. Jeżeli w centrali włączona jest opcja ADRES SERWERA Z SMS i chcesz, żeby centrala połączyła się z innym serwerem aktualizacji, niż przewidują to ustawienia centrali, wiadomość powinna mieć postać: **xxxx=aaaa:pp=** ("xxxx" – polecenie sterujące; "aaaa" – adres serwera (adres IP lub nazwa domeny); "pp" – numer portu).

i

Jeżeli w czasie pobierania nowego oprogramowania ponownie wyślesz wiadomość SMS zawierającą polecenie inicjujące pobieranie oprogramowania, centrala w odpowiedzi poinformuje o postępie pobierania (wartość procentowa).

- 2. Gdy nowe oprogramowanie zostanie pobrane, centrala powiadomi o tym przy pomocy wiadomości SMS.
- 3. Wyślij wiadomość SMS zawierającą polecenie sterujące, które inicjuje aktualizację oprogramowania centrali.
- 4. Gdy oprogramowanie centrali zostanie zaktualizowane, centrala powiadomi o tym przy pomocy wiadomości SMS.

18. Historia zmian w treści instrukcji

Wersja instrukcji	Wprowadzone zmiany
10/15	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu DLOADX (s. 17).
	 Zmodyfikowany został opis opcji KOMUNIKAT SERW. PO ALARMIE SABOTAŻOWYM (s. 34).
	• Dodany został opis opcji SYGNALIZACJA NA SYGN. WEWN. (s. 45).
	 Zaktualizowana została tabela informująca o sposobie prezentowania opcji wejść w manipulatorach (s. 47).
	• Dodany został opis funkcji wyjść 22. WSKAŹNIK AWARII ETHM/GSM (s. 49).
	 Dodana została lista awarii, których wystąpienie może wyzwolić wyjście o funkcji 22. Wskaźnik awarii ETHM/GSM (s. 50).
	 Zmodyfikowany został opis opcji wyjść PULSOWANIE (s. 51).
	 Zaktualizowana została tabela informująca o sposobie prezentowania opcji wyjść w manipulatorach (s. 53).
	 Zaktualizowany został opis opcji i parametrów ethernetowego modułu komunikacyjnego (s. 57).
	 Dodana została informacja o manipulatorze VERSA-LCDR w rozdziale opisującym konfigurowanie głośności (s. 63).
	• Zmodyfikowany został wstęp w rozdziale "Powiadamianie telefoniczne" (s. 91).
	 Dodany został rozdział "Powiadamianie SMS" (s. 96).
	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu VG-SOFT (s. 104).
04/16	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu DLOADX (s. 17).
	• Dodany został opis opcji CZAS NA WEJŚCIE W CZUWANIU DZIENNYM (s. 39).
	 Zaktualizowana została treść rozdziału "Moduł ethernetowy (ETHM)" (s. 57). Dodany został rozdział "Obsługa kart" (s. 64).
	 Dodany został opis opcji Użytkownik może wymieniać baterie w VERSA-LCDM-WRL (s. 66).
	• Dodane zostały informacje o sygnalizatorze ASP-100 (s. 66, 69, 68, 71 i 74).
	Dodane zostały informacje o czujce AOD-200 (s. 67, 70 i 72).
	 Zmodyfikowany został rozdział "Sygnalizatory bezprzewodowe ABAX 2 / ABAX" (s. 76).
	 Zaktualizowana została treść rozdziału "Powiadamianie e-mail" (s. 94).
	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu VG-SOFT (s. 104).
	 Rozdział "Aktualizacja oprogramowania centrali" został przebudowany i uzupełniony o informacje o zdalnej aktualizacji oprogramowania (s. 109).
11/17	Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu DLOADX

	(s. 17).
	 Zaktualizowany został rozdział "Programowanie przez sieć komórkową danych" (s. 30).
	 Dodany został opis opcji Wyłącz PODŚWIETLENIA PRZY BRAKU ZASILANIA 230V (s. 35).
	 Dodany został opis opcji Czas na wejście w czuwaniu nocnym (s. 39).
	 Zmodyfikowany został rozdział "Wbudowane moduły komunikacyjne (VERSA-ETH)" (s. 55).
	 Nazwa opcji Serwer SATEL (LAN) została zmieniona na LAN (s. 56).
	 Nazwa opcji SERWER SATEL (GSM) została zmieniona na GSM (s. 56).
	 Dodany został opis opcji Nie zgłaszaj braku łączności z serwerem SATEL (s. 56).
	 Zaktualizowany został opis opcji Łączność z aplikacją mobilną (s. 56).
	 Dodany został opis opcji Alarm 3 błędne hasła (z aplikacji mobilnej) (s. 57).
	 Dodane zostały informacje dotyczące kodu QR ułatwiającego konfigurowanie aplikacji mobilnej (s. 57).
	• Nazwa opcji Czas z serwera czasu (LAN) została zmieniona na LAN (s. 57).
	• Nazwa opcji Czas z serwera czasu (GSM) została zmieniona na GSM (s. 57).
	 Dodany został opis opcji CZAS Z SIECI GSM (s. 57).
	 Zaktualizowany został opis opcji UŻYTKOWNIK MOŻE WYMIENIAĆ BATERIE W VERSA-LCDM-WRL (s. 66).
	 Dodane zostały informacje o czujce AOCD-250 (s. 67, 70 i 72).
	 Dodane zostały informacje o czujce ASD-150 (s. 68, 70 i 73).
	 Dodane zostały informacje dotyczące zgłaszania awarii przez ekspander ACX-201 (s. 77).
	• Dodany został opis opcji STACJA 1 ALBO STACJA 2 (DUAL PATH REPORTING) (s. 83).
	• Nazwa opcji Powiadamianie E-MAIL (LAN) została zmieniona na LAN (s. 94).
	 Nazwa opcji POWIADAMIANIE E-MAIL (GSM) została zmieniona na GSM (s. 94).
	 Zaktualizowany został opis uprawnienia DOWNLOAD/SERWIS (s. 100).
	 Zaktualizowany został rozdział "Potwierdzanie na diodach LED w pilocie APT-200 / APT-100" (s. 103).
	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu VG-SOFT (s. 104).
	 Dodana została informacja o syntezatorze mowy Microsoft Speech Platform 11 (s. 106).
05/21	 Dodane zostały informacje o urządzeniach systemu ABAX 2.
	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu DLOADX (s. 17).
	 Zmodyfikowany został opis parametru OPÓŹNIENIE BRAKU ZASILANIA AC (s. 35).
	 Zmodyfikowany został opis parametru MAKSYMALNY CZAS BRAKU LINII TELEFONICZNEJ (s. 35).
	 Dodany został opis parametru KOD MCC/MNC (s. 59).
	 Dodany został opis opcji AUTO (s. 59).
	 Zmodyfikowany został opis parametru NUMER CENTRUM SMS (s. 59).
	 Zmodyfikowany został opis opcji CICHY (s. 63).
	 Zaktualizowany został rozdział "Kontroler systemu bezprzewodowego ABAX 2 / ABAX" (s. 65).
	 Zaktualizowany został rozdział "Kontroler systemu bezprzewodowego MICRA" (s. 78).
	 Zaktualizowany został rozdział "Moduł sterowania strefami" (s. 79).
	• Dodana została informacja o dostępnych torach transmisji dla monitoringu (s. 86).
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	 Dodana została uwaga dotycząca prezentowania adresatów wiadomości e-mail w przypadku powiadamiania e-mail (s. 94).
	 Zaktualizowana została informacja o wymaganej wersji programu VG-SOFT (s. 104).

114	VERSA Plus	
09/21	 Poprawiona została informacja o sygnalizatorze ASP-215 w rozdziale "Sygnalizatory bezprzewodowe ABAX 2 / ABAX" (s. 76). 	